

## Iberpistas cree que el TAV no restará usuarios a la autopista

La empresa prevé para 2007 la conclusión de las obras del tercer túnel de Guadarrama

PÁG. 9

### ADEMÁS



#### 10/MUNICIPAL

El Ayuntamiento inaugura los primeros adornos de la iluminación navideña

#### 11/MUNICIPAL

Aqualia asumirá el contrato de la gestión integral del agua

#### 13/ECONOMIA

Los comercios segovianos abrirán ocho festivos en el próximo año

#### 17/NAVAFRÍA

La Audiencia Provincial absuelve al alcalde de un delito de prevaricación

#### 25/ESPAÑA

Zaragoza, elegida sede de la Exposición Internacional de 2008

### PROMOCIÓN

#### Series Clásicas

#### TVE: La Barraca

1ª ENTREGA 3,95 €



La Plaza Mayor permanecerá sin tráfico de vehículos particulares hasta la noche del próximo lunes

JUAN MARTÍN

## La Plaza estará cortada al tráfico hasta el lunes

El Ayuntamiento lleva a cabo una "prueba piloto" de reordenación de la zona

La Plaza Mayor permanecerá cortada al tráfico desde las once de esta mañana hasta la noche del próximo lunes en una "prueba piloto" de re-

ordenación de la zona, que podría convertirse en definitiva tras las Navidades. Únicamente los residentes, transporte público, clientes de hote-

les y discapacitados podrán acceder a la Plaza, así como los vehículos de carga y descarga, aunque sólo en horario de mañana.

PÁG. 7

**KM100**  
Venta de vehículos y furgonetas  
C/ Gremio de los Canteros, parcela 93  
E-21011 Segovia @ km100.es - www.km100.es  
Pl. de Honorata 40195 Montoria (Segovia)  
Tlfno. 921 443 571  
Fax: 921 440 918

**SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL)**  
PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS  
Telf. 607 58 37 83

**¡¡ATENCIÓN!!**  
Limpiezas **SegoLimp**  
Las limpiezas que Vd. estaba esperando  
COMUNIDADES DE VECINOS  
LIMPIEZA DE GARAJES  
TODA CLASE DE LIMPIEZAS  
Pida presupuesto sin compromiso  
Información 609 766 170  
Le garantizamos resultados

**Radio Iberpistas**  
COPE  
102.1 FM Castilla y León  
91.3 FM Madrid  
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.  
iberpistas  
Su camino más seguro

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Las víctimas quieren una comisión de la verdad, no un comisionado", EL MUNDO dice: "Zapatero reaccionó ayer anunciando el nombramiento de Peces Barba -el Martín Villa del PSOE- como Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo. Bien. Pero si no va acompañada de la creación de una Comisión de la verdad, que es lo que realmente están reclamando las víctimas, su decisión quedará como poco más que un gesto oportunista".

**EL PAIS** En "Perdón", EL PAIS opina que "las lágrimas y la emoción son bastante más dignas que las risas y la burla cuando se analiza en sede parlamentaria una masacre como la del atentado del 11-M" y "aunque tardía, puede ser útil la creación, anunciada ayer por el Gobierno e inmediatamente respaldada por el líder del PP, Mariano Rajoy, de un Alto Comisionado para las Víctimas del Terrorismo que coordine actuaciones, legislación y medios".

**LA RAZON** En "Las víctimas tienen razón", LA RAZON afirma que "lo que ayer se vivió en una de las salas del palacio de la Cámara de San Jerónimo fue la escenificación del completo divorcio entre los intereses de la clase política y lo que de verdad importa a la inmensa mayoría de los ciudadanos, convertidos en espectadores atónitos de los trabajos de una comisión que, en demasiadas ocasiones, pareciera haber olvidado para qué estaban allí, como denunciaba Pilar Manjón cuando preguntó a los parlamentarios de qué se reían y por qué jaleaban las intervenciones de unos y otros como si estuvieran en un partido de fútbol".

**ABC** En el editorial "Las víctimas muestran el camino", ABC afirma que "es evidente que la Comisión, tal y como estaba planteada hasta ahora, es decir, como el ámbito de la investigación política del 11-M, apenas ofrece nuevos márgenes. Su continuidad debería descansar en un cambio de formato, avanzando a una fórmula de mayor independencia, bien en los comisionados investigadores, bien en los redactores de las conclusiones".

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Política constructiva" afirma que "Como era de temer, la comisión española ha acabado actuando como un tribunal político de los sucesos de marzo, en el que los dos grandes partidos han luchado a brazo partido para atribuir al contrario la culpabilidad moral, el estigma, de aquellos días terribles. La comparecencia ayer de la portavoz de la asociación de familiares de las víctimas del 11-M puso el dedo en la llaga".

**el Periódico** Su editorial titulado "Bofetada en público" afirma que "Después de oír la dolida denuncia contra quienes especulan con 'frivolidad' e 'iniquidad' sobre la autoría del atentado, reiteramos que debe empezar ya, de una vez, la redacción de las conclusiones objetivas de la comisión. Conclusiones sobre lo que pasó antes y tras el 11-M".

## TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

## Descanse en paz la comisión

LA COMISIÓN HA MUERTO, viva la comisión. Si nadie lo remedia, y nadie parece dispuesto a remediarlo ya, la comisión parlamentaria de investigación del 11-M parece haber fallecido prematuramente. Porque solamente el Partido Popular -y una mayoría de los medios de comunicación- quieren que continúe. Y no anda el PP muy sobrado de artillería como para convencer a la opinión pública de la bondad de la permanencia de la tal comisión, a la que el lunes el presidente Zapatero dio carpetazo de hecho con una intervención sin duda brillante. Y polémica. Precisamente porque fue polémica es por lo que seguramente no debe cerrarse.

La aseveración de ZP en el sentido de que jamás llegó a investigarse la línea de la autoría de ETA contradice muchas declaraciones hechas ante la comisión, y algunos testigos deberían ser llamados de nuevo para confrontarlos a las manifestaciones presidenciales. De la misma manera, los entonces responsables del PP deberían tener la oportunidad de replicar en la sede de la misma comisión donde fueron acusados de mentir "masivamente". Acusación muy grave que, inexplicablemente, el principal -¿único?- partido de la oposición en España no ha salido a desmentir con la contundencia e indignación que serían, en principio, imaginables.

Resulta inconcebible que la comisión se cierre sin que nadie se haya planteado llamar ante ella a Arnaldo Otegi para que explique sus primeras afirmaciones en la misma mañana del 11 de marzo, en el sentido de que no era

ETA la autora, sino el terrorismo árabe. Lo mismo sea dicho para el lehendakari Ibarretxe, que, en cambio, en aquella mañana nefasta sí pareció dar por hecha la autoría de los terroristas vascos. O del ex director del CNI, Jorge Dezcallar, que en comparecencia en el Congreso de los Diputados sí afirmó que ETA era objeto de investigación tras el 11-M. Y lo dijo, por cierto, en septiembre, cinco meses después de la masacre.

Y, ya que estamos, una de las partes más polémicas de las declaraciones de Zapatero el lunes fue aquella en la que afirmó no acordarse de que con qué directores de medios de comunicación se había puesto en contacto aquellos días, y menos aún, por tanto, se acordaba de lo que les dijo. ¿No deberían ser los tales directores llamados a declarar ante la comisión, por si ellos tuviesen mejor la memoria?

Puestos a no dejar cabos sueltos, en la maratónica jornada de la comparecencia de Zapatero se habló abundantemente de un libro de investigación sobre el 11-M, del periodista Casimiro García Abadillo, 'La Venganza'. Libro traído y llevado por los distintos portavoces, sin que su autor haya tenido la oportunidad de exponerse ante la comisión. ¿Resulta ello lógico, cuando García Abadillo es un conocido profesional de los medios, perfectamente contactable y, suponemos, perfectamente dispuesto a acudir a ampliar cuantas informaciones se le pidan y estén en su mano?

En fin, al tiempo que se levanta parcialmente el secreto del sumario, se cierran las

puertas de la comisión de investigación. Pero no cesarán las investigaciones periodísticas, descuiden. Una vez más, la maltratada, denostada, prensa va a seguir en unas trincheras que los demás abandonan, seguros ya de que la palabra del presidente del Gobierno, faltaría más, es la última palabra. Notable mandamiento de todos los grupos políticos. Menos del PP, claro. Pero la atonía que muestran los populares resulta preocupante, si es cierto, y lo es, que estamos ante la única formación política que puede reclamarse como de verdadera oposición. Una oposición atenuada, acobardada, descoordinada, poco trabajadora, con enormes fallos en su política y en su práctica de comunicación.

Muchos han dicho ya que Zapatero estuvo brillante con altibajos, contundente con exageraciones y sin pruebas concluyentes, agresivo pero escondiendo algunas contradicciones que su interrogador Zaplana no supo aprovechar hasta el fondo (y ¿dónde andaba Mariano Rajoy en la muy señalada fecha política del lunes?). Nos quedan inquietudes, preguntas, polémicas, que deberían ser sustanciadas, y no lo serán, desde luego, en el Congreso de los Diputados. Algunas respuestas habremos de leerlas en periódicos y libros de investigación, con cuanto de subjetivo, incompleto o arbitrario (que esa es otra: parece que hubo dos 11-M diferentes, según qué se lea o escuche) puedan, inevitablemente, tener tales investigaciones. Este es, en fin, un requiem por la comisión, descansen en paz..

## CURRI VALENZUELA

## A su manera

CAROD ROVIRA HA ADMITIDO que cometió un error cuando pidió que Cataluña no apoyara la candidatura de Madrid 2012. Lo ha hecho forzado por un boicot espontáneo de muchos españoles al cava catalán en vísperas de Navidad, cuando más cava se vende y consume y tras las quejas de muchos de sus productores a la Generalitat por haber provocado tal reacción contra el líquido con el que los españoles tenemos la costumbre de celebrar nuestras alegrías. Y lo ha realizado a su manera, quejándose de que sus palabras fueron "chaptucamente manipuladas" y volviendo a pedir a sus paisanos de que consuman productos principalmente catalanes en estas fechas.

Según su tesis, si él pide que sólo se compren productos catalanes está en lo correcto. Su boicot está justificado por su nacionalismo. Si desde Madrid, Sevilla o Valencia se pide lo mismo, se trata de actitudes reaccionarias, cuando no fachas, producto de trasnochados nacionalismos que tienen como objetivo denigrar a todo lo catalán. Esa es la manera de pensar de los muchos carod-roviras que, desafortunadamente, viven o incluso mandan en Cataluña. Y por lo tanto no es de extrañar que haya madrileños, valencianos o andaluces que se sienten agraviados ante la insolidaridad innata, según parece, a los nacionalismos más radicales.

Después de admitir su error, Carod Rovira y, de peso, los nacionalistas catalanes en su conjunto, incluido Maragall, deberían aprovechar estas fechas de reposo navideño para reflexionar qué es lo que están haciendo para ganarse día a día, poco a poco, la animadversión de tantos españoles de buena fe que, sin seguir consigna alguna, sin motivación política de ningún tipo, estudian entre las estanterías de los supermercados la letra pequeña de las latas de conserva, las botellas de vino, los cartones de leche para asegurarse de que no entra en su despensa un solo producto elaborado en Cataluña. Eso no pasa por un solo error. Es producto de muchos años de desprecio a todo lo que sucede, se piensa, se hace en el resto de España.

## ■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ

## Doña Asunción, el alfoz y la tableta Okal

Doña Asunción se encontraba en su casita de Sargento Provisional 87, 3º derecha, leyendo con una mano "El Adelantado de Segovia" y con la otra friéndose con gran pericia y habilidad un huevo frito (y valga la redundancia), cuando entró de sopetón en el salón de estar de su casa su marido D. Vicente, visiblemente preocupado por la baja forma de Zinedinne Zidane, incuestionable para los comentaristas de los medios informativos deportivos.

- ¿Tú sabes lo que es un alfoz? - preguntó de repente Doña Asunción a su marido, mientras echaba un poco de sal al huevo.

- Pues el alfoz viene a ser, según el diccionario, algo así como

un distrito con diferentes pueblos que forman una sola jurisdicción. También denominamos alfoz a los arrabales de las poblaciones... La verdad, Asunción, es que me sorprende tu pobre vocabulario y notable ignorancia lingüística... ¡Claro!, te pasas todo el santo día friéndote huevos fritos (y valga la redundancia), y luego quieres ser García Márquez. Y dicho esto Don Vicente volvió a zambullirse en la problemática del Real Madrid.

- ¿Sabes lo que te digo? - Contestó pasando a la ofensiva Doña Asunción. - ¡Pues eres un repipi! No hace falta tanta erudición fastidiosa para explicar que los alfoces son las afueras

de las ciudades. Y acto seguido le echó al huevo frito (que parecía un niño pequeño sonrosado con una capotita de puntillas), un chorrotón de tomate "Orlando".

- ¿Y por qué tienes tanta ansia en saber lo que es un alfoz, si puede saberse? - preguntó Don Vicente por preguntar algo a su señora, pues su cabeza estaba otro sitio con forma de balón de fútbol, claro; concretamente en el posible traspaso de Solari al Dépor.

- Pues porque el periódico dice hoy que dentro de 20 años Segovia tendrá 100.000 habitantes gracias al crecimiento que nos proporcionará el TAV, los Prados Bonal, la comunica-

ción digital, la aldea global, y la Tableta Okal.

- ¿La tableta Okal?...

- Si Vicente, la Tableta Okal: la tableta Okal es hoy el remedio más sencillo, yo a ninguna parte voy sin llevarla en el bolsillo. ¡Y claro! Yo pienso que si a la calamitosa Comisión de Patrimonio hasta ahora le meten uno o dos golazos por año (véase los casos del "solar Unión Previsora", chalets junto al Atrio de San Millán y etc, etc, etc...), con el desarrollo a lo ancho y sobre todo a lo alto de las sustanciosas praderas bonaldinas, y añadiendo ese tren veloz que nos va a arrimar a los 50.000 nuevos segovianos, va a quedar la ciudad (y su alfoz co-

mo dicen los cultos) que no la conocerá ni la madre que la parió, o sea una pseudo-Manhanta hortera macizada de torres de cemento espantosas. Y por eso Vicente querido, yo me como tortillas enteras de tabletas Okal, aunque afortunadamente no vivirá para ver tamaño dislate.

- ¡Pero tú lo que eres es una antidesarrollista regresiva! Gritó un indignado Don Vicente, que tenía siempre la palabra desarrollo en la boca.

- ¡Mejor!... Me importa un huevo frito tu desarrollo! - zanjó la cuestión despectiva Doña Asunción zampándose lo que quedaba del pobre huevo, que no se había metido con nadie.

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Marathon de verdes

**A**VER QUIÉN ES el que convence a los virus que me tienen cercado de que no tengo más remedio que entregar el artículo de esta semana a pesar de la tiritera, la fiebre y la congestión nasal....A lo mejor esto es más fácil que el recomendar a mi pluma el que no se meta en jardines en los que las hojas del invierno se han convertido en retórica hueca y en los que pareciera que el tiempo no transcurre a base de echarle horas a lo reiterativo para que, agitado y servido frío, el personal no acabe de enterarse de si es un martini o una gaseosa lo que le están sirviendo.

A pesar pues, digo, de las tiritonas, de la fiebre y del tener la garganta como el suelo de la Plaza de Banyoles cuando los domingos se bañaban en ella unas sardanas en las que se contaban los pasos sacando decimales. A pesar de notarme el estómago, como consecuencia de la ingesta de comprimidos varios, como si se tratase de un frontón en el que las pelotas quisieran salirse de la cancha por el lateral que no es, sin que el tanto se anule.....A pesar de los pesares, heme aquí en un estado casi próximo al que debe de producirse cuando alguien ha decidido entregar su espíritu al sumo hacedor para que, pasada la Itv en plan chequeopost railly, este, en su misericordia, lo recomponga de todos los quebrantos a los que la vida le ha sometido y le instale en el escaparate de los vehículos de ocasión. Según este criterio...¡Menudas ofertas se deben de estar produciendo en la trastienda del planeta!

Algo así, o parecido, debía de pensar Sinforoso cuando con tanta insistencia le hacía ensayar al cura de su parroquia el sermón de su funeral. Por lo menos dos veces por semana se colaba en la sacristía antes de que el bueno de Don Joaquín se quitara los aparajos y le hacía repetir lo que el día en que el falleciera se iba a recitar ante los que allí se hubieran personado. No quería, según me comentó, que se re-

pitieran las frases al modo a como hacen los políticos para darse tiempo al que la primera bola no choque con la segunda trola. Quería un verbo fluido en el que, sin exagerar sus virtudes, ninguna se diera por perdida y dejando, sobre todo, margen para que alguna lágrima pudiera correr por entre los bancos de la iglesia y los otros bancos a los que, a buen seguro, algún impagado iba a endosar para que su inmemoria no decayese.

¡Buen tipo este turista al que sus vecinos le tenían por fronterizo o liminar pero que, para según qué cosas, era y es más fino que el coral!... Para que este último aserto mío quede convenientemente ilustrado, nada más les diré que, cuando adquirió el nicho, en el que pensaba reposar in aeternum, aprovechando una oferta del Ayuntamiento....Cuando, repito, se hizo con la propiedad del mismo, estimando que el negociado de pompas fúnebres se había pasado en la tasa-

ción, lo dedicó a criar conejos. Trabajar con el inmovilizado que dicen los que de esto saben... Puso una tela metálica en la embocadura, disimulada con un cartón de un aceite de oliva que se anunciaba con una dolorosa a tres colores y a la caída de la tarde, después de rezar un padrenuestro que brindaba a todos los que estaban tumbados, la verticalidad no era su fuerte, les echaba alfalfa y algún que otro manojito de amapolas con verde de las cunetas de por la parte de las tapias del ala norte.....Los conejos debieron excavar un túnel para poder salir y entrar por fuera aparte del conducto reglamentario y felices de poderse codear con una gente tan pacífica y por el, tal y como se descubrió mas tarde, poder comerse los claveles y los crisantemos. Se criaron hermosos de estampa y rumiando unos latines que para sí los hubiera querido el domine cabra.....¡Las flores de plástico ni las tocaban para que el difunto pudiera avergonzarse del cómo sus deudos se sentían cumplidos con el solo arrascarse el bolsillo una única vez!

A pesar de los pesares, heme aquí en un estado casi próximo al que debe de producirse cuando alguien ha decidido entregar su espíritu al sumo hacedor...

## CARTAS AL DIRECTOR

EMILIO MONTERO HERRERO

# Escuela católica

**E**N ESPAÑA, LA ESCUELA católica -a diferencia del cine nacional- tiene más éxito de público que de crítica. Actualmente, la imagen a la que se recurre en películas o novelas es la que tiende a presentar los colegios de religiosos como el prototipo de una enseñanza autoritaria, adoctrinadora, que habría traumatizado a los infelices que han pasado por ella. Basta ver La mala educación, de Almodóvar, para comprobar lo que da de sí el tópico. Pero si esa fuera la regla y no la excepción, no se entiende que los colegios religiosos se sigan llenando. Y es que a pesar de esa propaganda negativa, la escuela católica pone el cartel de "completo" en muchos sitios.

En España y en concreto en Madrid, el éxito de los centros de enseñanza concertada, de los que el 70% son católicos, se manifiesta en el número de solicitudes que estos colegios no pueden atender. En la capital, en junio pasado, se presentaron 7.100 solicitudes más que plazas disponibles, mientras que la enseñanza pública recibió 11.100

menos de las que ofrecía.

En la secularizada Francia, la enseñanza privada acoge a unos dos millones de alumnos (un 20% del total), y de estos el 96% van a escuelas católicas. Una vez más, este curso, la enseñanza católica no ha podido admitir por falta de plazas a 20.000 candidatos, lo que ha obligado a los centros a aumentar el número de alumnos por clase hasta 35,0 más.

Lo mismo sucede en Alemania, las solicitudes para estudiar en colegios católicos superan cada año en un 30% las plazas disponibles. Y en el Reino Unido, basta ver las listas para comprobar que las escuelas cristianas (anglicanas y católicas) tienen también más peticiones que plazas disponibles.

El atractivo de la enseñanza católica es patente. Se la valora, además de por la formación religiosa, por la exigencia académica y la atención personalizada.

Si los recursos públicos se partieran de acuerdo con la demanda social, lo que habría que hacer es ampliar los conciertos.

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano

**Subdirector**  
Aurelio Martín González

**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle

**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

**Director Gerente**  
Javier Hernando Domingo  
**Administración**  
Carlos Rebollar Herranz  
**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado  
**Administración de Publicidad**

Pilar Chousa Rincón

**Redacción, Administración y**

**Talleres**

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial:

Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

**Difusión controlada por la OJD**

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.

Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- ▶ Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- ▶ Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ▶ ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- ▶ Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic, IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

**SEGAUTO, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA

www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

#### EMERGENCIAS: 061 HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

#### HOSP. POLICLÍNICO:

921 41 91 00

#### CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

#### INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

#### ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

#### ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

### OTROS

#### EMERGENCIAS: 112

#### INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

#### OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

#### INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

### INSTITUCIONES

#### SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

#### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

#### DIPUTACIÓN: 921 113300

### AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

#### PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

#### Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelayo: 921 57 40 00.

## REGISTRO CIVIL

### NACIMIENTOS

**Jueves, 16 de diciembre:** Ricardo Ramos Ramírez, hijo de Narciso y Francisca Irene; y Nicolás Tardón Elvira, de Antonio Ernesto y Mª de los Angeles.

### DEFUNCIONES

**Jueves, 16 de diciembre:** Leonardo Rincón Martín (89 años) y Eulalia Balotolomé Marugán (86).

## EXPOSICIONES

### Bar Santana

— Acuarelas de José Mª He-  
retero. Hasta el 31 de diciembre.

### Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de  
Carteles Caja Madrid 2004'. Has-  
ta el 21 de diciembre en horario  
de 12 a 14 horas y de 18 a 20h.  
Domingo tarde, cerrado.

### Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nues-  
tro Patrimonio sin coches" 2004.  
(Pº San Juan de la Cruz, s/n). Has-  
ta el 19 de diciembre.

### Casino de La Unión

— Óleos de Tomás Sanz y  
Adela Debrdán en la Sala Untur-  
be. Hasta el 30 de diciembre.

### Claustro Galería de Arte

— Obras de Luis Moro. Hasta  
el 18 de enero.

### Ecomóvil

— Vehículo expositor que  
muestra los beneficios de reciclar.  
Plaza de Artillería hasta el do-  
mingo en horario de 10,00 a 15,00  
horas y de 16,30 a 21,00 horas.

### Horizonte Cultural

— Obra pictórica y poética del  
pintor catalán Xavi Fernández-  
Cruañas. Hasta el 31 de enero.

### Librería Diagonal

— "Collages" realizados por  
Clara M. Vindel. Hasta el 31 de  
diciembre.

### Montón de Trigo Montón de paja

— Muestra del pintor Miguel  
Ángel Maroto bajo el título "El  
color de las brujas". El horario de  
la sala es de lunes a sábado de  
10,30 a 13,45 h., y de 17,00 a  
20,15 horas. Hasta el 8 de enero.

— "Aveinte" ("Obra de pe-  
queño formato original y firmada  
de jóvenes artistas por la módica  
suma de veinte euros").

### Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años  
sesenta. El tiempo reencontrado".  
Hasta el 9 de enero.

### Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de  
Carlos Sanz Aldea.

### Nélida

— Fondos de la galería hasta  
el 22 de enero.

### Teatro Juan Bravo

— "¡Lo que hay que ver!", del  
Gremio Artesanal Segoviano.  
Hasta el 19 de diciembre.

### Torreón de Lozoya

— "Navidad en Caja Segovia",  
exposición del tradicional belén

popular. Hasta el 6 de enero.

### Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan  
Martín. Hasta el 20 de diciembre.  
(Plz. Somorrosto, 11).

### Tahona de San Lorenzo

— Pinturas de José Luis Nieto  
Inés. Hasta el 31 de diciembre.

### AGUILAFUENTE

### Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De  
miércoles a domingo, de 10,00 a  
14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Ci-  
ta en el teléfono: 605842481.

### BERNARDOS

### Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro  
(paleolítico) y en Cerro del Cas-  
tillo (visigodo). Para realizar las  
visitas guiadas, los interesados de-  
berán ponerse en contacto con la  
Asociación APIA en el telf.: 921  
566108 o a través de su dirección  
de email: info@apia-segovia.org

### CABAÑAS DE POLENDOS

### La Oveja Negra

— Óleos de Alberto Álvarez.  
Hasta el 31 de diciembre.

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal,  
madera, orfebrería, cerámica, gra-  
bado... Viernes de 17,00 a 20,00  
h; fines de semana y festivos de  
12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00  
h.

### MADRONA

### Rte. El Molino

— Todos los días. 'Paisajes y  
sirena', pinturas de Stella García.  
Hasta el 31 de diciembre.

### PEDRAZA

### Petraría

— A las 18,30 h., inauguración  
de la exposición colectiva con  
obras de Javier Barco, Alicia Me-  
diavilla, Alfonso Redondo Luque,  
Frutos Casado de Lucas, Francis-  
co Recuero, Esther Acedo, Fran-  
cisco Noblejas, Elena Cenarro,  
José Luis Fernández y Bartolomé  
Parera. Hasta el 23 de enero.

### RIAZA

### Galería Fontanar

— Exposición "Asignatura  
pendiente" de Luis Pérez y Anto-  
nio Socías. Hasta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

### Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes  
a viernes y domingos de 10,00 a  
14,45 h. Sábados de 11 a 13,45  
h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro  
2004", pinturas y esculturas de  
Eduardo Osimani.



## AGENDA SOCIAL

### CUMPLEAÑOS



**Ana Belén** cumple hoy años; su familia y especialmente su marido y su suegra la desean un feliz día. Felicidades.



**Mari** cumple hoy años; su familia y especialmente sus hijos y nieta la desean que cumpla muchos. Felicidades.

### ANIVERSARIO



Hoy es el aniversario de **Ricardo y Encarna**. Muchas felicidades de parte de vuestros hijos. Un beso muy grande de Adrián y Carla.

### CUMPLEAÑOS



Felicidades **Nélida** en el día de tu cumpleaños y mucho éxito y suerte a tí y a Diana en vuestra nueva tienda "Arte y decoración Nélida".



## CONVOCATORIAS

### HOY

◆ **Enrrollate gratis:** Programa de ocio juvenil organizado por el Ayuntamiento de Segovia para jóvenes de 16 a 30 años. Hasta el día 23, actividades, talleres, juegos, películas... en la Casa Joven. Para los talleres que empezarán el 11 de enero hay que inscribirse en la misma Casa Joven (Casa del Vallejo).

◆ **Cine-Club Studio:** Proyección de "Un cuento de Navidad" en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h., en el salón de actos de la Escuela de Magisterio.

◆ **Milonga:** Los viernes, a las 20,30 h., Milonga de invierno en el bar H'ook (antiguo Vogue 2). Organiza Tanteas.

◆ **Teatro:** Los días 17 y 18, a las 20,30 h., representación de "Sobre Horarios y Curriacios", de Bertolt Brecht, a cargo de la compañía Teatro de La Abadía. Teatro Juan Bravo.

◆ **SEK:** El coro Joaquín Rodrigo de la Universidad visita hoy, a las 16,00 h., a los niños discapacitados psíquicos del Centro de Educación Especial de Ntra. Sra. de la Esperanza. A las 19,00 h., el coro visitará también la Residencia Asistida de la Tercera Edad de Segovia.

◆ **Hogar San José:** A las 12,00 h., inauguración del Belén del centro y actuación del grupo coral.

◆ **Hogar Centro:** A las

14,30 h., comida de convivencia; a las 18,00 h., inauguración del Nacimiento y baile con órgano.

◆ **Órgano:** a las 18,30 h., audición de órgano para niños en la Catedral de Segovia.

◆ **Horizonte Cultural:** A las 17,00 h., asamblea general ordinaria de la asociación Horizonte Cultural en la sede, en la sala multimedios José M<sup>o</sup> Heredero (Plz. Conde Alpuente, 1).

◆ **Seminario:** A partir de las 10,00 h., "Iniciación a la fotografía y a las técnicas del laboratorio fotográfico" a cargo de César Pérez Gozalo, realizador de Telemadrid y fotógrafo. Sede Mahonías. Organiza el Colegio Universitario de Segovia.

◆ **Concierto:** Concierto de Clan Makeihan en La Postal, en Zamarramala.

### MAÑANA

◆ **Música en los barrios:** Mañana, a las 19,00 h., concierto del organista José Ignacio Gavilanes en el Santuario de la Virgen de la Fuentiscla.

◆ **Órgano:** Ciclo Música en los Barrios organizado por la Fundación Don Juan de Borbón. A las 19,00 h., en el santuario de la Fuentiscla, concierto del organista José Ignacio Gavilanes y visita guiada al órgano.

◆ **Residencia mixta:** Actividades durante las Navidades. A las 17,30 h., actuación del grupo

de Coros y Danzas de Madrid. Salón de actos del centro.

◆ **Capoeira:** De 17,00 a 19,00 h., curso de capoeira en el Club Deportivo Robledo. Más información, tlf.: 606522134.

◆ **Música:** A las 23,45 h., actuación de Juan Sinmiedo (música y comedia) en el corral multimedios La Oveja Negra, de **Cañas de Polendos**.

◆ **Dulzaina:** Homenaje a la Escuela de Dulzainas de **Carbenero el Mayor** y presentación del CD "Contradanza" con motivo de su 25 aniversario. A las 18,00 h. en el centro cultural Los Caños de esa localidad.

◆ **Villancicos:** A las 20,00 h., XXXI Muestra de Villancicos organizada por la parroquia de **La Granja de San Ildelfonso**. Centro Cultural Canónigos.

◆ **Navidad:** Actividades en **El Espinar-San Rafael-La Estación**. Mañana, a las 17,00 h., exhibición de kárate en el polideportivo de El Espinar y a las 19,45 h., festival de villancicos en la iglesia de San Rafael.

◆ **Teatro:** V Muestra de Teatro Aficionado en **Pinillos de Polendos**. A las 20,00 h., en el teleclub, representación de "El enfermo imaginario", de Molière, a cargo de la compañía Grupo de Teatro "Virgen del Castillo" de Bernardos.

### PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Concierto Solidario:** El día 19 de diciembre, a las 12,30 horas en la sala Zuloaga, concierto de Nuevo Mester de Juglaría a beneficio de **Asidos** (Asociación Síndrome de Down de Segovia). Venta de entradas, dos horas antes en la taquilla (adultos, 8 euros y niños, 4 euros). Más información en el teléfono 921.44.33.95.

◆ **Concierto:** El domingo, día 19, a las 20,30 h., concierto de Albarache (tango) en el bar Rubí (c/ Escuderos).

◆ **Hogar Centro:** El día 20, actuación de la coral del centro en el certamen de villancicos, organizado por el Ayuntamiento en la iglesia de San Frutos.

◆ **María del Salto:** El día 20 finaliza el plazo para retirar la tarjeta de asistencia a la actividad sobre consumo en Navidad que se desarrollará el día 21. Organiza la asociación de amas de casa y consumidores María del Salto.

◆ **Concierto:** El día 21, a las 22,00 h., actuación de "El mecánico del swing" en el bar Santana.

◆ **Concierto:** El día 21, centro del ciclo "Música en Navidad" organizado por el Patrimonio Nacional, a las 19,00 h., concierto de la Escolanía del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial en la Colegiata del Palacio Real de **La Granja de San Ildelfonso**.



## HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00 a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 18,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 12,30 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Dairoz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. **Ermita de San Ildelfonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.s: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00

a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 608842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.s: 921-509890 y 921-509895.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILLOVINO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACION ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACION DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.s: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TUREGANO** - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TUREGANO** - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJMEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921601038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorri... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SEGOVIA

**HOY: Día y noche:** Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio San José).

**MAÑANA: Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a Casa de los Picos).

### EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho de la c/ Marqués Perales.

### OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Escalona, Santiuste y Navas de San Antonio; y las 24 horas, Cantalejo, La Granja, Sepúlveda y Torre Val.

## VARIOS

◆ **Cómics:** Los días 18 y 19 de diciembre, taller de cómics organizado por Espávida. Hoy, día 17, finaliza el plazo de inscripción. Más información en P<sup>o</sup> Ezequiel González, 32 (Centro Mahonías). Tlfs: 921431005 y 921413010.

◆ **FOREM-CCOO:** Cursos gratuitos para trabajadores enmarcados en el III Acuerdo Tripartito de Formación continua: windows+word 2000, internet, preparación para la obtención del carnet de conducir, permiso clase C. A partir de enero. Información en c/ El Roble, 11 - escl. 2<sup>a</sup>, bajo C. Tlf.: 921412358.

◆ **Becas:** La Fundación Unión Solidaria Europea concede cinco becas para estudios post-grado en finanzas. El plazo de solicitud finaliza hoy, 17 de diciembre. Más información, tlf.: 915212829 o becas@becasfinanzas.org.

Radalki segopi

## AUTOMOCIÓN

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

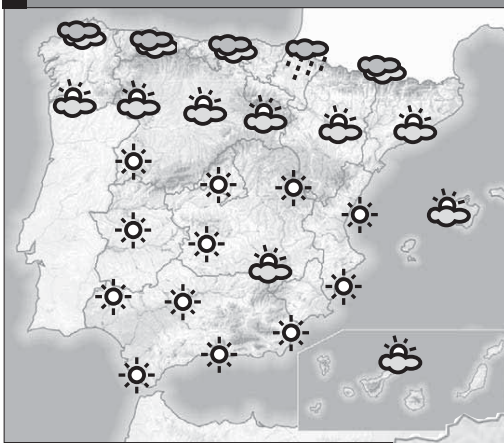
**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

Elevadores.  
Desmontadoras - equilibradoras ruedas.  
Puentes de lavado.  
Cabinas pintura.  
Herramienta neumática.  
Herramienta eléctrica.  
Herramienta chapa-pintura.  
Compresor tornillo-pistón

Núñez Automoción  
Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

## EN ESPAÑA



## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Suben las temperaturas.** El paso del frente afectará al norte peninsular, y aunque llegarán intervalos de nubes a la Comunidad, en general será una jornada soleada, y aunque repiten las nieblas matinales en puntos del Valle del Duero, no seán tan destacables. Las máximas alcanzarán valores más altos.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

▲ máxima **11,4**  
16,30 h

▼ mínima **3,7**  
07,30

HUMEDAD: 57%

VIENTO: NW

☉ LLUVIA: 0 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS		
CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	9	0
Ávila	12	2
León	10	2
Palencia	9	1
Salamanca	11	0
Segovia	13	4
Soria	12	1
Valladolid	11	1
Zamora	10	1

### HOY

**Jornada de tregua.** No será hasta el domingo cuando pase un nuevo frente, por lo que hoy, de momento será una jornada tranquila y soleada en casi todo el país, excepto en el tercio norte, donde aún quedarán nubes residuales, que serán más compactas en el Pirineo occidental. Se notará un ascenso generalizado de temperaturas.

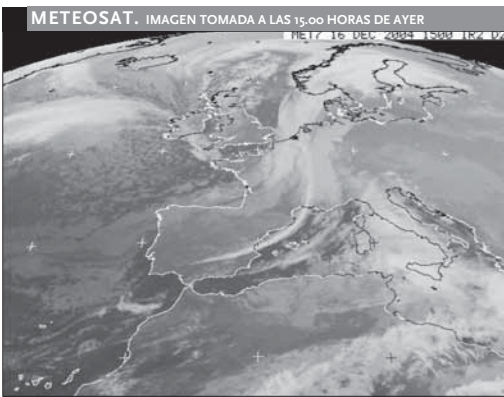
### MAÑANA

**Más nubes desde el norte.** La proximidad de un frente por el norte dejará un aumento de la nubosidad a lo largo de la jornada en la mitad norte de la Península, con precipitaciones en el Cantábrico, mientras que en la mitad sur se mantiene soleado. Las temperaturas de momento no experimentarán cambios significativos.



## EN SEGOVIA

**Tiempo tranquilo.** Llegarán más nubes a lo largo de la recta final de semana, pero hoy de momento, y a pesar de que no dejarán de llegar nubes, será una jornada en general soleada. Además, las temperaturas subirán, de manera que la sensación térmica resultará agradable.



### SABADO

**A la espera de cambios.** No será hasta el domingo cuando entre un nuevo frente, por lo que de momento, y aunque llegarán más nubes, no se esperan grandescambios en cuanto al estado del cielo. Las temperaturas empezarán una tendencia a la baja debido a la entrada de viento del norte.

### DOMINGO

**Viento, nubes y descenso térmico.** El domingo llega otro frente que dejará abundantes nubes en la región, que dejarán precipitaciones en las zonas de montaña. El viento del norte soplará más fuerte y las temperaturas bajan más por lo que la sensación térmica será más fría.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	9
Lugo	11	5
Orense	14	6
Pontevedra	14	7
Santiago	14	9
Oviedo	12	7
Santander	14	10
Bilbao	14	9
San Sebastián	14	9
Vitoria	9	5
Pamplona	10	6
Huesca	11	6
Teruel	12	1
Zaragoza	12	7
Logroño	11	7
Barcelona	17	10
Lleida	12	4
Girona	16	6
Tarragona	17	11
Albacete	13	3
Ciudad Real	12	2
Cuenca	12	2
Guadalajara	12	2
Toledo	13	3
Madrid	11	4
Badajoz	16	3
Cáceres	14	4
Alicante	20	10
Castellón	19	10
Valencia	20	10
Murcia	20	7
Almería	20	11
Cádiz	18	12
Huelva	20	8
Granada	15	-2
Jaén	15	6
Málaga	20	9
Sevilla	20	9
P. de Mallorca	17	10

**ONCE**

Jueves 16 de diciembre Serie 041 **99183**

Miércoles 15 de diciembre **59243**

Martes 14 de diciembre **10943**

Lunes 13 de diciembre **--**

Domingo 12 de diciembre **12407**

Viernes 10 de diciembre **87299**

**EL COMBO**

Sábado 11 de diciembre

Reintegro ...	7	COMBO LA 07
Doble .....	2-1	
Triple .....	2-9-8	

## Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffany's plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crispas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 636,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 13 de diciembre	Martes, 14 de diciembre	Miércoles, 15 de diciembre	Viernes 10 de diciembre	Jueves 16 de diciembre	Sábado 11 de diciembre	Domingo 12 de diciembre	Viernes 10 de diciembre
5 15 23 24 25 46	17 22 31 34 45 46	2 8 9 12 13 47	4 10 13 28 29 31	1 5 9 16 18 45	1 2 3 21 23 49	6 9 15 23 40 42	1 3 13 16 43
Compl. 12 Reintegro 3	Compl. 1 Reintegro 8	Compl. 17 Reintegro 4	Compl. 40 Reintegro 5	Compl. 2 Reintegro 5	Compl. 46 Reintegro 5	Compl. 19 Reintegro 1	Estrellas 7 2



La Plaza Mayor permanecerá libre de vehículos particulares hasta la noche del próximo lunes, 20 de diciembre

JUAN MARTIN

■ **AYUNTAMIENTO** ANA SANJOSÉ AFIRMA QUE SE TRATA DE UNA "PRUEBA PILOTO" PARA RECOGER IDEAS

## La Plaza Mayor, cerrada al tráfico desde hoy hasta el lunes

La concejala aplaza la adopción de una decisión definitiva hasta después de Navidad

A.S.R.  
Segovia

El Ayuntamiento de Segovia aplicará desde hoy, viernes, hasta el próximo lunes, día 20 de diciembre, las primeras medidas de reordenación del tráfico en el casco antiguo, que deben ser un primer paso para la peatonalización del centro de la ciudad, impidiendo el tránsito de vehículos por la Plaza Mayor, en lo que la concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, definió ayer como "una prueba piloto".

Desde las once de esta mañana y hasta la medianoche del lunes, los vehículos que intenten llegar a la Plaza Mayor por la calle San Frutos, junto a la Catedral, serán desviados por San Geroteo hacia Daoiz, mientras los que quieran acceder por Cronista Lecea se verán obligados a pasar de la Plaza de la Rubia a la calle Colón, en dirección a Los Huertos.

Además, una vez en el final de

### EXCEPCIONES

Los residentes, el transporte público, los huéspedes de hoteles y las personas con discapacidad podrán circular

Colón será obligatorio girar a la izquierda, prohibiéndose el acceso a la calle Arias Dávila, de modo que se restringe el acceso a la zona de la Plaza de los Espejos y Plaza del Seminario; tampoco se podrá pasar, desde la Plaza del Avendaño hacia Licenciado Peralta, lo que impide el acceso a Conde de Ceste.

La Policía Local instalará señales y controlará el cumplimiento de las prohibiciones, a las que no estarán sujetos ni los residentes en las zonas afectadas ni el trans-

### DECISIÓN

La concejala de Tráfico indicó que, después de Navidad, convocará al Foro de Movilidad para tomar una decisión definitiva

porte público, es decir, taxis y autobuses. Además, las personas alojadas en hoteles y hostales tendrán condición de residentes temporales y podrán pasar con sus vehículos, al igual que los ciudadanos con discapacidad.

También hay que señalar que el viernes, el sábado y el lunes se permitirá el acceso para carga y descarga entre las ocho y las once de la mañana, suprimiéndose el horario de tarde; la concejala Sanjosé entiende que la carga y descarga "debería efectuarse en un

único periodo del día, y es mejor por la mañana, ya que por la tarde hay más peatones y las molestias son mayores para los ciudadanos".

La concejala hizo hincapié en que las medidas de este fin de semana "son una prueba, con la que queremos ver qué tal va y recibir sugerencias de los colectivos afectados, como el comercio, los vecinos, el transporte público... y poder así conciliar las necesidades de todos", reseñando que desde el Ayuntamiento "no queremos crear más polémica sobre el tema".

Ana Sanjosé añadió que, una vez pasadas las Navidades, se convocará una reunión del Foro de Movilidad, "a la que también se invitará a la Federación Empresarial Segoviana (FES), la Cámara y otros colectivos interesados", en la que se analizarán los resultados de esta experiencia para adoptar una decisión definitiva al respecto".

### ■ SUCESOS

La Guardia Civil alerta sobre un fraude relacionado con ofrecimientos publicitarios

EL ADELANTADO  
Segovia

La Guardia Civil de Segovia ha detectado que nuevamente y, especialmente en estas fechas, empresarios de diferentes sectores de la provincia están recibiendo ofrecimiento de espacios publicitarios en revistas que supuestamente representan al Cuerpo.

Ante esta situación fraudulenta, la Institución, a través de un comunicado, ha hecho público que la única revista oficial que edita se llama "Guardia Civil" así como que los únicos agentes publicitarios autorizados por el Cuerpo para solicitar publicidad para dicha edición están debidamente documentados por un carnet expedido por la Dirección General de la Guardia Civil a su nombre y con todos sus datos.

### ■ TRÁFICO

La rotonda de Santo Tomás se abre parcialmente a la circulación

A.S.R.  
Segovia

La concejala de Tráfico, Ana Sanjosé, anunció ayer que las obras en la glorieta de Santo Tomás se han concluido parcialmente, lo que permite abrir la zona al tráfico en sentido descendente, desde la calle Santo Tomás hacia Gobernador Fernández Jiménez, a partir de hoy mismo. La concejala confía en poder abrir la calle El Roble el martes o el miércoles, con lo que la zona se irá normalizando.

San Francisco 921412090

**Triángulo Inmobiliaria**

C0350 - BERNUY.  
Casa individual,  
3 dormitorios,  
1 baño, reformada,  
cocina amueblada con  
electrodomésticos, jardín,  
bodega, muy bonita. VEN A VERLA.

## AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18  
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **AYUNTAMIENTO** EL EQUIPO DE GOBIERNO DESESTIMARÁ EN EL PLENO DEL LUNES LA RECLAMACIÓN DE LA AGRUPACIÓN DE HOSTELEROS

# La reclamación por la tasa de terrazas no será aceptada

Javier Arranz tomará posesión como edil

A.S.R.  
Segovia

El pleno del Ayuntamiento de Segovia desestimará en su sesión del próximo lunes, convocatoria ordinaria del mes de diciembre, la única reclamación presentada contra las ordenanzas fiscales y precios públicos que regirán en 2005, una protesta de la Agrupación de Industriales Hosteleros Segovianos (AIHS) por la subida en la tasa de terrazas.

Así lo anunció ayer en conferencia de prensa el portavoz del grupo de concejales socialistas, Juan Cruz Aragoneses, quien también destacó que en la sesión, se aprobará definitivamente la constitución de la sociedad municipal

de vivienda y suelo y se ratificará el acta fundacional y los estatutos de la asociación para el desarrollo del Plan Estratégico de Segovia, 'Segopolis'. Además, Javier Arranz tomará posesión como nuevo concejal del Ayuntamiento de Segovia, en sustitución de Rosa Moro.

Por su parte el concejal de Izquierda Unida Francisco Álvarez, que acompañó a Juan Cruz Aragoneses en ausencia de la portavoz de IU, Concepción Domínguez, se refirió a la aprobación de un complemento específico para la Policía Local, con una dotación de 70.000 euros para 2004, así como el pacto alcanzado en este sentido.



Juan Cruz Aragoneses y Francisco Álvarez explicaron ayer la postura del equipo de Gobierno F. PEÑALOSA

En cuanto a las mociones, Juan Cruz Aragoneses mencionó la que se presenta conjuntamente por todos los grupos con motivo del cuarto centenario de "El Quijote", criticando las presentadas por el PP sobre la restauración de los pasos de Semana Santa y la me-

moría sobre los patios de San José.

El portavoz del PP, Francisco Vázquez, y otros ediles de la oposición defendieron sus mociones, demandando al Ayuntamiento ayuda para la restauración de los pasos de Semana Santa, pidiendo la mo-

dificación de varios puntos de los estatutos de la sociedad de vivienda y suelo y requiriendo al Ayuntamiento que envíe a la Junta la memoria sobre los patios de San José, que según el PP no se ha mandado y según el equipo de Gobierno lleva presentada tres meses.

■ **MUNICIPAL** EL GOBIERNO MUNICIPAL NO TOMARÁ UNA DECISIÓN HASTA VALORAR LOS INFORMES ENCARGADOS A LOS TÉCNICOS MUNICIPALES

# La Comisión Territorial de Patrimonio analizará el caso de Unión Previsora

S.A.  
Segovia

La Comisión Territorial de Patrimonio de la Junta analizará con carácter urgente el próximo lunes la situación del edificio que se construye en el solar de Unión Previsora. Así lo ha anunciado el delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Muncio, quien confirmó que ya obra en poder de la Delegación Territorial el informe técnico de la Dirección General de Patrimonio y Bienes Culturales que advierte que la construcción no se ajusta al proyecto autorizado y a la licencia concedida.

Como desveló esta Redacción, la Junta ha pedido al Ayuntamiento que proceda a la paralización cautelar de las obras del inmueble, situado en el número 6 del Paseo de Santo Domingo, a la luz de un informe técnico, consecuencia de una visita de comprobación, y que con-

cluye que el aspecto y volumen de la edificación no se ajustan al proyecto autorizado a sus promotores, la empresa J.H.G.6, S.A.

"Es preciso valorar ahora técnicamente —dijo Muncio— qué es lo que ha ocurrido y reconducir la situación del edificio con los cauces habituales (...) se debe partir por la revisión de la licencia y las condiciones en que estaba concedida y la situación actual del volumen de construcción".

En su opinión, la situación "afecta principalmente" al Ayuntamiento, concretamente a la Concejalía de Urbanismo, "que tendrá que mirar —precisó— cuál ha sido el desarrollo de la obra y si se han producido las situaciones recogidas en el informe técnico de la Junta". Y añadió: "sabemos que hay que empezar a trabajar a partir del informe técnico del que disponemos sobre ese posible incumplimiento de las



El informe de la Junta concluye que la obra no se ajusta al proyecto autorizado y se pasa de volumen J.M.

condiciones de la licencia".

En relación con el informe técnico de la Junta, fuentes próximas a Alcaldía han indicado que "se tiene en consideración" cualquier informe que realicen otras administraciones, pero los que le son "válidos" al

Ayuntamiento son los que se han encargado a los técnicos municipales, que aún no han concluido. No obstante, apuntaron que si la Junta esta "segura", a la luz de sus informes, que en Unión Previsora se ha cometido un "atentado contra el pa-

trimonio histórico de la ciudad", la institución regional tendría "potestad" para paralizar las obras. El Gobierno municipal eludió ayer valorar la exigencia del PP de que el alcalde cese por este asunto a los ediles de Patrimonio y Urbanismo.



## EL COCHINILLO FERÓZ

La actualidad con humor

La Revista

¡No te pierdas el nº de NAVIDAD!





■ **CARRETERAS** IBERPISTAS SOSTIENE QUE SERÁ MAS ECONÓMICO EL USO DEL VEHÍCULO

# El tren de alta velocidad no competirá con la autopista

Las obras del tercer túnel de Guadarrama estarán listas para 2007

M. GALINDO  
Segovia

El director de Relaciones Institucionales de la empresa Iberpistas, José Antonio López Casas, aseguró ayer que la alternativa de desplazamiento desde Madrid por el futuro tren de alta velocidad "no tiene posibilidades de desplazar al vehículo privado".

En el acostumbrado encuentro de Navidad con los medios informativos locales; que tuvo lugar en el Mesón de Cándido, López Casas recordó que los viajeros tendrán que desplazarse desde la estación de Segovia al centro urbano "lo que les costará más que el 1,65 euros de peaje que haya tenido que abonar por utilizar la autopista AP-61", entre San Rafael y la capital.

Asimismo, López Casas consideró que es una cantidad "menor" que estacionar el coche durante dos horas en un aparcamiento.

El representante de Iberpistas realizó un balance de la actividad registrada en el primer año completo de la AP-61, y reconoció que el tráfico "está muy por debajo de los esperado, en concreto, este año en niveles muy similares a los del año pasado, si bien supone un suelo muy alto porque se celebraron Las Edades del Hombre".

Pese a ello, indicó que la vía de comunicación "ha funcionado a plena satisfacción de los clientes, y en los últimos meses hemos repuesto y mejorado el firme de la autopista, por lo que afrontamos 2005 con la seguridad de que seguiremos dando el servicio que la sociedad demanda y requiere para su propio desarrollo.

López Casas recordó que, a partir del 1 de julio pasado, se implantó el telepeaje en todas las autopistas de Iberpistas, un medio que facilita el trámite de pago, a



José Antonio López Casas, en un momento del encuentro con la prensa celebrado ayer

JUAN MARTIN

su juicio, y un avance similar a lo que supuso en su día las tarjetas telefónicas que sustituyeron a las fichas.

Sobre las obras del tercer túnel de Guadarrama en la autopista A-6; López Casas aseguró que el ritmo de trabajo actual permitirá que terminen en 2007; y en este sentido precisó que "no hay nada que nos haga cambiar la previsión de terminar las obras del tercer túnel hacia el mes de febrero" del anteriormente citado año.

En cuanto a la actividad de Iberpistas, su director de Relaciones Institucionales consideró

que 2004 "nos ha permitido la plena integración en el grupo Abertis, líder mundial en infraestructuras de comunicación, así como la participación en proyectos de comunicaciones y transportes aeroportuarios".

## DISPUESTOS AL DIÁLOGO

López Casas se refirió también a la intención del Ayuntamiento de Segovia de abrir cauces de diálogo con Iberpistas y el Ministerio de Fomento para establecer un peaje "blando" para los segovianos que transiten por la autopista AP-61, y aseguró que la concesionaria "está dispuesta a

hablar con todo el mundo, aunque el Ayuntamiento de Segovia no se ha dirigido a nosotros para hablar de nada".

"Nuestro interlocutor principal como Administración concedente es el Ministerio de Fomento, que tampoco se ha dirigido a nosotros —explicó—, pero hay que recordar que desde los peajes no podemos ni creo que debamos preguntar a los usuarios si son de Segovia o no, y en su momento hablamos con los distintos agentes sociales para acordar métodos de descuento y lo hicimos dentro de nuestras posibilidades".

■ **CARRETERAS**

## El PSOE quiere involucrar a la Junta en la posible gratuidad de la AP-61

A.S.R.  
Segovia

El grupo de concejales socialistas en el Ayuntamiento de Segovia ha presentado una moción instando a la Junta de Castilla y León a apoyar al Ayuntamiento en las negociaciones con el Ministerio de Fomento e Iberpistas para lograr la gratuidad del uso de la AP-61 para los segovianos.

El portavoz del PSOE, Juan Cruz Aragonese, aseguró ayer que su grupo se ha hecho eco "de unas declaraciones efectuadas hace unos días por Jesús Merino en las que aseguraba que los parlamentarios del PP y todos sus miembros apoyarían cualquier iniciativa que suponga que no haya que abonar el peaje".

En este sentido, Juan Cruz Aragonese afirmó que van a invitar a la Junta "a que nos apoye en los foros de debate y también a que dote de los recursos necesarios para asegurar la gratuidad para los segovianos".

Por su parte el portavoz municipal del PP, Francisco Vázquez, recordó que la Junta va a hacer "una autovía gratuita a Valladolid, para la que ha pedido ayuda al Ministerio de Fomento sin respuesta, mientras la ministra nos asegura que su departamento no piensa eliminar el peaje de la AP-61, ¿y aún quieren que la Junta ayude en una carretera que es de titularidad estatal?".

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0349 -  
Tabanera del  
Monte: Chalet  
pareado de 4 dormitorios,  
2 baños, un aseo, salón,  
cocina, garaje y bajo cubierta.  
A estrenar.

## LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**RESIDENCIAL**  
**FUENTE DEL PRÍNCIPE**  
¡ÚLTIMAS VIVIENDAS!  
PROMOCIÓN DE 52 VIVIENDAS  
DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE

PROMUEVE:

GRUPO PINAR

**EL CHULETÍN**  
ÚLTIMO PISO DUPLEX  
3 DORM, BAÑO Y ASEO  
COCINA CON DESPENSA  
GARAJE, ASCENSOR  
VEA PLANO  
INFORMA Y VENDE:

GRUPO  
**GMS**

**C/CARRAL**  
ÚLTIMO APARTAMENTO  
1 DORMITORIO  
2 BAÑOS  
EN EL CENTRO DE LA GRANJA  
EN CONSTRUCCIÓN

ENTREGAS A CUENTA AVALADAS Y FINANCIACIÓN:

caja segovia

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 921412090  
C0347 - Otero de Herreros: Casa en 2 plantas de 150 m2 salón, cocina, 2 baños y 4 amplios dormitorios. Visítala.

■ MUNICIPAL

El Ayuntamiento inaugura las luces de Navidad en el centro de la ciudad

C.G.O. Segovia

El alcalde, Pedro Arahuetes, acompañado de la concejala de Cultural, Clara Luquero, inauguró en la tarde de ayer las luces de Navidad que el Ayuntamiento ha instalado en las calles más céntricas de la ciudad. Así, se pusieron en marcha las luces de la Plaza Mayor, la Calle Real, la Plaza de Artillería, Somorrostro y la rotonda de Ezequiel González, junto a la Comisaría de Policía. Mientras, el presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), Manuel Muñoz, recordó que hoy los escaparates de los establecimientos apagarán sus luces "como reivindicación de quienes iluminan las calles los 365 días del año", y ante la falta de acuerdo sobre este tema con el municipio.



Ayer comenzaron a funcionar las primeras luces de Navidad que el Ayuntamiento ha instalado. JUAN MARTÍN

**SOL INMOBILIARIA**  
Avda. Fernández Ladreda 19  
www.solexclusivas.com 921 44 00 44  
**REGALO DE NAVIDAD**  
Consigue gratis la sudadera de SOL, diseño exclusivo 2.005. Infórmate en nuestra web: www.solexclusivas.com

**ESTE DOMINGO CON**  
**magazine**  
QUIJOTES MODERNOS  
El Magazine elige a 12 personajes que encarnan los valores que defendió Cervantes hace 400 años.

**Quijotes modernos**

El Magazine elige a 12 personajes que encarnan los valores que defendió Cervantes hace 400 años

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**El Adelantado de Segovia**

y además...



MODA. VESTIDOS DE FIESTA



BARCELONA, 24 HORAS DE UNA CIUDAD



ARTE. AIRE LATINO EN VIGO

**DIHOSE S.L.L.**  
DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA  
LOS ARCOS ACEITE DE OLIVA  
ACEITE REFINADO DE GIRASOL  
Aceites - Conservas - Vinos - Licores  
C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618 Fax: 921 430 589

**PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
8 SALAS DE CINE  
C.C. LUZ DE CASTILLA  
¡Ven al Cine!  
**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**  
Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX  
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY  
Con la colaboración de B-BOX  
Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de enero de 2005. El sorteo se celebrará el 27 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\*) Dos entradas para cada ganador

■ **MUNICIPIO** LA MESA DE CONTRATACIÓN HA SELECCIONADO SU OFERTA Y EL CONTRATO PODRÍA FIRMARSE ANTES DE QUE FINALICE 2004

# 'Aqualia' asumirá el contrato del servicio integral del agua

La empresa se encargará de la explotación y mantenimiento de las instalaciones municipales que potabilizan y depuran agua

MARÍA COCO  
Segovia

La empresa 'Aqualia' será la encargada del mantenimiento y explotación de todas las instalaciones municipales que potabilizan y depuran agua para el consumo en Segovia. Así lo confirmó ayer a esta Redacción el concejal de Obras y Servicios, José Llorente, quien destacó que la Mesa de Contratación elevó recientemente dicha propuesta debido a las mejoras que ofrece respecto a las otras cuatro empresas interesadas en desarrollar el trabajo.

La intención del Ayuntamiento es firmar el contrato de servicio antes de que finalice el presente año ya que no es necesario que

sea aprobado en el pleno municipal debido a que su duración es de dos años, más dos años prorrogables— [este paso se produce cuando el contrato supera los cinco años]—, según explicó Llorente.

Precisamente la oferta de esta empresa era una de las más baratas, aunque no la más económica, que fue presentada por la empresa Pridesa. En concreto Aqualia, rebajó 172.000 euros el precio que contemplaba el pliego cuyo coste total del servicio contemplaba la cantidad máxima de 1.512.268 euros. Así, la sociedad elegida por la Mesa de Contratación ha ofrecido la realización de los trabajos incluidos en el pliego por un to-



La empresa seleccionada ya gestionaba varias dependencias municipales

JUAN MARTÍN

tal de 1.340.000 euros.

Aqualia se encargará del mantenimiento, conservación, reparación de equipos y explotación de las estaciones de tratamiento de agua potable (ETAP) de la carretera de La Granja y la del Rancho del Feo; de la estación depuradora de aguas residuales (EDAR) de Segovia y las de Fuentemilanos y Revenga; así como de las instalaciones de tratamiento de agua potable y depósitos reguladores de los barrios incorporados de la capital, del polígono de Hontoria y de la

entidad local menor de Revenga.

Asimismo, también se responsabilizará, del mantenimiento in-

tegral de la planta de cogeneración con motor a biogas ubicada en la EDAR de Segovia.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco  
19  
Tfno  
921  
41  
20  
90

P1125 -  
ALQUILER.  
JOSE ZORRILLA.  
2 dormitorios, reformado.  
Estupendo piso en  
inmejorable zona. Exterior.

**GESTIÓN 10**  
¡¡EXTRAORDINARIA OCASIÓN!!  
VENTA DE PARCELAS URBANAS  
EN HONTANARES DE ERESMA  
400 y 350 mts. Agua y luz.  
Excelente oportunidad  
**VENGA A VERLAS**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77



## N ó m i n a

# Cobrarás tu nómina dos veces

Si domicilia su nómina en Caja Segovia podrá participar en el sorteo mensual de una nómina extra.

### Ganadores de la Nómina Extra de Caja Segovia.

Octubre | Ganador: Pablo Zamora Muriel  
Oficina: Coca

Noviembre | Ganador: Jesús Izquierdo Sánchez  
Oficina: Urbana 6 de Segovia

Diciembre | Ganador: Pedro Criado Tapias  
Oficina: Principal de Segovia

Infórmese en su oficina de la Caja o llamando a

**Línea Caja Segovia**  
Soluciones, dígame.

921 46 33 33

**caja segovia**

**POLITICA** EL EX-JEFE DE GABINETE DE AZNAR PRONUNCIÓ UNA CONFERENCIA EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

# El PP asegura que no borró documentos públicos

M.GALINDO  
Segovia

El diputado del PP y ex-jefe de gabinete del Gobierno de José María Aznar, Carlos Aragonés aseguró ayer que el anterior gobierno "no ha borrado ni un solo documento público" de los archivos informáticos de la Moncloa, y aseguró que las noticias aparecidas en los últimos días sobre este asunto obedecen a "coincidencias interesadas con los fines del PSOE y del actual Gobierno".

Aragonés, que pronunció una

conferencia en el ciclo "¿A dónde va España?", organizado por el Colegio Universitario de Segovia, aseguró que la actitud del PP en el traspaso de poderes al actual Gobierno "ha sido similar a la de anteriores gabinetes y no hay mayor problema".

"No ha habido ninguna reclamación por el Gobierno entrante y la verdad nos hemos visto sorprendidos cuando coincidiendo con la comparecencia del presidente Rodríguez Zapatero en la comisión parlamentaria del 11-M aparece esta noticia -explicó- pero el hecho cierto es que no hay un solo documento público que haya sido borrado de los archivos ni quemado como papel, y cuando digo documento público me refiero a todos los documentos que la Administración obliga a conservar".

Aragonés calificó como "pequeñas" las noticias aparecidas sobre este asunto, y aseguró que



El diputado intervino en el ciclo de conferencias organizado por el Colegio Universitario

JUAN MARTIN

su aparición obedece a "una coincidencia interesada porque defiende los fines del PSOE y del Gobierno". "Esto es algo sencillo de interpretar, ya que a cualquiera se le ocurre que si hay borrado de documentos significa que se ha eliminado algo que no se quería dar a conocer, y no hay nada de eso", insistió.

El diputado se refirió a su breve conversación con Rodríguez Zapatero tras su comparecencia en la comisión del 11-M -que ha

sido reflejada en varios medios de comunicación audiovisuales- y señaló que su única intención fue la de explicarle estas cuestiones "y él tuvo la amabilidad de contestarme, por lo cual doy el asunto por concluido".

#### EXPERTOS PARA EL 11-M

Preguntado por la posibilidad de crear una comisión de expertos sobre los atentados del 11-M, Aragonés aseguró que esta iniciativa "es un modelo posible, pe-

ro en el parlamento español nunca se ha hecho así, y hacer una comisión de expertos sería un poco volver al principio".

"Lo que importa es que la actual comisión acabe con unas comparecencias que puedan ser interesantes y que elabore unas conclusiones que lleven el sello de la independencia y no del espíritu de partido, y con ello nos daremos todos los grupos parlamentarios por contentos", concluyó.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco  
921412090  
C0346 -  
La Lastrilla,  
250 de chalet  
con parcela de 197mts,  
solarium de 30 mts,  
5 dormitorios, 3 baños y  
un aseo. Nuevo.



## Pensiones

### Magia con su pensión, la hacemos extra

Si domicilia su pensión en Caja Segovia podrá participar en el sorteo mensual de una nómina extra.

#### Ganadores de la Pensión Extra de Caja Segovia.

Octubre	Ganador: Vicente Muñoz Sancho   Oficina: Gomezserracín
Noviembre	Ganador: Valeriano García Prieto   Oficina: Principal de Segovia
Diciembre	Ganador: Tiburcio Pascual Lobo   Oficina: Turégano

Infórmese en su oficina de la Caja o llamando a

**Línea Caja Segovia**  
Soluciones, dígame.  
921 46 33 33

**caja segovia**

**ECONOMÍA** LA ACS MUESTRA SU SATISFACCIÓN PORQUE RECOGE EL 80 POR CIENTO DE SUS PETICIONES

# El Consejo de Comercio acuerda la apertura de ocho festivos

## UGT y CCOO critican que los establecimientos abran el próximo 2 de enero

C.G.O.  
Segovia

El Consejo Castellano Leonés de Comercio aprobó el calendario de apertura de festivos y domingos para 2005, que contempla que sean ocho las jornadas en las que se permitirá la actividad comercial, aunque será finalmente la Junta de Castilla y León la que decida sobre esta propuesta. Así, los comercios podrán abrir en las jornadas del 2 de enero, 20 de marzo, 8 de mayo, 3 de julio, 9 de octubre, 27 de noviembre, 4 y 18 de diciembre, siempre que la Administración regional autorice esta propuesta.

Sobre este asunto, el presidente de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), Manuel Muñoz, mostró la satisfacción de los empresarios y quiso felicitar al consejero de Economía y Empleo y vicepresidente de la Junta, Tomás Villanueva, "por su valentía política ante las grandes superficies y no considerar necesario que se abran doce festivos (una posibilidad recogida en la normativa estatal)". Así, con los ocho festivos "no se favorece ni a las grandes, ni a las medianas superficies ni al pequeño comercio", añadió y valoró que la propuesta ha recogido el 80 por cien-

to de las peticiones de la Confederación de Empresarios de Comercio de Castilla y León (Conferco), que también preside. Muñoz adelantó que el próximo 11 de enero la Junta, Conferco y los sindicatos mantendrán la primera reunión para plantear criterios de apertura de festivos.

Por su parte, el responsable de Comercio de UGT, Ana Mico, tras insistir en que el sindicato "nunca ha estado de acuerdo con negociar un calendario de apertura de festivos, sino en contra de abrir en esas jornadas", señaló que se opone a que los comercios funcionen el 2 de enero, si bien, va-

loró que sean ocho en lugar de doce los días previstos.

En los mismos términos se pronunció la Federación de Servicios Privados de CCOO, que subrayó, igual que Mico en que el 2 de enero no es un día de "interés comercial y perjudica seriamente el derecho al descanso que tienen los trabajadores de comercio, no contribuyendo para nada a la conciliación de la vida laboral y familiar". CCOO incidió en que en el Consejo de Comercio "se ha reflejado la diversidad de opiniones al no ponernos de acuerdo en el calendario de domingos y festivos para el año 2005".

### LABORAL

## Reunión de responsables de UGT de la Agencia Tributaria

C.G.O.  
Segovia

Unos 20 responsables regionales de UGT de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT) se reunieron en las dos pasadas jornadas en la Subdelegación del Gobierno de Segovia, para tratar sobre problemas que afectan a los trabajadores de este departamento, más de cien en la provincia y unos 10.000 en España. El secretario provincial de la Federación de Servicios Públicos (FSP) de UGT, Miguel Ángel Mateo, explicó esta central rechazo el acuerdo firmado por CCOO, CSI-CSIF y el Sindicato de Inspectores, con el que el grupo A se repartirá una subida salarial de unos dos millones de euros y el resto, unos tres.

**Triángulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90  
P0779 - ZONA CENTRO.  
4 dormitorios, 2 baños, 2 salones, calefacción individual garaje y trastero IDE LUJO!

**GESTIÓN 10**  
**¡¡EXTRAORDINARIA OCASIÓN!!**  
VENTA DE PARCELAS URBANAS EN HONTANARES DE ERESMA 400 y 350 mts. Agua y luz.  
Excelente oportunidad  
**VENGA A VERLAS INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

**navisa** vende  
**PLAZAS DE GARAJE** Ezequiel González Obispo Quesada  
INFORMACIÓN Y VENTA: C/SANTO TOMÁS, 2. Teléfono 921 43 43 66

**Pizza Dumbo** CAMPEÓN DE EUROPA 2001-2003  
Instructor Pizzero  
C/Infantes, 10 Telf. 921 47 06 75. La Granja (Segovia)

N A V I D A D 2 0 0 4

## La Navidad ya está aquí. ¿Cuándo vas a venir tú?

Ya tenemos todo preparado, ya está todo listo para la Navidad, todos los regalos que buscas y además:

- Del 10 al 24 de diciembre:** entrega de cartas y fotos con Papa Noel.
- 18 de diciembre:** llegada de Los Reyes Magos en camello.
- Del 18 de diciembre al 4 de enero** de lunes a domingo: Cuentacuentos y talleres infantiles.
- Del 18 de diciembre al 5 de enero:** entrega de cartas y fotos con Los Reyes Magos.
- 23 de diciembre:** desayuno con Papa Noel (aforo limitado).
- 28 de diciembre:** Teatro para Niños (Cuento del Hada de la Nieve). Además, muchos regalos y sorpresas para todos. Hasta el 5 de enero podrás visitar el Tradicional Belén.

**MADRID XANADÚ.**  
QUERRÁS VOLVER

Solicita tu programa de Navidad en el Centro de Atención al Cliente o en la página web de Madrid Xanadú, e infórmate de las promociones especiales de Navidad que hemos preparado para los niños. Centro Comercial y de Ocio. Autovía A-5 salidas 22 y 23. Abierto 365 días al año (25 de diciembre, 1 y 6 de enero zona comercial cerrada). Información: 902 26 30 26. www.madridxanadu.com

Cupón válido para la obtención del **PASAPORTE XANADÚ\***

lleno de ventajas y descuentos. Oferta válida hasta el 31 de diciembre.

\*Solicítalo en el Centro de Atención al Cliente.

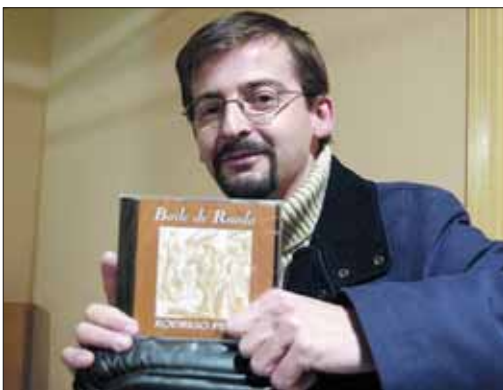
**BREVES**

**EDUCACIÓN**

**Horizonte Cultural celebra esta tarde su asamblea general ordinaria**

La asociación Horizonte Cultural celebrará esta tarde, a partir de las 17,30 horas en su propia sede, su asamblea general ordinaria. El orden del día contempla asuntos como la presentación del informe de la auditoría interna del ejercicio 2003-2004 o la presentación de las cuentas y el balance del ejercicio económico de la pasada campaña, si procede. Además, los socios de Horizonte conocerán los presupuestos para el curso 2004-2005, que se presentarán para su aprobación. La junta gestora informará sobre la labor que se ha desarrollado hasta el momento, así como sobre el programa de actividades para el resto del curso.

**CULTURA**



Rodrigo Peñas muestra la carátula del CD FERNANDO PEÑALOSA

**Rodrigo Peñas presenta su CD 'Baile de Rueda', con piezas de Agapito Marazuela**

El dulzainero Rodrigo Peñas presentó esta semana en la Diputación Provincial su CD 'Baile de Rueda', que recoge once temas del emblemático Agapito Marazuela, que nunca se habían grabado. El CD se centra, como su nombre indica, en el baile de la rueda (propio de las tardes de los domingos y festivos en la plaza de los pueblos), con melodías en estos momentos bastante olvidadas, según señaló.



El director gerente del Juan Bravo, Zamora y Bermejo, ayer en la presentación de la obra FERNANDO PEÑALOSA

**■ CULTURA EL TEATRO JUAN BRAVO ACOGE 'SOBRE HORACIOS Y CURIACIOS'**

**Clowns contra la guerra**

**La Abadía propone hoy y mañana en Segovia una versión de la obra 'Pequeño organon' de Bertolt Brecht**

**C.G.O.**  
Segovia

Un ejército de *clowns* se enfrenta a los invasores de su mundo, con sus narices, sus guantes e instrumentos musicales, en una guerra que tratan de entender sin lograrlo. Ésta es la propuesta de Teatro de La Abadía para hoy y mañana en Segovia, con la representación de su obra 'Sobre Horacios y Curacios' en el Teatro Juan Bravo, una versión del 'Pequeño organon' de Bertolt Brecht, dirigida por Hernán Gené.

La Abadía muestra "todo un clásico (haciendo referencia a la obra de Bertolt Brecht) abordado desde la técnica *clown*", apuntó la ayudante de dirección, Ana Zamora, ayer en la rueda de prensa de presentación de la obra.

Zamora explicó que, después de que La Abadía celebrase un taller de *clown*, decidió utilizar esta técnica y seleccionó la obra de Brecht, para la que ha aportado "un equipo de lujo", con cuya versión mantiene una gira de un año, que se extenderá en principio hasta el verano próximo.

**EL RIDÍCULO**

Mientras, el actor Luis Bermejo definió la técnica del *clown* como "una forma de ver el ridículo que todos llevamos dentro", un ridículo que "de pronto aparece con una experiencia tras la que nos sentimos frustrados por intentar entenderla". Así, "te conviertes en un ser desprotegido", inició con el que los actores de la obra comenzaron a trabajar en

'Horacios y Curacios'. "No se trata de un ejemplo dogmático de la guerra, sino que se invita a reflexionar desde la mera impotencia del *clown*", que se convierte en "el espejo de lo humano", indicó Zamora.

Sobre este asunto, Bermejo comentó que la obra es una reflexión sobre situaciones en las que "alguien dice que el camino es el de la guerra y los de abajo dicen que es el camino de la tumba". Zamora añadió que "en una guerra todos son vencidos; no hay salida para nadie", una idea que queda reflejada en la obra.

Mientras, la ayudante de dirección de Teatro de La Abadía apuntó que la obra consigue atraer a la gente joven, con la que consiguen sintonizar.

Correduría de Seguros en Segovia  
**SELECCIONA**  
**PERSONAL ADMINISTRATIVO**  
Ambos sexos.  
Con disponibilidad inmediata.  
**Imprescindible conocimientos de informática**  
Interesados enviar curriculum vitae al apartado de Correos nº 445.

**LÍDER EN FORMACIÓN**  
**ATENEO**  
Diseño Industrial y Gráfico  
Informática  
Prevención de Riesgos  
Gestión Empresarial  
C/ Cantarranas, 3  
Tel. 921 42 31 21 Fax 921 43 29 83  
e-mail:formacion@ateneo3@terra.es  
h/://www.formacionateneo.com



**Restaurante Marisquería**  
**Lago**  
Los más variados y selectos mariscos y pescados de los puertos españoles  
**Su placer es el nuestro**  
Crta. de La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60  
www.restaurante-lago.com

■ **CULTURA** LA DIPUTACIÓN, EL AYUNTAMIENTO, CAJA SEGOVIA Y LA SOCIEDAD FILARMÓNICA FIRMARON UN CONVENIO DE COLABORACIÓN

## Las instituciones se involucran en el concierto de Navidad

El Teatro Juan Bravo acoge, tras cuatro años de ausencia, el tradicional evento

MARÍA COCO  
Segovia

La Diputación Provincial, el Ayuntamiento de Segovia, Caja Segovia y la Sociedad Filarmónica firmaron ayer un convenio de colaboración para la organización de los tradicionales conciertos de Navidad en el Teatro Juan Bravo. Así se recupera una tradicional actuación que durante cuatro años no se ha celebrado en la capital y, que según destacó el presidente de la entidad financiera Caja Segovia, Atilano Soto, "debe marcar un hito" en las navidades segovianas.

El Concierto de Navidad se celebrará en dos sesiones, los días 29 y 30 de diciembre, y correrá a cargo de la Orquesta Sinfónica de

Timisoara, fundada en el año 1871. Esta formación musical se centra básicamente en las mejores composiciones del clasicismo y romanticismo, aunque también se interpretan obras de los períodos precedentes y posteriores como el barroco y el período moderno, incluyendo el contemporáneo.

Las dos actuaciones que tendrán lugar en la capital, harán un recorrido por las composiciones de algunos miembros de la dinastía Strauss, en concreto de los dos hijos de Johann Strauss (compositor de obras tan famosas como la Marcha de Radetzky). Así, la mayor parte de la actuación se centrará en las composiciones de Johann Strauss segundo (1825-



La firma del convenio tuvo lugar ayer en la Sala de Exposiciones del Teatro Juan Bravo

FERNANDO PEÑALOSA

1899) —conocido popularmente como 'el rey del vals'—. La Orquesta de Timisoara también interpretará varias piezas de su hermano, Josef Strauss, en la primera parte de la actuación.

Según destacaron el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría; el alcalde de la capital, Pedro Arahuetes, el pre-

sidente de Caja Segovia, Atilano Soto y el presidente de la Sociedad Filarmónica, Antonio de Mateo Remacha, ésta actuación pretende convertirse en la primera de una sucesión de conciertos que, como era tradición hace años, tendrán lugar de nuevo durante las fechas navideñas.

El presupuesto de ambos as-

ciende a 12.000 euros que en un primer momento serán aportados por la Diputación y más tarde por el Ayuntamiento. Los responsables de todas las instituciones integrantes del convenio, coincidieron en resaltar que la actividad debe celebrarse todos los años ya que "es muy demandada por los ciudadanos segovianos".

En los días HiperSol, encuentra  
las mejores ofertas

sólo

VIERNES 17, SÁBADO 18  
Y DOMINGO 19  
DE DICIEMBRE



- Doble euroconector
- 100 programas de canales
- Mando a distancia

199,95€

33.269 ptas.

TV Grunkel 28" G3/G4

Y ADEMÁS  
3% DE  
DESCUENTO  
EN TODAS TUS COMPRAS

VIERNES 17, SÁBADO 18  
Y DOMINGO 19

ENTREGA DE TICKET DESCUENTO EL 17, 18 Y 19 DE DICIEMBRE.  
CANJÉALOS HASTA EL 24 DE DICIEMBRE



**HiperSol**  
Segovia

Avda. Constitución, 29. Telf.: 921 42 13 98



Javier Santamaría, en el centro, junto a varios diputados, durante su intervención

F. PEÑALOSA



La alcaldesa de Bernardos suscribió el convenio

F. PEÑALOSA



Los alcaldes de la Mancomunidad del Voltoya

F. PEÑALOSA

Un implante es la colocación de raíces atornilladas de titanio, este material es totalmente biocompatible y va dentro de los huesos maxilares, sobre las que luego se construyen coronas o puentes de porcelana. Un implante es para siempre y reemplaza a tu propia dentadura.

Consulta sobre tu caso especial sin compromisos y te haremos la mejor propuesta para que vivas con una dentadura propia, sana y firme.

**CARNADENT**

Clinica y Laboratorio Dental

Tenga sus dientes el mismo día.

C/ Ávila, nº 9 — Teléfono 921 42 84 54 — 40004 SEGOVIA

■ SOCIEDAD “SOIS LO MEJOR DE LA POLÍTICA”, MANIFESTÓ JAVIER SANTAMARÍA

# La Diputación reúne a los alcaldes por Navidad

Los representantes municipales hicieron balance del presente año

JUANA HITA  
Segovia

La mayor parte de los 209 alcaldes de la provincia de Segovia asistieron ayer a la convocatoria anual de la Diputación Provincial en estas fechas prenavaideñas, con el fin de hacer balance de un año prácticamente concluido, y sin tener en cuenta el color político de cada ayuntamiento. El restaurante La Florente de Segovia albergó el tradicional vino de Navidad que congregó además a concejales y representantes municipales, junto al presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y la mayor parte de los diputados provinciales.

Entre los invitados se encontraba el alcalde más joven de la provincia, Oscar David García, de La Matilla, que tras dos años como alcalde y cuatro de concejal, tiene multitud de proyectos en marcha en un pueblo de unos 120 habitantes. Su principal problema es la falta de suelo urbanizable, y su principal objetivo mantener la población.

Junto a él, uno de los alcaldes más mayores, Celedonio Esteban de Andrés, de El Cubillo, que a

sus 77 años, ya va por el 29 como regidor. Ilusión no le falta, y aunque se queja del mal estado de las vías de comunicación con su pueblo, está contento con la puesta en marcha de la presa del Ceguilla, que aliviará los problemas de agua de la zona.

Juan Manuel de la Cruz, alcalde de Moral de Hornuez, reconoce que hay que “pelear mucho” para solucionar las necesidades de la localidad, aunque en sus años como alcalde ha creado nueva vivienda y está reformando la red de saneamiento.

Azucena Yagüe es la alcaldesa de Bernardos desde hace seis años, y en estos momentos su principal objetivo es crear la mina escuela en un pueblo que vive de la producción de pizarra, y construir el campo de fútbol. A su lado, el alcalde de Santiuste de San Juan Bautista, Ramiro Gutiérrez, se queja del “trato diferente” de la Diputación hacia ayuntamientos que no son de su mismo partido.

Durante su intervención Santamaría animó a los alcaldes a continuar con su labor. “Sois lo mejor la política”, concluyó.

▼ ESCUELAS DEPORTIVAS

## 240 módulos en 51 ayuntamientos

La Diputación Provincial suscribió ayer el convenio de escuelas deportivas con los 51 ayuntamientos beneficiados, en los que se imparten 240 módulos de 19 modalidades deportivas diferentes por 97 monitores. Este año se ha introducido un módulo nuevo de “deporte social”,

destinado a aquellas personas con limitaciones físicas para practicar deporte, en el que han participado 41 localidades. Las escuelas se imparten del 1 de octubre al 31 de mayo, con un presupuesto de 261.262 euros, del que los ayuntamientos aportan 70.000 euros.

**FARINELLI**  
Libros y Música

*Hay un Libro que te Está Buscando*

Plaza del Mercado Viejo, 3 40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@fariliber.com www.fariliber.com

**MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN**

Dirección      Puestos de Trabajo      Sala Juntas      Recepciones

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
Gremio de los Caldereros s/n  
Polígono Industrial de Hontoria  
40195 HONTORIA (Segovia)  
Teléfono 921 43 19 74  
glezmaseda@infonegocio.com



■ **SAN ILDEFONSO** SE TRATA DEL PRIMER TALLER DE EMPLEO DEL CENTRO NACIONAL CON 14 ALUMNOS

# El CNV inaugura un taller sobre técnicas alternativas al vidrio

El proyecto tendrá un módulo de maquetería y otro de restauración

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

El aula magna de la Fundación Centro Nacional del Vidrio acogió ayer la inauguración del primer taller de empleo sobre técnicas alternativas al vidrio. La Escuela del Vidrio de la Fundación Centro Nacional del Vidrio después de 15 años de labor ininterrumpida presenta por primera vez un taller de empleo con 14 alumnos y 5 monitores como primera parte de un proyecto muy ambicioso.

El proyecto tendrá una duración de un año y 14 alumnos y contará con dos módulos, uno de maquetería con seis alumnos y otro de restauración de obra (carpintería y albañilería) con ocho alumnos.

El taller de maquetería se consolidó en la fundación con una serie de construcciones de mobiliario referente a los hornos de fundición, herramientas y diferentes secciones de los talleres. El proyecto que ayer se puso en marcha quiere de una forma muy singular dar pie al inicio de un proyecto que, según explicó el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, podría marcar las primeras pautas de un plan directriz basado en consolidar todos estos aspectos de los oficios del vidrio del Centro Nacional del Vidrio. Dicho proyecto consiste en la realización de una maqueta a gran escala de la máquina del agua que a mediados del siglo XVIII diseñó el irlandés John Dowling. Su mecanismo, muy avanzado a nivel tecnológico, consistía en una



Un momento de la inauguración del curso en el CNV

EL ADELANTADO

máquina de madera con una gran rueda hidráulica de cangilones que ocupaba una superficie de 11 por 12 metros en el centro de la nave e iba metida en un foso con un caz, del cual se tomaba agua del río Cambrones necesaria para mover la rueda. El movimiento de rotación del eje de la rueda se transmitía mediante unas ruedas dentadas de menor diámetro a unos engranajes con manivelas de madera que producían un movi-

miento lateral sobre un gran bastidor que alojaba 16 pulidores que con abrasivos cumplían su cometido de pulimentar sobre la superficie del vidrio. Según algunos historiadores, llegó a suplir el trabajo de 47 hombres.

En un segundo proyecto sería interesante poder llevar a cabo la máquina del agua a escala real 1:1.

El módulo de restauración de obra en albañilería y carpintería

tiene dos funciones muy concretas: adecentar e iluminar el atizadero de la zona oeste de la nave principal de hornos y completar un ala en la nave de refractarios. Dicho ala ha sido diseñada por el arquitecto Ignacio de las Casas para albergar los talleres de fundición, que en su momento fueron de gran importancia en los talleres de la Real Fábrica de Cristales de La Granja para la realización de moldes.

■ **NAVAFRÍA** MANTIENE LA CONDENA PARA EL ANTERIOR REGIDOR, HOY CONCEJAL DEL PSOE EN LA OPOSICIÓN

## La Audiencia Provincial absuelve al actual alcalde de un presunto delito de prevaricación

EL ADELANTADO  
Navafría

La Audiencia Provincial de Segovia ha absuelto al actual alcalde de Navafría, Francisco Alvaro, del delito de prevaricación por el que fue condenado a siete años de inhabilitación especial para el ejercicio de cargo público por el Juzgado de lo Penal de Segovia, según el PP.

En una nota informativa, el PP explica que la Audiencia ha considerado probado que el alcalde de Navafría, miembro del Partido Popular, no cometió ningún delito en el controvertido asunto de la alineación de una calle del municipio.

El máximo órgano de la judicatura en Segovia ha decidido, tras conocer el recurso de apelación presentado, "absolverle, quedando de este modo demostrado el justo y

recto proceder del regidor municipal del Partido Popular".

En todo caso, la Audiencia mantiene el delito de prevaricación urbanística para el anterior alcalde, Carlos Yagüe, hoy concejal del PSOE, y para otro concejales que continúa en la Corporación.

El actual alcalde Francisco Alvaro (PP) mostró una satisfacción "contenida" tras conocer el fallo de la Audiencia. Y es que en opinión del actual alcalde de Navafría, "es cierto que se ha hecho justicia con el paso del tiempo, como de hecho estábamos convencidos de que así sucedería". Pese a ello, Alvaro mostró su pesar "porque no se ha absuelto a todos los concejales que formábamos el Ayuntamiento de Navafría en la anterior Corporación Municipal", puesto que en opinión

de Francisco Alvaro, "respetando y acatando la sentencia, estoy en el convencimiento de que no incurrieron en ningún delito".

El actual alcalde ha asegurado que "al final, el tiempo es el que pone a cada uno en su sitio", y buena prueba de ello, en su opinión, "es que aquellas personas que clamaban a los cuatro vientos por las responsabilidades políticas y penales, tanto más como del resto de la Corporación Municipal, han cometido dos errores: el primero, no confiar en la justicia y esperar a que las resoluciones judiciales sean firmes; el segundo, faltar a la verdad de manera sistemática, entrando en un reiterado proceso de descalificaciones contra quien ahora se demuestra que no incurrió en ningún delito, y que con la sentencia en la mano, no tie-

### SENTENCIA

La sentencia no absuelve a todos los que fueron concejales en la anterior Corporación

nen por menos que darse cuenta de su error, por no calificar de otro modo las actitudes intransigentes de quienes me quisieron condenar, fuese o no inocente del delito que se me imputaba".

Por último, el alcalde de Navafría ha pedido "en justicia", que aquellos que "me calumniaron y reclamaron mi dimisión, tengan ahora también la misma honradez para reconocer sus errores".

■ **SAN ILDEFONSO**

## Mañana se celebra la XXXI muestra de villancicos

EL ADELANTADO  
San Ildefonso

Mañana se celebrará la XX-XI muestra de villancicos de La Granja organizada por la parroquia de San Ildefonso. Se trata de uno de los certámenes corales más veteranos de la provincia, y tradicionalmente marca el inicio de la Navidad para los vecinos del Real Sitio de La Granja.

Una vez más, será el centro cultural Canónigos el lugar que acoge el certamen, que este año tendrá un carácter netamente segoviano, al contar con cuatro de las agrupaciones más reconocidas de la provincia. Concretamente, participarán la coral polifónica "Voces de Castilla", "Ronda Segoviana", el grupo vocal "Sotto Voce" y la coral "Peña La Berza", muy querida en la localidad y que precisamente se constituyó en 1977 para participar en este certamen de villancicos.

### CANCIONES

Para esta ocasión, la Ronda Segoviana ha elegido, "En el nombre de Jesús", "Romance pastoril" y "Taratán", tres villancicos castellanos, y "El Nacimiento", de Efidio Alonso. Voces de Castilla interpretará la Cantiga LXXVII de Alfonso X; "Las Ruinas del Monasterio"; "Qué linda intención", de José del Moral; "Te quiero", composición uruguaya, y la típica "Kalinka" rusa. Por su parte, el repertorio de Sotto Voce será: "El niño que habló con San Pedro", cuento de navidad; "No lloréis mis ojos", popular castellano; "Aurtxoa Seaskan", nana popular vasca; "El nacimiento", villancico sudamericano, y "Nobody knows", espiritual negro. Por último, La Berza ha escogido "Arrojome las naranjitas", popular del S. XVII; "Jota de La Granja", adaptación de Javier Lázaro, director de la coral, y "Sabaneando Los Rebaños" y "Negro, vamos a bailar", compuestas también por Lázaro.

La muestra concluirá con la entrega de un detalle a cada uno de los grupos. El Ayuntamiento de San Ildefonso, Caja Segovia y empresas de la localidad colaboran económicamente en este acto, que como es costumbre, concluirá con una chocolatada.

En su nacimiento, hace ya 31 años, el certamen era un concurso, pero hace años se eliminó su carácter competitivo, "porque en realidad fomentaba la rivalidad y era contraproducente con su finalidad principal: servir de apertura a unas fechas tan especiales", subraya Isidoro Mardomingo, Abad párroco del Real Sitio.

■ **CANTALEJO** DIERON COMIENZO CON UNA VIGILIA A LA INMACULADA CONCEPCIÓN COLOMBIANA

# La parroquia celebra unas jornadas de confraternización

Participan en la mismas familias procedentes de Colombia y españolas

**JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO**  
Cantalejo

Como parte de los actos de confraternización entre familias colombianas y españolas, residentes en nuestra comarca, organizados por la parroquia de Cantalejo, tuvo lugar en el templo parroquial de dicha localidad, una Vigilia de la Inmaculada Colombiana muy especial, dada la alta participación en la misma de numerosos fieles y el carácter típicamente colombiano de dicha celebración.

Se dieron cita en el templo parroquial cerca de cien colombianos, procedentes de diversas localidades de la provincia: Cantalejo, Turégano, Veganzones, Pedraza, Segovia, Cuéllar, Navalilla, Escalona del Prado, Sepúlveda..., los cuales celebraron el comienzo de la Navidad con cantos, moniciones, ofrendas, peticiones y el rito final de la luz. Al acto, que estuvo presidido por los dos sacerdotes locales, acompañados de un sacerdote colombiano, don Mauricio, asistieron asimismo numerosos fieles de la parroquia cantalejana.

Llamó la atención la participación masiva de todos los miembros de estas familias (padres e hijos, niños y adolescentes) e incluso matrimonios jóvenes, sin que nadie sintiera pudor alguno por salir a leer o a "platicar unas palabras", como ellos dicen.

El acto concluyó con una procesión por las afueras del templo parroquial, donde se colocaron velas por los muros del recinto y se hicieron fotografías para recordar el evento. Por último, y para dar una mayor ambiente festivo, se reunieron todos los participantes



Los participantes en la jornada a la salida del templo parroquial

JOSÉ LUIS ACEBES

en el Centro Juvenil "Los Moztardines", para tomar un refresco, degustar productos típicos colombianos y echar unos bailes.

Como compromiso, las familias quedaron en celebrar la Novena al Niño Dios en el templo parroquial de Cantalejo, a partir del día 16 de diciembre y hasta el día 24 del mismo mes, a las ocho y cuarto de la tarde. Será la segunda parte de estos actos de con-

fraternización, ya que a ellos acudirán también familias españolas. Serán quince las familias colombianas que se encargarán, de forma directa, de la preparación y desarrollo de este novenario, que terminará con el aguinaldo, el canto de villancicos y la entrega de dulces en torno al belén parroquial de Cantalejo.

**VALORACIÓN**  
La valoración que hace Francis-

co Jimeno, párroco de la localidad, como principal responsable de la organización de este evento, es muy positiva. "Son muchos los lazos que nos unen al pueblo colombiano" afirma el sacerdote, "entre ellos la fé, que, como ellos mismos dicen, nos transmitieron los misioneros españoles hace ya muchos años y que hoy por hoy somos nosotros los que tratamos de compartir y renovar", concluye Francisco Jimeno.

## AGENDA DE CANTALEJO

FARMACIA DE GUARDIA: M<sup>a</sup> Rosa Salcedo Madero

**EXPOSICIONES** ---  
Belén en los arcos del Ayuntamiento.  
Belén en Templo Parroquial: visitas todos los días de 4 a 9 de la tarde y domingos y festivos también por las mañanas

**NAVIDAD CULTURAL** Centro Cultural José Rodao: 23 de diciembre, 20 horas, Concierto de Música de Cámara por los integrantes de la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical en Cantalejo"  
Centro Cultural José Rodao: 25 y 26 de diciembre, 20 h., Concierto de Navidad, a cargo de la Banda de Música de la Asociación Cultural "Alborada Musical" y Coro de Aficionados de Cantalejo" En el mismo se estrenará el Himno a Cantalejo

## TELÉFONOS DE INTERÉS

**SERVICIOS DE SEGURIDAD**

GUARDIA CIVIL: 921 52 23 67  
POLICÍA LOCAL: 608 106 473

## SERVICIOS SANITARIOS

CENTRO SALUD: 921 52 16 94  
C.SALUD (urgenc.): 921 52 00 85  
CRUZ ROJA: 921 52 02 51

## EDUCACIÓN

COLEGIO "LOS ARENALES": 921 52 02 13  
I.E.S "HOCES DEL DURATÓN": 921 52 02 83  
CENTRO DE EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS: 921 52 20 18  
BIBLIOTECA: 921 52 11 99  
C. CULTURAL "JOSÉ RODAO": 921 52 11 99

## ORGANISMOS OFICIALES

AYUNTAMIENTO: 921 52 00 01  
AGUAS: 921 52 07 05  
AGRIC. Y GANAD.: 921 52 17 47  
H. PENSIONISTA: 921 52 09 00  
CEAS DIPUTACIÓN: 921 52 06 69  
P. POLIDEPORTIVO: 921 52 02 74  
CORREOS: 921 52 03 34

R.DE ANCIANOS: 921 52 20 51

MÁS INFORMACIÓN

■ **CANTALEJO** EN SU ELABORACIÓN Y MONTAJE HAN PARTICIPADO UNAS QUINCE PERSONAS DE TODA LA LOCALIDAD

# Está ya instalado el Belén en el templo parroquial de la localidad

**JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO**  
Cantalejo

En estos últimos días ha concluido la instalación en el templo parroquial de un belén, que forma ya parte de la tradición navideña de los últimos años.

Alrededor de unas quince personas, que forman del que se conoce como "grupo de belenistas", han participado en la construcción de los diferentes elementos que forman el belén parroquial y en el montaje del mismo. Para ello, llevan trabajando desde comienzos del mes de noviembre, reuniéndose todas las noches en los locales del Centro Juvenil "Los Moztardines", a partir de las diez.

El proceso para la elaboración del belén es lento y complejo; se inicia con la elaboración de los edificios que lo van a configurar, continuándose con la instalación del decorado, con rocas, musgo y cortezas de árboles.

Una vez concluida la elaboración de este decorado, se instala sobre el mismo los edificios y las diferentes figuras, formando todo ello un montaje espectacular.

El resultado final es un belén de unos 35 metros cuadrados de extensión, que es la admiración de todos los cantalejanos y de las personas que lo contemplan en estos días.



Una imagen del belén instalado en el templo parroquial

JOSÉ LUIS ACEBES

**■ CUÉLLAR** EL ACTO CONTÓ CON LA PRESENCIA DEL PRESIDENTE E LA CÁMARA PROVINCIAL DE COMERCIO

# Aeco entrega los diplomas de la marca de calidad del mueble

Han correspondido a Muebles El Palacio, Formi Hogar y Castillmueble

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La Agrupación de Empresarios y Comerciantes de la villa y su comarca (Aeco) ha entregado los tres primeros diplomas acreditativos de la "Marca de Calidad del Mueble de Cuéllar" a las empresas de la villa: Muebles El Palacio, Castillmueble y Formi Hogar. El Comité de Calidad y el Comité Gestor de la Marca han determinado que éstas cumplieran con todos los requisitos para obtenerla.

Además del presidente de Aeco, Roberto de la Fuente, y otros miembros de la directiva de la agrupación el acto contó con la presencia del presidente de la Cámara provincial de Comercio, Jesús Postigo, el gerente de la Agencia de Desarrollo Económico provincial, Pablo Riesco, el director provincial y adjunto al delegado de Excal, José Carracedo, el director del departamento de empresas de Caja Segovia, Luis Antón, y el director de la oficina de Caja Segovia de la villa, José Luis Huertas.

Serafín Cuenca, de la empresa Zitec Consultores responsable del desarrollo del proyecto de la Marca de Calidad del Mueble, inició las ponencias explicando cuál ha sido el proceso que se ha seguido desde la idea inicial hasta la actualidad después de dos años y medio de trabajo. Partiendo de la demanda de Aeco que perseguía la elaboración de un plan de gestión para las empresas del



Los galardonados junto al presidente de Aeco y representantes de otras entidades

GABRIEL GÓMEZ

mueble afincadas en Cuéllar, el primer paso fue el diagnóstico de 30 empresas en un período de dos meses. Con estos trabajos se establecieron los estándares del sistema de gestión, los cuestionarios de autoevaluación, un reglamento y la creación de los Comités de Calidad y Gestión de la Marca.

Paralelamente están llevando

a cabo un proyecto de creación de un acuerdo de comercialización financiado por la ADE para aumentar la competitividad, mejorar la capacidad de negociación, acceder a nuevos mercados... Entre las posibilidades de colaboración entre las empresas participantes figuran algunas como: comercialización, transporte, I+D+I,

contratación conjunta de mutuas, asesorías, seguros, servicios bancarios, gestión de residuos...

Seguidamente intervino el gerente de la ADE que destacó la importancia de la innovación en un mercado cada vez más globalizado, y tras él Carracedo presentó los apoyos generales a la internacionalización.

**■ CUÉLLAR** EL FESTIVAL TENDRÁ LUGAR EN LA JORNADA DEL PRÓXIMO MIÉRCOLES 22 DE DICIEMBRE

## Los usuarios de Apadefim se preparan para festejar la Navidad

**N.P.**  
Cuéllar

Los usuarios del centro ocupacional de Apadefim continúan en estos días con su programación de actividades navideñas, que se iniciaron el 1 de diciembre con la inauguración de su tercera muestra de artesanía en el Centro Cultural Cronista Herrera. Desde esa fecha los usuarios han podido disfrutar de una visita a una fábrica de congelados en Sanchonuño, han participado en la decoración del centro, de los pisos tutelados y de la instalación del belén, además han visitado el rastrillo solidario del Centro de Día de Personas Mayores y hasta hoy realizan las compras del "amigo invisible", regalos que se entregarán el día 23. Las actividades culminarán el día 22 de diciembre con el tradicional Festival de Navidad. En esta

jornada las actividades se iniciarán a las 11.00 horas con la misa de Navidad en la iglesia de San Miguel. De 12.10 a 13.15 horas se desarrollarán las actuaciones en el centro. A las 12.10 Luisa Vega se hará cargo de la presentación del festival que se iniciará a las 12.15 horas con la representación de la obra de teatro de sombras "El Molinillo Mágico". Seguidamente a las 12.35 horas Hilaria Sanz relatará la narración "Mi Madre" con la que obtuvo uno de los premios de la segunda edición de los premios Asprodes de narraciones para personas con discapacidades intelectuales diferentes. A continuación el grupo de teatro del IES Duque de Alburquerque realizará una coreografía musical a la que seguirá la actuación del coro de Apadefim. El grupo de teatro de Apadefim será el encar-



Un momento del festival navideño del pasado año

GABRIEL GÓMEZ

gado de cerrar el festival con la representación de la farsa "Manos Arriba". Un aperitivo para familia-

res y amigos dará paso a la comida de Navidad y la entrega de aguilados.

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

##### ◆ F. J. Alcaraz

( C/ Resina hasta el 19 de diciembre)

#### EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento  
"De vacaciones y tiempo libre 2004" Asociación Fotográfica El Buen Rollo.  
Hasta el 9 de enero

#### CONVOCATORIAS

"Diviértete por un Euro" **sábado 18 de diciembre** Taller de servilleteros Papa Noel, para niños de 3 a 12 años de 17.00 a 19.00 horas en la Casa Joven  
**domingo 19 de diciembre** Taller de malabares para niños a partir de 12 años. De 18.00 a 19.30 horas en el Colegio Santa Clara e impartido por el grupo de teatro Zereja.

**Sábado 18 de diciembre** Exposición: **XX CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "FLORA Y FAUNA DE CASTILLA Y LEÓN"**. Inauguración a las 19:00 horas. Lugar: Sala "Cronista Herrera". Organiza: Asociación Cultural Peña "La Plaga". Patrocinada: Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar. Del 18 de Diciembre de 2003 a 8 de Enero de 2004. Horario: Lunes a domingo de 19:00 a 20:30 horas.  
**Domingo 19 de diciembre** CONCIERTO: "Banda Municipal de Música de Cuéllar" Lugar: Aula Cultural "La Magdalena" 20:30 horas

**Miércoles 22 de diciembre** AUDICIÓN DE ALUMNOS DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA 1º TRIMESTRE 20:30 horas. Lugar: Aula Cultural la Magdalena

**Miércoles 22 de diciembre** FESTIVAL DE TEATRO APADefim CUÉLLAR. LUGAR: Centro Ocupacional APADefim. HORARIO: de 12,15 a 13,15 horas. OBRAS: "Manos arriba" y "El molinillo mágico" Teatro de sombras.

**Miércoles 22 de diciembre** FESTIVAL DE NAVIDAD EN EL CENTRO DE DÍA DE PERSONAS MAYORES.

**Jueves 23 de diciembre** Llega la Navidad. Pasacalles de música Navideña con EL PENDÓN y los personajes Disney de la ACC. Salida de la Plaza Mayor a las 17:30 horas.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
Centro de Interpretación de los

■ **AGRICULTURA** LA COMISARIA EUROPEA REALIZÓ AYER SU PRIMERA VISITA A LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO (OMC)

## La UE insiste en la reforma del sector azucarero

Fischer asegura que todos están de acuerdo en que hay que "hacer algo", aunque hay discrepancias

EFE  
Bruselas

La comisaria europea de Agricultura, Mariann Fischer, dijo ayer que la reforma del sector del azúcar en la Unión Europea (UE) "no será dulce", pero que todos están de acuerdo en que hay que "hacer algo", aunque hay discrepancias sobre el momento y la intensidad de los cambios. Fischer indicó que entre mayo y junio de 2005 se presentarán propuestas concretas para emprender esa reforma. Consideró que cualquier iniciativa deberá esperar hasta conocerse el fallo del Órgano de Apelaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC), previsto para mediados de abril del próximo año.

La UE ha anunciado que aparecerá en enero la decisión de un grupo de árbitros de la OMC de declarar ilegales las subvenciones europeas a la exportación de azúcar, después de que Brasil, Australia y Tailandia denunciaran dicha práctica.

Fischer manifestó su intención de que la reforma esté avanzada antes de la Conferencia Ministerial de la OMC que se celebrará en Hong Kong dentro de un año.

En su primera visita a la sede de la OMC en Ginebra, la comisaria europea de Agricultura aseguró que la conclusión de la Ronda para el Desarrollo de Doha de negociaciones comerciales será una prioridad de su mandato. Para Fischer las negociaciones de esta ronda para la liberalización del comercio mundial "no deberían ir más allá de 2006".

Recordó que la UE ha efectuado en los últimos dos años reformas "de largo alcance" en sus políticas agrícolas y señaló que esperaba que "nuestros socios comerciales lo reconozcan y compartan nuestro nivel de ambición". Fischer consideró que la categoría de ayudas para programas de desarrollo regional o protección medioambiental (conocida como "caja verde" en la terminología de la OMC) se han convertido en el elemento central de la Política Agrícola Común, mientras que las ayudas vinculadas a la producción hasta un cierto límite ("caja azul") "se han reducido sustancialmente". Sin embargo, la representante de la UE defendió la necesidad de que la "caja verde se mantenga intacta".

Asimismo, rechazó la posibilidad de desarticular la "caja azul", que ya fue modificada en las negociaciones que permitieron llegar en julio pasado a un acuerdo marco en la OMC para continuar las negociaciones de liberalización comercial.

**UNIDAD**  
Con respecto a su visión de estas negociaciones, sostuvo que "deben avanzar a la misma velocidad en todos los sectores porque la Ronda es más que agricultura", en referencia a la actitud de los países en desarrollo de dar prioridad a ese tema.

El mundo en desarrollo reclama a las naciones industrializadas reducir sus ayudas internas y subvenciones a la exportación ya que éstas distorsionan el comercio internacional y constituyen un tipo de competencia desleal, al tiempo que les piden abrir sus mercados a sus productos agrícolas. Fischer dijo que este último aspecto será el más difícil pero resultará importante encontrar un equilibrio, pues "el acceso a mercados no sólo implica la agricultura", en alusión a la importancia que tienen para los países desarrollados la apertura de mercados para productos industriales.

La comisaria europea consideró que entre marzo y junio de 2005 los 148 países miembros de la OMC deberían emprender un mayor diálogo político sobre todos los temas de negociación.



Camiones transportan su carga a la azucarera de la localidad leonesa de La Bañeza

ICAL

### COMISIÓN EUROPEA

## Reorientar la producción de los más competitivos

La Comisión Europea (CE) insistió ayer en defender las medidas de la reforma del azúcar, como la transferencia de cuotas, para que la producción se reoriente a las regiones más competitivas". Castilla y León es la principal zona productora de azúcar en España y se encuentra entre las primeras regiones de toda la Unión Europea, solo superada por algunas de Francia, con mayores rendimientos productivos.

Bruselas indicó, en una respuesta parlamentaria, que los cambios que se producirán en el mercado del azúcar supondrán un "importante esfuerzo de reestructuración". Añadió que la posibilidad de transferir cuotas entre los países "tiene por objeto facilitar este proceso de manera que la producción pueda reorientarse" hacia las zonas más competitivas.

La CE no se ha posicionado aún sobre la distribución del recorte de cuotas entre los países productores, que figurará en la propuesta legislativa para la Orga-

nización Común de Mercado (OCM) que el Ejecutivo comunitario presentará al Consejo de la Unión Europea (UE) y al Parlamento Europeo en 2005.

Bruselas respondió así a una pregunta escrita de la eurodiputada española María Pilar Ayuso (Partido Popular Europeo, PPE), quien subrayó que la transferencia de cuotas es "una innovación sin precedentes en el ámbito agrícola, con consecuencias que podrían ser nefastas para las regiones menos competitivas de la UE".

Ayuso interrogó a la CE sobre si tendrá en cuenta en su propuesta legislativa sobre la reforma el consumo interno de cada país a la hora de proceder a los recortes, teniendo en cuenta que algunos países como España son deficitarios.

En otra respuesta parlamentaria, la Comisión resaltó que esperará a disponer de los resultados de las negociaciones en la Organización Mundial del Comercio (OMC) antes de presentar sus proyectos legislativos y a

la resolución del litigio con Brasil, Australia y Tailandia a causa de los subsidios azucareros comunitarios. No obstante, estima que es "imprescindible" una reforma urgente del sector. La CE contestó de esta forma al eurodiputado abulense Agustín Díaz de Mera (PPE), quien señaló que es "prematurado" hablar de una reforma antes de que acaben las negociaciones de la OMC.

Díaz de Mera agregó que hay que tener cuenta que la liberalización completa de los países menos avanzados (PMA) que se beneficiarán del acuerdo "Todo menos armas" no se producirá hasta el 2008 y que las capacidades de exportación de estos estados son todavía muy limitadas.

Bruselas respondió que ha propuesto que en 2008 se vuelvan a examinar los niveles de precios y cuotas que figuran en la propuesta de reforma, para tener en cuenta la evolución que se haya constatado desde ahora hasta entonces.

## Los mejores Planes de Pensiones para que disfrutes hoy... y mañana

> Tu futuro está en nuestros Planes

**CAJA RURAL  
DE SEGOVIA**



**AGRICULTURA**

# Valín dice que solo habrá pequeñas diferencias entre el catastro y la PAC

EFE  
Valladolid

El consejero de Agricultura, José Valín, aseguró ayer que el nuevo sistema para identificar las parcelas en las solicitudes de ayudas europeas solo ocasionará "pequeñas diferencias" respecto a la superficie que figura en el catastro. José Valín, durante un encuentro con periodistas en Valladolid, se refirió al Sistema de Información Geográfica de Parcelas Agrícolas o SIGPAC. Valín recordó que "es un obligación que nos impone Bruselas" a partir de 2005 "en todos los países", para tramitar las solicitudes de ayudas de la Política Agrícola Común (PAC) de la Unión Europea "no solo con documentos escritos", como hasta ahora, sino también "con una base informática y geográfica de las parcelas".

El titular de Agricultura añadió que "todas las solicitudes tendrán que ir con un dibujo, por

decirlo así, con las medidas exactas, de acuerdo con los datos fotogramáticos". "No quiere decir que lo tenga que hacer el propio agricultor o ganadero, porque lo que tenemos es todo un sistema informático", precisó.

El consejero auguró que "puede haber muy pequeñas diferencias, entre lo que esa base de datos ha calculado y lo que el catastro dice", por lo que "habrá toda una sistemática de tratamiento de esas diferencias y puede haber recursos". "Donde más diferencias puede haber es en parcelas que en el catastro vienen con una superficie íntegra pero tienen dentro unos árboles o un baldío, que no puede ser utilizado como superficie de cultivo o de pastos", indicó José Valín. En este sentido, subrayó que "esa parte" de la parcela se descuenta a efectos del SIGPAC", que en Castilla y León generará "una pequeña cantidad de hectáreas a mayores".

**ECONOMÍA**

# Tractorada de Asaja en la provincia de Zamora

EFE  
Zamora

La organización agraria Asaja de Zamora protagonizará hoy una tractorada en la localidad de Otero de Sariego (Zamora) para exigir a la Junta de Castilla y León medidas económicas concretas que garanticen el desarrollo económico de la zona de Campos-Pan en la provincia de Zamora.

Esta organización aseguró mediante un comunicado de prensa que hay una falta de respuesta por parte de las Administraciones para dar una solución a la "grave situación que atraviesa el sector agropecuario de esta zona" y subrayó "la falta de actuaciones y de políticas específicas" que existan para los agricultores y ganaderos de estas comarcas. De igual modo, denunciaron la existencia de "un alejamiento de inversiones de cualquier tipo, con el argumento de su incompatibilidad de la comarca y razones que cada vez entendemos más peregrinas y que marginan al colectivo agrícola y ganadero de la zona". Los miembros de Asaja exigen una agricultura y una ganadería "dignas, sin ataduras, sin limosnas y sin mentiras, por no poder soportar más plagas, daños de fauna y falta de alternativas de las administraciones para dar soluciones a los problemas que tiene la comarca y porque es posible otra agricultura y otra ganadería".

**Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia**

16 de diciembre de 2004

<b>Porcino</b>				
	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	0,98	+0,03	1,01	168
Normal	0,96	+0,03	0,99	165
Graso +120 Kgs	1,05	+0,03	1,08	180
Cerdas desvieje extra	0,63	+0,02	0,65	108
Cerda desvieje primera	0,56	+0,02	0,58	97
Tipo Canal II	1,29	+0,04	1,33	221
Lechones 20 kgs. Selecto	2,050	+0,130	2,180	363
Lechones 20 kgs. Normal	2,000	+0,130	2,130	354
Lechón 20 Kgs. Selecto	41,00	+2,50	43,50	7238
Lechón 20 Kgs. Normal	40,00	+2,50	42,50	7071
Cochinillo de Segovia-Marca Garantía	35,50	+2,50	38,00	6322
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	29,50	+2,50	32,00	5324
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	31,50	+2,50	34,00	5657
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1,78	=	1,78	296

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Los precios más altos en Europa, aumenta la exportación y permite subidas generalizadas en el cebo así mismo se animan a llenar cebaderos y suben lechones y cochinillos con vistas a la Navidad.

**Vacuno**

Añojos Súper Extra 270-320 kgs -E-	3,37	=	3,37	561
Añojos Extra 270-320 kgs -U-	3,20	=	3,20	532
Añojos Primera 270-320 Kgs R	3,02	=	3,02	502
Añojos Segunda 270-320 Kgs O	2,61	=	2,61	434
Añojos Súper Extra 320-370 kgs -E-	3,25	=	3,25	541
Añojos Extra 320-370 kgs -U-	3,07	=	3,07	511
Añojos Primera 320-370 Kgs R	2,92	=	2,92	486
Añojos Segunda 320-370 Kgs O	2,56	=	2,56	426
Vacas extra -U-	2,13	=	2,13	354
Vacas primera -R-	1,56	=	1,56	260
Vacas segunda-O-	1,18	=	1,18	196
Terneras pienso extra	3,45	=	3,45	574
Terneras pienso primera	3,28	=	3,28	546
Terneras pienso segunda	3,05	=	3,05	507
Ternero cruce charolés macho	2,40	=	2,40	399
Ternero cruce charolés hembras	1,83	=	1,83	304
Ternero del país	1,80	=	1,80	299

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mercado firme con repetición en todas las categorías. Se sacrifica a buen ritmo durante la semana con vistas a la Navidad, en el ganado de abasto y poca oferta de terneros de vida.

**Ovino**

Cordero lechal 10-12 Kg.	4,95	+0,15	5,10	849
Cordero lechal 12,1-15 Kg.	4,25	+0,10	4,35	724
Cordero recental 15,1-19 Kg.	3,50	=	3,50	582
Cordero pascual 19,1-23 Kg.	3,00	=	3,00	499
Cordero pascual 23,1-25,4 Kg.	2,70	=	2,70	449
Cordero pascual 25,5-28 Kg.	2,55	=	2,55	424
Cordero grande 28,1-34 Kg.	2,15	=	2,15	358
Ovejas desvieje Primera	0,30	=	0,30	50
Ovejas desvieje Segunda	0,15	=	0,15	25

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** No se cumplen las expectativas de cara a la Navidad, menos compras y entrada de cordero francés impide cualquier fuerte subida, que era lo esperado. Repetición y ligeros reajustes al alza.

**Cereales**

Cebada de 62 kg/Hl.	117,50	=	117,50	19,55
Trigo pienso 72 kg/Hl.	125,00	=	125,00	20,79
Centeno	116,00	=	116,00	19,30

**COMENTARIO:** Una semana más repetición de precios en todas las categorías, firmeza en las cotizaciones. Estabilidad entre oferta y demanda.

**LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA****Adelántese a los mercados****807429946**

PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS

**UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN**

Para disfrutar de algunas cosas hay que esperar. Otras puedes empezar a disfrutarlas desde el primer día, como las ventajas de nuestros **Planes de Pensiones**

> **Empieza desde hoy a disfrutar de las cosas buenas**

... Y hasta el 31 de Diciembre llévate un magnífico regalo



**CAJA RURAL DE SEGOVIA**

► AYUNTAMIENTO DE LEÓN

## Amilivia denuncia que su predecesor comprometió contratos millonarios pocos días antes de dejar la Alcaldía

El actual regidor afirma que Francisco Fernández aprobó una aportación de tres millones de euros para las ediciones del Masters de Tenis en contra de un informe del interventor

• El alcalde criticó duramente que el anterior equipo de Gobierno leonés gastara 3.000 millones de las antiguas pesetas entre el 22 de noviembre y el 3 de diciembre.

SPC / LEÓN

El alcalde de la capital leonesa, Mario Amilivia (PP), denunció ayer que el anterior alcalde, Francisco Fernández (PSOE), comprometió contratos millonarios pocos días antes de que se votase la moción de censura presentada por el Partido Popular y los ediles no adscritos José María Rodríguez de Francisco y Covadonga Soto.

Amilivia criticó duramente al anterior regidor municipal por dejar vinculado un evento deportivo como el Masters de Tenis de León para los próximos tres años, y cuya primera edición se celebró días atrás. El Ayuntamiento comprometió su financiación por casi 3 millones de euros (500 millones de pesetas) con un informe negativo del servicio de Intervención municipal, según dijo Amilivia.

El actual alcalde, que accedió al sillón municipal el pasado 3 de diciembre, considera ilógico que hasta una hora antes de la votación de la moción de censura el socialista Francisco Fernández estuviera firmando decretos. Ma-



Francisco Fernández (f) saluda a Mario Amilivia tras la moción de censura por la que éste accedió a la Alcaldía. /ICAL

rio Amilivia asegura que su predecesor firmó «372 contratos con advertencia de ilegalidad sin consignación presupuestaria a través de un decreto de reserva de competencias el mismo día que iba a dejar la Alcaldía».

**SUSPENDER DECRETOS.** Por ello, el alcalde leonés manifestó que los decretos de los contratos «se van a suspender y se procederá administrativamente».

El regidor *popular*, en una en-

tervista concedida a Canal 4 León, puso de manifiesto también que el Ayuntamiento, bajo mandato del socialista Francisco Fernández, «pidió un crédito puente para luego vender La Lastra. Un crédito de 10.000 millones (de las antiguas pesetas), para luego vender su patrimonio, amortizar ese crédito y disponer de mayor dinero como consecuencia de la plusvalía».

Sin embargo, Amilivia explicó que, de dicho crédito, se han dis-

puesto hasta la fecha «4.000 millones de pesetas, de los que 3.000 millones lo fueron entre el 22 de noviembre (fecha en la que se presentó la moción de censura) y el 3 de diciembre», cuando se votó y se convirtió en regidor municipal el popular Mario Amilivia.

Amilivia cree que todos estos acontecimientos municipales, producidos tras la presentación de la moción de censura, son «precipitados y desproporcionados».

## De Francisco presentará una querrela por prevaricación contra el ex alcalde socialista

E. F. (ICAL) / LEÓN

El ex dirigente de UPL y actual primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de León, José María Rodríguez de Francisco, anunció ayer la creación en el próximo mes de enero de una nueva formación política integrada por él y su compañera Covadonga Soto.

El concejal no adscrito comentó que el ex alcalde, Francisco Fernández, «responderá ante la Justicia porque es una barbaridad

y le va a costar una querrela criminal» que firmase decretos, antes de abandonar el cargo, dando por concluidos 372 contratos que vencían el 31 de diciembre y haciendo nuevos contratos hasta finales de 2005. Una medida que, según dijo, supone «372 presuntos delitos de prevaricación o uno de prevaricación continuada» y que contaba con el informe negativo de la Secretaría y la Intervención Municipales.

Además, la Unión del Pueblo Leonés y los concejales no adscritos del Ayuntamiento de León, José María Rodríguez de Francisco y Covadonga Soto, celebrarán este sábado sendas cenas de Navidad simultáneas en las que las partes parecen pretender *medir* el liderazgo leonesista de cada una de ellas. La polémica está servida porque el secretario general de la UPL, Joaquín Otero, aseguró que muchas personas acudirán a la fiesta

de Francisco «bajo amenaza de despido de trabajadores municipales de León, que pueden ser los convocados o familiares y amigos suyos».

De Francisco negó «rotundamente» que se hayan producido esas amenazas e ironizó al recordar las acusaciones de Otero. «Dice que tenemos secuaces y es verdad, tenemos miles porque secuaz es el seguidor de una ideología o un partido político», afirmó.



LA COMUNIDAD

Jesús Piñuel, presidente de la Fundación Chinguetti.

►VALLADOLID

### Recaudan fondos para un hospital en Mauritania

Castilla y León cuenta desde ayer con una nueva fundación de cooperación internacional y que tiene como objetivo mejorar la asistencia sanitaria en la ciudad mauritania de Chinguetti mediante la puesta en marcha de un quirófano para el hospital de la localidad, tal como explicó el presidente en la región, Jesús Piñuel. Esta iniciativa será posible gracias a que el centro «está conectado con la red española de teleasistencia médica, en la que hay 16 hospitales asociados liderados por el Hospital Central de la Defensa», dijo Piñuel.

►PALENCIA

### La Junta ratifica su informe sobre la intoxicación

Las responsables de epidemiología y del laboratorio del Servicio de Sanidad de la Junta en Palencia, que prestaron ayer declaración, ratificaron el contenido del informe sobre la intoxicación alimentaria en la residencia de Paredes, asegurando que se desconoce el origen del brote de salmonella que causó la muerte de seis ancianos y la hospitalización de trece más. El letrado que representa a los familiares de cuatro de los fallecidos, Luciano Amor indicó que las preguntas realizadas a los técnicos se basaron en aspectos relativos a las contaminaciones cruzadas entre alimentos y personas.

►SORIA

### Un hombre fallece al ser atropellado por un vehículo

Un hombre de 75 años, con las iniciales C.L.M., murió ayer tras ser atropellado a su paso por Santa María de Huerta (Soria), según fuentes de Tráfico y del Servicio de Emergencias 112 de Castilla y León. Asimismo, en Valladolid una mujer de 62 años de edad resultó herida tras ser arrollada por un camión.

▶ ATENTADOS DE MADRID

# Pumpido anuncia la designación de un fiscal especial para las víctimas

El fiscal general propondrá a Pilar Fernández Valcárcel para ocupar este nuevo cargo • Gregorio Peces Barba se propone reconciliar la democracia con los ciudadanos

• Pilar Manjón revela que tras su comparecencia ante la Comisión de Investigación recibió la llamada del Rey y de Zapatero, quien se disculpó en nombre del Gobierno.

AGENCIAS / MADRID

El fiscal general del Estado, Cándido Conde-Pumpido, anunció ayer que designará un fiscal de Sala especializado en víctimas del terrorismo dentro de la reestructuración de la Fiscalía General prevista para comienzos de 2005. Su intención es proponer a Pilar Fernández Valcárcel, la primera mujer que accedió a una Fiscalía de Sala en el Tribunal Supremo.

Tras comparecer las víctimas del 11-M en la comisión parlamentaria que investiga los atentados de Madrid, se suceden los anuncios de iniciativas en favor de este colectivo. «Es mi intención designar un fiscal de sala especializado en esta materia, que sería una especie de fiscal protector de las víctimas», dijo Conde-Pumpido durante unas jornadas organizadas por el Consejo General del Poder Judicial y la Fundación La Caixa.

Pilar Fernández Valcárcel es una de las tres fiscales de la Sala de lo Penal del Supremo, y la primera mujer que accedió a este cargo. La idea es que atienda a todas las víctimas de delitos, y no sólo a las del terrorismo, aunque el Fiscal General admitió que «la comparecencia de Pilar Manjón ha sido el grito definitivo para ponerlo en marcha» cuanto antes.

La medida anunciada por Conde-Pumpido estará incluida en la reestructuración de la Fiscalía General del Estado que se acometerá a comienzos de 2005. La idea de crear este cargo, según explicó, proviene de un acuerdo adoptado por la Unión Europea y el Fiscal General del Estado.

«La intervención de Pilar Manjón ha sido impresionante y debemos responder a ella con silencio y con respeto, porque expresa un dolor y una verdad que nos debe hacer reflexionar a todos las instituciones para mejorar nuestra actuación y tratar en el futuro de poner siempre el interés de la víctima en primer lugar», afirmó Conde-Pumpido.

**PECES-BARBA.** Gregorio Peces Barba, que será nombrado este viernes Alto Comisionado de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo, se marca como objetivo «ayudar a reconciliar la democracia con los ciudadanos».

Por su parte, Pilar Manjón, re-



Pilar Fernández Valcárcel será la fiscal especializada en las víctimas. / EFE

veló ayer que tras su comparecencia en la comisión de investigación parlamentaria recibió la llamada del Rey y del presiden-

te del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, quien aprovechó para «disculparse» si el Ejecutivo había provocado un sentimiento

## Hasta el final

Gabriel Moris, padre de un joven muerto el 11 de marzo, reclamó ayer que se investigue hasta conocer a los «ejecutores, planificadores y beneficiarios» de esos atentados y consideró que ninguna línea de investigación debería darse por «agotada» hasta que se conozca toda la verdad.

«Las líneas de investigación no deberían estar agotadas. Lo importante es conocer la verdad y para ello los plazos son secundarios. No tenemos prisa», dijo Moris en un seminario sobre terrorismo organizado por la Universidad San Pablo-CEU. Pidió también «que se pongan en claro los fallos, que sin duda los hubo» y que se tomen medidas para «minimizar el riesgo de repetición» de un atentado similar.

Tres familiares de personas asesinadas por terroristas, etarras o islámicos, sumaron ayer en ese seminario su voz contra la indiferencia social y expresaron la sensación de abandono y desamparo que han podido sentir las víctimas del terrorismo.

«En muchos casos, nos hemos sentido olvidados», declaró Gabriel Moris, padre de Juan Pablo, de 32 años, «ecologista de corazón», que compatibilizaba sus estudios de Ingeniería de Caminos con algún trabajillo ocasional.

‘El Egipcio’ se declara inocente en su comparecencia ante Del Olmo

E.PRESS / MADRID

El presunto cerebro de los atentados del pasado 11 de marzo en Madrid, Rabei Osman El Sayed, alias Mohamed, *El Egipcio*, proclamó ayer ante el juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo su inocencia y mostró una actitud colaboradora al facilitar una muestra de saliva para cotejarla con las muestras de ADN no identificadas en los lugares relacionados con el 11-M.

Mohamed, *El Egipcio* también realizó a petición del juez una prueba de escritura tanto en árabe como en inglés, para cotejar su letra con la hallada en algunos manuscritos encontrados en la finca de la localidad madrileña de Chinchón, en la que se prepararon las bombas utilizadas en los atentados; en los vehículos utilizados por los autores de los atentados; o en el número 40 de la calle Martín Gaité de Leganés, donde se suicidaron siete terroristas.

A la comparecencia de *El Egipcio*, para el que se decretó prisión el pasado día 7, le siguió la de Emilio Llano, considerado por el magistrado el principal responsable del descontrol existente en las minas Conchita y Collada y Anexas.

Fuentes jurídicas indicaron que la situación de Llano no se ha modificado con nuevas imputaciones tras esta nueva declaración. En esta ocasión, el responsable del control de los explosivos de las citadas minas aclaró distintos aspectos del libro en el que se registraban las entradas y salidas de dinamita de la mina Conchita.

Zapatero invitará a los líderes de la UE al acto del aniversario del 11-M

EFE / BRUSELAS

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, pedirá hoy a los jefes de Estado y de Gobierno de la UE un incremento de la colaboración contra el terrorismo internacional y que asistan en marzo en Madrid a un acto con motivo del primer aniversario de los atentados del 11-M.

Rodríguez Zapatero hará esas peticiones en una intervención en la reunión del Consejo Europeo que comenzó ayer en Bruselas y en la que ha sido invitado a exponer la experiencia española en la lucha contra el terrorismo.

Zapatero y Blair serán los dos líderes de la UE que expondrán su visión particular sobre la lucha contra el terrorismo.

## Los partidos, excepto el PP, a favor de cerrar la Comisión

EFE / MADRID

Los reproches a políticos y periodistas de Pilar Manjón, portavoz de la asociación de víctimas del 11-M, siguieron cosechando ayer nuevas adhesiones, así como su petición de cerrar la comisión de investigación, de la que sólo discrepa el PP que pide que no se intente «sacar partido» de los sentimientos.

Este tipo de comisiones se convierten en «armas de tirarse piedras unos a otros y no de conocer la realidad», dijo el presidente de la Xunta de Galicia, Ma-

nuel Fraga, quien volvió a insistir en la necesidad de cerrar la comisión de investigación del 11-M, coincidiendo así con lo que pidió ayer Manjón en el Congreso y discrepando de la petición de los principales dirigentes del PP de que siga funcionando.

Así, el presidente del PP, Mariano Rajoy, insistió en que cerrar la comisión va en contra de la actitud de su partido de intentar aclarar lo sucedido. Eduardo Zaplana, se mostró «absolutamente de acuerdo» en todo lo que sea atender a las víctimas. Aunque re-

de abandono entre los afectados y le comunicó, al tiempo, su intención de crear un nuevo Comisionado.

conoció que el miércoles fue un día duro, consideró que no por ello se debe perder el criterio de su grupo de conocer la verdad.

Por su parte, el portavoz socialista en el Senado, Joan Lleras, consideró que la comisión ha establecido un debate político permanente para «eludir responsabilidades». Partidos como CiU, ERC, PNV o IU ya han venido defendiendo la necesidad de concluir los trabajos de la comisión de investigación y se reafirmaron tras el testimonio de las víctimas en esa idea.

## ►TERRORISMO ISLÁMICO

Dos de los detenidos iban a atacar contra España por la guerra de Iraq

E.PRESS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón decretó ayer el ingreso en prisión incondicional de Khalid Zeimi Pardo y de Mohamed El Ouazzani, detenidos el pasado martes en Madrid, por un delito de integración en organización terrorista. A instancias del fiscal Pedro Rubira, el magistrado acusa a ambos de asistir a reuniones con otros presuntos terroristas islamistas en las que acordaron atacar en España a raíz de la participación de nuestro país en la guerra de Iraq.

Además de Zeimi y El Ouazzani, detenidos en relación con la operación *Nova* contra el terrorismo, ayer también comparecieron ante Garzón otros tres arrestados el pasado martes en Vitoria y Alcañiz (Teruel), para dos de los cuales el juez también dictó prisión por su integración en un grupo de apoyo a la corriente islamista «salafista». El quinto detenido quedó en libertad con la obligación de comparecer periódicamente en el Juzgado.

En el auto dictado por el titular del Juzgado Central de Instrucción número 5 se señala que, después de febrero de 2002, el español de origen marroquí Zeimi Pardo se incorporó a una célula islamista creada unos meses antes en Madrid por Mustapha Maymouni, preso en Marruecos en relación con los atentados de Casablanca, a la que ya pertenecía El Ouazzani.

**ENEMIGO DEL ISLAM.** Estas reuniones duraban entre 6 y 8 horas y en ellas se veían cintas de vídeo con sermones, escenas de la Yihad y otro material que era controlado por el 'emir' Maymouni. En ellas «acordaron que como consecuencia de que España había entrado en la guerra de Iraq, se había convertido en enemigo del Islam, y por ello había que atacar en este país», subraya Garzón.

Las reuniones tuvieron lugar en la tienda de Faisal Allouch -imputado en el sumario que investiga los atentados del 11-M-, que era el encargado de coordinar la financiación del grupo. Se desarrollaron hasta mayo y junio de 2003, meses en los que fueron detenidos, respectivamente, Maymouni en Marruecos y Diss Chebli en España.

Las razones que argumentaban los integrantes de esta célula islamista para defender la Yihad, según la investigación llevada a cabo por Garzón, eran que «los musulmanes eran perseguidos por los 'incrédulos', principalmente de Inglaterra, EEUU y España».

# Carod rectifica y afirma que erró al cuestionar el apoyo a Madrid 2012

El conseller catalán de Comercio acusa a Esperanza Aguirre de boicotear el cava catalán, lo que el Gobierno madrileño tacha de falso porque aquí «defendemos todo lo español»

• El líder de ERC declaró ayer que cometió un error y tuvo una reacción muy caliente y «dije en público aquello que muchos catalanes pensaban en privado».

AGENCIAS / BARCELONA/MADRID

El líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, admitió ayer que fue un «error» cuestionar el apoyo de Cataluña a Madrid 2012, un día después de que Pasqual Maragall comprometiera la ayuda de la Generalitat a este proyecto ante el alcalde Alberto Ruiz-Gallardón, que correspondió a este gesto.

El apoyo de Maragall a la candidatura olímpica de Madrid y la retractación de Carod-Rovira suscitó reacciones desde el mundo político y empresarial, y en concreto, del Consejo Regulador del Cava, que ha expresado públicamente su satisfacción por la iniciativa del presidente de la Generalitat.

En una entrevista con la emisora Catalunya Radio, Carod-Rovira ha admitido que fue «un error» cuestionar el apoyo de Cataluña a Madrid

2012, que nunca mencionó la palabra «boicot» y que sus palabras fueron fruto de un «mal momento» por decir en público lo que «muchos catalanes pensaban en privado».

Carod-Rovira dijo también que sus afirmaciones sobre la candidatura olímpica de Madrid fueron «chapucadamente manipuladas» y que «tan legítima es la aspiración de Madrid de tener unos Juegos Olímpicos como la de Cataluña de ser un país normal en el terreno deportivo», en alusión a la selección catalana de hockey.

El presidente de ERC admitió que «tuve una reacción muy caliente e instantánea de decir: escuchén, si ellos no nos han ayuda-

do a nosotros, nosotros no tenemos que ayudarlos a ellos. Y eso fue un error, por el hecho que dije en voz alta y en público aquello que muchos catalanes pensaban en privado».

Preguntado por este gesto de Carod-Rovira, el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, dijo que «la memoria de Barcelona 92 es uno de los grandes activos, sino el mayor, de Madrid 2012».

Aunque no ha querido referirse a estas declaraciones porque en ese momento las desconocía, el alcalde madrileño, que el miércoles abordó este asunto con Maragall, en una reunión en la que, dijo, quedó «claro y zanjado» el asunto, reiteró el «agradecimiento de Madrid al apoyo de Cataluña y de Barcelona» a su candidatura para organizar los Juegos de 2012.

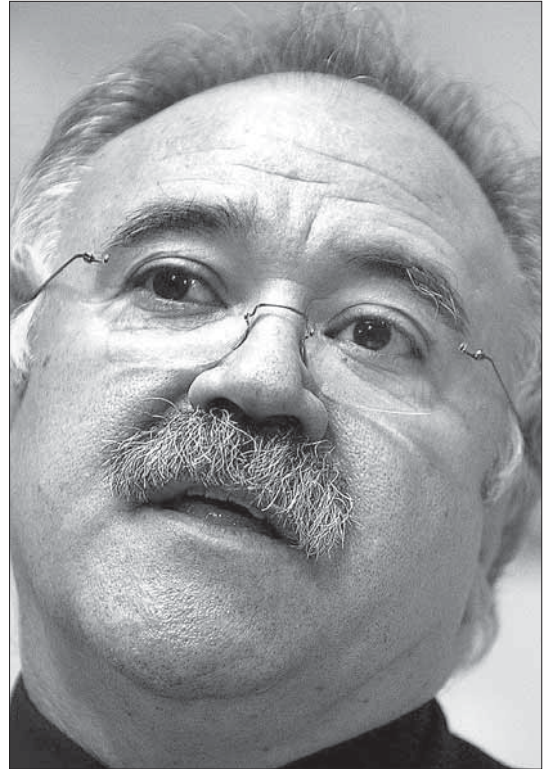
Por su parte, el vicepresidente primero de la Comunidad de Madrid, Ignacio González, calificó de «falsas de toda falsedad» las declaraciones del conseller catalán de Comercio, Turismo y Consumo, Josep Huguet, que acusó a la presidenta madrileña, Esperanza Aguirre, de boicotear el cava, porque «nosotros somos defensores de todo lo español,

incluido el cava».

Desde Bruselas, el presidente de CIU, Artur Mas, acusó al gobierno catalán de crear una «imagen negativa de Cataluña» en España, con actitudes como la de Carod.

El portavoz del PPC, Daniel Siler, reclamó por su parte al conseller Josep Huguet que «pruebe» sus acusaciones contra Esperanza Aguirre, o de lo contrario «dimita».

En el plano económico, el presidente del Consejo Regulador, Gustau García Guillaumet, afirmó que «el compromiso que tenemos con Madrid y toda España lo hemos acreditado desde hace mucho tiempo con la celebración de numerosos actos en la capital española».



El líder de Esquerra Republicana, Josep Lluís Carod-Rovira. /EFE

## Más denuncia que la Generalitat crea una imagen negativa de Cataluña en España

## No constan anulaciones de pedidos

El presidente del Consejo Regulador de Cava, Gustau García Guillaumet, aseguró que no tiene constancia de ninguna anulación de pedidos, aunque no se realizará ningún balance hasta pasadas las fechas navideñas.

García Guillaumet adelantó que se espera que «el balance sea tan positivo como otros años» e insistió en que «no tenemos ningún dato objetivo cuantificando los pedidos que se han anulado» y opinó que «en momentos de nerviosismo y tensión algunos comentarios se magnifican».

García Guillaumet salía así al paso de la polémica suscitada tras las declaraciones del líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, que aseguró que Madrid no estaba capacitada para organizar los Juegos Olímpicos de 2012 y que motivó que algunos sectores instigaran un supuesto boicot al cava catalán.

García Guillaumet, apoyó y agradeció ayer el posicionamiento del presidente de la Generalitat de Cataluña, Pascual Maragall, a favor de la candidatura de Madrid 2012, en una reunión que mantuvo con el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, respaldando la candidatura olímpica de la capital. EFE

# El PSE define a Euskadi como comunidad nacional en «una España plurinacional»

EFE / VITORIA

La propuesta elaborada por el PSE-EE como base para la reforma del Estatuto de autonomía propone el reconocimiento del País Vasco como una «comunidad nacional» dentro de la «España plurinacional».

El documento, de 38 folios fue elaborado por el ex diputado general de Alava por el PNV y actual

membro del grupo socialista en las Juntas Generales de esta provincia, Emilio Guevara.

Este documento, denominado 'Bases para la actualización y reforma del Estatuto de autonomía', que será analizado por los órganos de dirección de los socialistas vascos, no está redactado como una propuesta cerrada y articulada, sino que recoge unos plan-

teamientos generales sobre el autogobierno y unas propuestas concretas de profundización en el actual Estado de las autonomías.

El documento parte de que «el proyecto nacional vasco sólo es posible desde el mantenimiento de un consenso amplio en materia institucional, social y cultural y que cualquier propuesta que suponga una ruptura del mismo

pondrá en grave peligro el proyecto y el país».

Para Emilio Guevara, el PNV pretende precisamente «imponer al resto de la sociedad vasca una concepción de Euskadi como nación étnica y excluyente», con una propuesta, en referencia al Plan Ibarretxe, que «abre el camino a la separación de Euskadi y España».



# EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Viernes 17 de diciembre de 2004

## Deporte escolar y aficionado



Un momento del encuentro de fútbol que disputaron en el campo de hierba artificial de la Nueva Segovia los equipos de Segoviana y Unami

JUAN MARTÍN

## El campo de hierba artificial de Nueva Segovia funciona a pleno rendimiento



### FÚTBOL SALA

El APA Claret venció al Soterraña y se coloca como nuevo líder de la competición en la categoría cadete



### BALONCESTO

Cinco equipos aún no conocen la derrota tras disputarse la cuarta jornada de la liga provincial

### FÚTBOL

En la regional infantil, el Quintanar rompió su mala racha de resultados derrotando por 3-1 al Burgos CF

## FÚTBOL SALA

## Juegos de Edad

## PRIMERA ALEVÍN

GRUPO A  
RESULTADOS

A.D. Apa Eresma 8 - Soterraña F.S. 1  
A.D.C. Maristas "A" 6 - Caja Segovia "D" 1  
Concepcionistas 0 - Caja Segovia "B" 8  
Descansó: A.D.C. Maristas "C"

Pt J G E P GF GC

1 ADC Maristas "A"	15	5	0	0	36	8
2 A.D. Apa Eresma	9	4	3	0	25	6
3 Caja Segovia "D"	9	4	3	0	19	15
4 Caja Segovia "B"	6	5	2	0	22	25
5 ADC Maristas "C"	4	4	1	1	2	18
6 Soterraña F.S.	1	4	0	1	3	10
7 Concepcionistas	0	4	0	0	4	5

## JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 12:00 H, Pab. Santa María Nueva  
Soterraña Fs / Concepcionistas  
Domingo, 9:30 H, Pab. Pedro Delgado P-2  
Caja Segovia "D" / Ad Apa Eresma  
Domingo, 11:00 H, Pab. Maristas  
Adc Maristas "C" / Adc Maristas "A"  
Descansa: Caja Segovia "B"

GRUPO B  
RESULTADOS

Caja Segovia "A" 12 - C.D. Apa Claret 1  
Caja Segovia "C" 6 - A.D.C. Maristas "B" 1  
C.D. Independientes Cuellar 19 - D.I. Jesuitinas 1  
Descansó: Caja Segovia "E"

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuellar	15	5	5	0	0	57	6
2 Caja Segovia "A"	9	4	3	0	1	24	11
3 Caja Segovia "C"	6	4	2	0	2	17	12
4 Caja Segovia "E"	6	4	2	0	2	21	21
5 ADC Maristas "B"	6	5	2	0	3	19	32
6 C.D. Apa Claret	3	4	1	0	3	6	33
7 D.I. Jesuitinas	0	4	0	0	4	11	40

## JORNADA 5. 18/12/04

Sábado, 10:00 H, Pab. Jesuitinas  
D.I. Jesuitinas / Caja Segovia "A"  
Sábado, 12:00 H, Pab. Claret  
Apa Claret / Caja Segovia "C"  
Sábado, 14:00 H, Pab. Pedro Delgado P-2  
Caja Segovia "E" / Cd Indep. Cuellar  
Descansa: Adc Maristas "B"

## CLASIFICACIÓN CADETE

## RESULTADOS

A.D.C. Maristas 4 - Caja Segovia "C" 4  
C.D. Apa Claret 5 - Soterraña F.S. 3  
Caja Segovia "B" 14 - Concepcionistas 0

Pt J G E P GF GC

1 C.D. Apa Claret	13	5	4	1	0	24	14
2 Soterraña F.S.	12	5	4	0	1	33	20
3 Caja Segovia "B"	10	5	3	1	1	28	13
4 A.D.C. Maristas	4	5	1	1	3	24	16
5 Caja Segovia "C"	4	5	1	1	3	24	24
6 Concepcionistas	0	5	0	0	5	6	52

## JORNADA 6. 18/12/04

Viernes, 18:45 H, Pab. Maristas  
Adc Maristas / Caja Segovia "B"  
Sábado, 10:00 H, Pab. Claret  
Apa Claret / Caja Segovia "C"  
Sábado, 11:00 H, Pab. Santa María  
Soterraña Fs / Concepcionistas



El APA Eresma tuvo una jornada difícil en la que se enfrentó al equipo más goleador de la categoría/ EL ADELANTADO

## El Apa Claret se hizo con el liderato en la liga cadete

En los dos grupos de la competición alevín los primeros clasificados mantienen sin problemas sus privilegiadas posiciones

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hubo cambio de líder en la competición cadete tras la celebración de la quinta jornada de liga. El APA Claret tenía un compromiso importante ante el Soterraña, primero de la clasificación, y lo superó con nota, puesto que logró la victoria ante un equipo que aún no conocía la derrota, y con ello supera al conjunto de Santa María

en la clasificación de una categoría muy igualada, en la que tres equipos tienen opciones de hacerse con la primera plaza en cada jornada.

La categoría alevín tiene menos sorpresas. Maristas A e Independientes de Cuellar no solo se mantienen en las primeras posiciones de sus respectivos grupos, sino que cada jornada aumentan

las diferencias con respecto a sus perseguidores.

En la categoría benjamín se rompió la igualdad en el grupo B. La Segoviana A ha pasado a liderar en solitario el grupo, después de que en un partido muy emocionante el equipo A de Jesuitinas consiguiera vencer por 0-1 al hasta ahora colider de la liga, Independiente de Cuellar.



**El equipo de la jornada.** La Segoviana C de categoría cadete muestra sus ganas de jugar cada jornada. A pesar de que aún no ha conseguido puntuar, bien se merece comenzar a sumar en una competición tan complicada como la que juegan. De momento, y con el objetivo de que les cambie la suerte a partir de ahora, son nuestro equipo de la jornada. / FOTO: EL ADELANTADO

## La jornada en la competición infantil destacó por las goleadas

## EL ADELANTADO / SEGOVIA

Hugo goles para todos los gustos en la cuarta jornada de la competición infantil. Las diferencias entre los equipos participantes en la liga volvieron a quedar patentes sobre la cancha de juego, aunque tan importantes son los primeros clasificados como los que cada jornada buscan solamente jugar y divertirse.

Como se esperaba, hubo cambio de líder en el grupo A, y el FS La Granja ostenta la primera plaza de la clasificación en solitario, tras su victoria sobre el Soterraña femenino, aunque con tan solo un punto de renta por el Caja Segovia A. En el grupo B, Independiente de Cuellar, primero, y APA Claret B, segundo, siguen intratables.

## PRIMERA INFANTIL

## GRUPO A

## RESULTADOS

A.D. Apa Eresma 1 - Caja Segovia "A" 13  
F.S. La Granja 9 - Soterraña F.S. "Fem" 4  
Descansó: Unami C.P. "Fem"

Pt J G E P GF GC

1 F.S. La Granja	10	4	3	1	0	22	12
2 Caja Segovia "A"	9	4	3	0	1	34	9
3 Unami C.P. "Fem"	7	4	2	1	1	29	10
4 A.D. Apa Eresma	3	4	1	0	3	12	34
5 Soterraña "Fem"	0	4	0	0	4	10	42

## JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 10:30 H  
Pab. La Granja  
F.S. La Granja / Caja Segovia "A"  
Domingo, 9:30 H,  
Pab. Pedro Delgado P-1  
Ad Apa Eresma / Unami Cp "Fem"  
Descansa: Soterraña Fs "Fem"

## PRIMERA INFANTIL

## GRUPO B

## RESULTADOS

C.D. Apa Claret 8 - Soterraña F.S. "A" 0  
Caja Segovia "B" 3 - Caja Segovia "C" 7  
Descansó: C.D. Independientes Cuellar

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuellar	12	4	4	0	0	21	8
2 C.D. Apa Claret	9	4	3	0	1	22	8
3 Caja Segovia "C"	6	4	2	0	2	17	15
4 Soterraña "A"	3	4	1	0	3	8	21
5 Caja Segovia "B"	0	4	0	0	4	11	27

## JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 11:00 H,  
Pab. Claret  
Apa Claret / Caja Segovia "C"  
Sábado, 14:00 H,  
Pab. Pedro Delgado P-1  
Caja Segovia "B" / Cd Indep. Cuellar  
Descansa: Soterraña Fs "A"

FÚTBOL SALA

Juegos de Edad

PRIMERA PREBENJAMÍN

GRUPO A

A.D.C. Maristas "B" 2 - C.D. Quintanar "C" 8  
Unami C.P. "D" 3 - Caja Segovia "A" 9  
Concepcionistas 0 - Unami C.P. "A" 3  
D.I. Jesuitinas 14 - C.D. San Cristóbal "B" 1

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 D.I. Jesuitinas	15	5	5	0	0	65	12
2 Unami C.P. "A"	15	5	5	0	0	54	6
3 Concepcionistas	9	5	3	0	2	34	10
4 Quintanar "C"	9	5	3	0	2	28	24
5 Caja Segovia "A"	9	5	3	0	2	31	31
6 ADC Maristas "B"	1	5	0	1	4	15	53
7 Unami C.P. "D"	1	5	0	1	4	12	52
8 San Cristóbal "B"	0	5	0	0	5	8	59

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 12:15 H, Pab. La Granja San Cristóbal "B" / Adc Maristas "B"  
Sábado, 12:15 H, Pab. Jesuitinas Unami Cp "A" / Di Jesuitinas  
Sábado, 12:45 H, P. Agustín Fernández Cd Quintanar "C" / Unami Cp "D"  
Sábado, 13:30 H, P. Agustín Fernández Concepcionistas / Caja Segovia "A"

GRUPO B

Caja Segovia "C" 1 - C.D. Quintanar "A" 9  
Unami C.P. "B" 1 - C.D. San Cristóbal "A" 6  
S.D. Gª Segoviana "B" 4 - A.D. Apa Eresma "A" 1  
Descansó: C.D. Racing Castilla

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 Quintanar "A"	15	5	5	0	0	50	2
2 Racing Castilla	9	4	3	0	1	27	11
3 Caja Segovia "C"	6	4	2	0	2	27	18
4 Segoviana "B"	6	4	2	0	2	17	15
5 San Cristóbal "A"	6	4	2	0	2	15	20
6 Apa Eresma "A"	3	4	1	0	3	9	30
7 Unami C.P. "B"	0	5	0	0	5	3	52

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 10:30 H, P. Agustín Fernández Apa Eresma "A" / Caja Segovia "C"  
Sábado, 12:00 H, P. Agustín Fernández Cd Racing Castilla / Unami Cp "B"  
Sábado, 11:30 H, Pab. La Granja San Cristóbal "A" / G. Segoviana "B"  
Descansa: Cd Quintanar "A"

GRUPO C

C.D. Apa Claret 2 - A.D.C. Maristas "A" 2  
Unami C.P. "C" 5 - A.D. Apa Eresma "B" 0  
S.D. Gª Segoviana "A" 10 - Caja Segovia "B" 7  
Descansó: C.D. Quintanar "B"

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 C.D. Apa Claret	13	5	4	1	0	32	10
2 ADC Maristas "A"	10	4	3	1	0	35	2
3 Gª Segoviana "A"	9	4	3	0	1	23	14
4 Quintanar "B"	6	4	2	0	2	21	5
5 Unami C.P. "C"	3	4	1	0	3	10	19
6 Caja Segovia "B"	3	5	1	0	4	16	42
7 Apa Eresma "B"	0	4	0	0	4	4	49

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 9:45 H, P. Agustín Fernández Cd Quintanar "B" / Apa Claret  
Sábado, 11:15 H, P. Agustín Fernández Apa Eresma "B" / G. Segoviana "A"  
Domingo, 12:30 H, Pab. Maristas Adc Maristas "A" / Unami Cp "C"  
Descansa: Caja Segovia "B"



El equipo benjamín B del Quintanar logró la tercera victoria de la temporada tras superar al Maristas / EL ADELANTADO



Equipo femenino del Soterraña, que juega sus partidos en la categoría infantil / EL ADELANTADO



El Quintanar A de prebenjamines está realizando un sensacional papel en su grupo de clasificación / EL ADELANTADO

PRIMERA PROVINCIAL BENJAMÍN

GRUPO A RESULTADOS

A.D.C. Maristas "B" 4 - Caja Segovia "A" 7  
C.P. Monteresma 0 - Soterraña F.S. 16  
Unami C.P. "C" 1 - A.D. Apa Eresma "A" 5  
Concepcionistas "B" 3 - C.D. Apa Claret "D" 4

Pt J G E P GF GC

1 Caja Segovia "A"	15	5	5	0	0	45	6
2 Soterraña F.S.	12	5	4	0	1	40	9
3 Concepc. "B"	9	5	3	0	2	23	17
4 Apa Eresma "A"	9	5	3	0	2	15	21
5 ADC Maristas "B"	6	5	2	0	3	30	22
6 Apa Claret "D"	4	5	1	1	3	8	24
7 Unami C.P. "C"	3	5	1	0	4	11	33
8 C.P. Monteresma	1	5	0	1	4	4	44

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 12:45 H, Pab. Santa María Nueva Soterraña Fs / Concepcionistas "B"  
Sábado, 18:15 H, Pab. Pedro Delgado P-1 Ad Apa Eresma "A" / Adc Maristas "B"  
Sábado, 19:00 H, Pab. Pedro Delgado P-1 Caja Segovia "A" / Cp. Monteresma  
Sábado, 19:00 H, Pab. Pedro Delgado P-2 Unami Cp "C" / Apa Claret "D"

GRUPO B

C.D. Apa Claret "C" 1 - C.D. Racing Castilla 3  
Caja Segovia "B" 1 - S.D. Gª Segoviana "A" 5  
C.D. Quintanar "B" 5 - A.D.C. Maristas "C" 2  
C.D. Independientes Cuellar 0 - D.I. Jesuitinas "A" 1

Pt J G E P GF GC

1 Segoviana "A"	13	5	4	1	0	41	5
2 Indep. Cuellar	10	5	3	1	1	29	13
3 Jesuitinas "A"	10	5	3	1	1	19	15
4 Caja Segovia "B"	9	5	3	0	2	32	15
5 Quintanar "B"	9	5	3	0	2	19	27
6 ADC Maristas "C"	4	5	1	1	3	18	22
7 Racing Castilla	3	5	1	0	4	17	36
8 Apa Claret "C"	0	5	0	0	5	4	46

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 11:30 H, Pab. Jesuitinas D.I. Jesuitinas "A" / Caja Segovia "B"  
Sábado, 12:45 H, Pab. Claret Apa Claret "C" / Adc Maristas "C"  
Sábado, 14:00 H, Pab. Emperador Teodosio Cd Racing Castilla / Cd Indep. Cuellar  
Sábado, 17:30 H, Pab. Pedro Delgado P-1 G. Segoviana "A" / Cd Quintanar "B"

GRUPO C

C.D. Apa Claret "B" 4 - Unami C.P. "B" 3  
Caja Segovia "C" 1 - S.D. Gª Segoviana "C" 1  
C.D. Quintanar "A" 28 - D.I. Jesuitinas "B" 0  
C.D. San Cristóbal "A" 3 - A.D.C. Maristas "A" 5

Pt J G E P GF GC

1 ADC Maristas "A"	15	5	5	0	0	44	5
2 Quintanar "A"	12	5	4	0	1	62	5
3 San Cristóbal "A"	9	5	3	0	2	20	20
4 Apa Claret "B"	9	5	3	0	2	18	24
5 Unami C.P. "B"	7	5	2	1	2	19	14
6 Segoviana "C"	5	5	1	2	2	12	29
7 Caja Segovia "C"	1	5	0	1	4	5	26
8 D.I. Jesuitinas "B"	0	5	0	0	5	9	66

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 10:45 H, Pab. Jesuitinas D.I. Jesuitinas "B" / Caja Segovia "C"  
Sábado, 16:00 H, Pab. Pedro Delgado P-2 Cd Quintanar "A" / Unami Cp "B"  
Sábado, 16:45 H, Pab. Pedro Delgado P-1 G. Segoviana "C" / Cd. San Cristóbal "A"  
Domingo, 11:45 H, Pab. Maristas Adc Maristas "A" / Apa Claret "B"

GRUPO D

C.D. Quintanar "C" 3 - Concepcionistas "A" 5  
C.D. San Cristóbal "B" 0 - Caja Segovia "D" 6  
Unami C.P. "A" 6 - C.D. Apa Claret "A" 5  
Gª Segoviana "B" 11 - A.D. Apa Eresma "B" 0

Pt J G E P GF GC

1 Concepc. "A"	12	5	4	0	1	38	16
2 Quintanar "C"	12	5	4	0	1	32	12
3 Unami C.P. "A"	12	5	4	0	1	33	19
4 Apa Claret "A"	9	5	3	0	2	29	13
5 Segoviana "B"	6	5	2	0	3	23	18
6 Caja Segovia "D"	6	5	2	0	3	16	21
7 San Cristóbal "B"	3	5	1	0	4	17	33
8 Apa Eresma "B"	0	5	0	0	5	0	56

JORNADA 6. 18/12/04

Sábado, 13:30 H, Pab. Claret Apa Claret "A" / Cd Quintanar "C"  
Sábado, 15:15 H, Pab. Pedro Delgado P-1 Caja Segovia "D" / G. Segoviana "B"  
Sábado, 15:15 H, Pab. Pedro Delgado P-2 Unami Cp "A" / Ad Apa Eresma "B"  
Sábado, 16:00 H, Pab. Pedro Delgado P-1 Concepcionistas "A" / Cd San Cristóbal "B"

FÚTBOL

Liga regional infantil

# El Quintanar logra romper su racha negativa y golea al Burgos

Tras más de un mes sin conseguir una victoria, los pupilos de Santiago Sanz jugaron un partido serio sin dejar opciones al equipo burgalés, que capeó el temporal como pudo

<b>3</b>	<b>QUINTANAR</b>
<b>1</b>	<b>BURGOS C.F.</b>

**QUINTANAR:** Álvaro, Gonzalo, Nicolás, Puente, Francisco, Javier (David Martín), Carlos (Avelino), Andrés, Ignacio, Daniel (Pablo) y Mariano.

**BURGOS C.F.:** Pablo, Felipe (Jesús), Guillermo, Omar, Moisés, Marcos, Rubén (Rodrigo), Alberto, Abel, Diego (Miguel) y Victor.

**ÁRBITRO**

Fco. Javier Manso, asistido por Robledo y Bermejo. Amonestó al entrenador local por protestar y a Miguel del Burgos.

**GOLES**

1-0 Ignacio. 1-1 Alberto. 2-1 Ignacio. 3-1 David Martín.

LUIS FIUZA / SEGOVIA

La máquina parece volver a funcionar. Los infantiles del Quintanar volvieron a encontrar la senda del triunfo y le endosaron tres goles al Burgos.

El partido comenzó con un claro dominio local, y las cosas se pusieron pronto de cara para el Quintanar, cuando su delantero Ignacio batió por bajo al portero rival tras una gran galopada.

El partido parecía estar encarrilado, pero minutos antes del ecuador de la primera mitad, el Burgos aprovechó un error defensivo para provocar y materializar un penalti.

De esta forma se llegó al descanso. Todo cambió en la segunda parte, cuando los jugadores del Quintanar saltaron al campo de hierba artificial con una men-



Plantilla del Quintanar de regional infantil, que logró vencer al Burgos en el campo de hierba artificial. / KAMARERO

talidad renovada.

Se hicieron con el control del medio del campo, y controlaban el ritmo del partido. En un contraataque, el delantero local Ignacio aprovechó un pase en profundidad para meter un golazo

de vaselina.

Con el Burgos buscando el empate con más corazón que cabeza, saltó al campo David Martín. Su pequeña corpulencia y sus doce años mareó a la defensa visitante por la banda iz-

quierda. Regates imposibles y quiebros de astro que arrancaron las palmas del público asistente. Como colofón, David Martín aprovechó un rechace para poner el definitivo tres a uno en el casillero.

## Santi Sanz: "No tengo intención de cobrar nunca"

LUIS FIUZA / SEGOVIA

Santiago Sanz es el actual entrenador de los infantiles del Quintanar. Pese a su juventud, este hombre de fútbol lleva ocho años como entrenador.

En la banda, Santi es nervioso e inquieto. No para de dar órdenes a sus pupilos, y sufre con cada balón disputado: "La verdad es que lo vivo mucho, pero cuando el árbitro señala el final se quitan todas las tensiones", afirma el entrenador.

Sus jugadores lo tratan con respeto, aunque en ocasiones los chicos no prestan toda la atención que le gustaría al mister: "Son muy buenos chavales, pero en ocasiones podían hacerme un poco más de caso", comenta casi con resignación.

Pese a los esporádicos lapsos de sus jugadores, Santi se muestra contento con la actitud de los suyos: "Vienen a los entrenamientos todos los días, y rara vez falta alguno", presume.

Este amante del fútbol, dedicado en cuerpo y alma a la preparación de futuras figuras del fútbol, tiene una cosa muy clara: "No gano ni un euro con el fútbol, y tampoco tengo intención de hacerlo", sentencia.

Y es que para Santi, la ilusión se viste de satisfacción personal, y eso es más que suficiente.

## BUSCA TU NAVIDAD en FORUM REGALA DEPORTE



**-30%**

ZAPATILLA CLASICA  
**REEBOK**  
CL LTHR SPORT

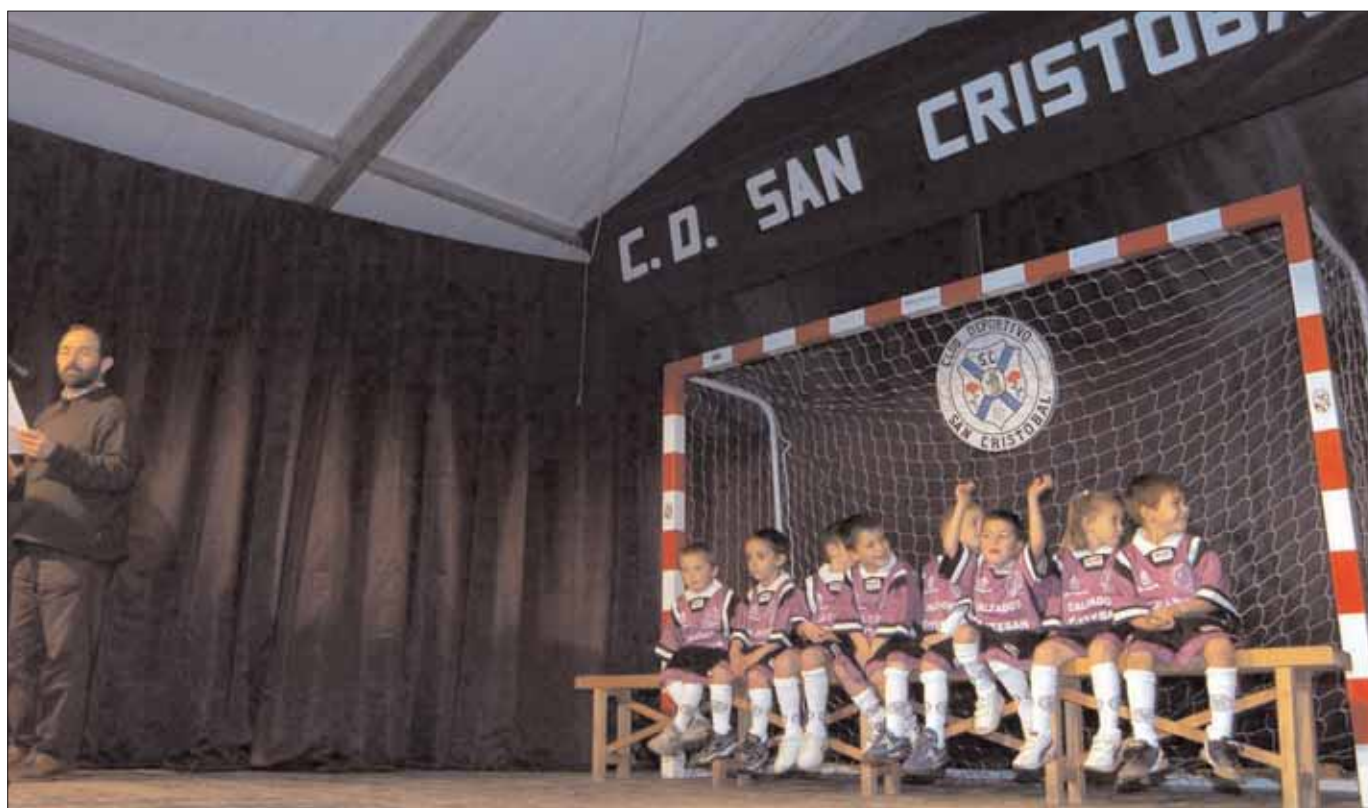
~~74,95~~ €

**52,45** €

**SPORTLAND**  
FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

C.C LUZ DE CASTILLA, Segovia  
www.forumsport.com



Un momento de la presentación ante los aficionados de uno de los equipos más jóvenes con los que cuenta el club segoviano/ KAMARERO

## Un club joven con muchas ganas

El CD San Cristóbal comenzó su actividad en el año 1998 con dos equipos, y en la actualidad tiene 370 socios

EL ADELANTADO / SEGOVIA

"Tenemos muchas ganas de trabajar. Que los chavales se diviertan haciendo deporte es lo que nos hace felices a nosotros". Son palabras de Luis Mariano Huertas, presidente del CD San Cristóbal, y uno de los integrantes de la junta directiva de este joven club, que paso a paso se ha hecho con un hueco dentro del deporte base de Segovia.

En pasadas fechas el club presentó a sus trescientos setenta socios los equipos que mantiene el club, ocho en las diversas categorías, "más uno de jugadores de cinco años que aún no se pueden federar, y otro de fútbol once que tenemos a medias con el Unami". La carpa instalada a tal efecto prácticamente se llenó de padres y familiares de los jugadores de los diversos equipos, que fueron "desfilando" y haciéndose la correspondiente foto oficial.

El club nació en 1998, "con dos equipos y medio", y ahora "mueve" a más de cien jugadores, repartidos en nueve equipos, dirigidos por dieciséis monitores, "lo que hace que todos los fines de semana tengamos que estar de aquí para allá con los chicos. Pero es un trabajo reconfortante, y tratamos de darles todo lo que podemos".

El club no tiene mayor pretensión que la de formar y educar



La carpa se llenó de socios que aplaudieron la entrada de los jugadores/ KAMARERO

a los niños en el deporte, "por eso, y aunque damos mucha importancia a todos los equipos, nuestra joya de la corona son los niños de nuestro equipo de cinco años. La ilusión con la que ha-

cen las cosas no es sino señal de que el trabajo que realizamos merece la pena".

El trabajo del CD San Cristóbal en favor del fútbol base no solo consiste en "sacar" equipos a la

competición. La celebración el pasado verano del campeonato de fútbol siete en el municipal de la localidad segoviana, o el hecho de que el club vaya a organizar la sexta edición del trofeo de fútbol

Ocho equipos, más de cien jugadores de casi todas las categorías, y dieciséis monitores y entrenadores son los mejores activos del club

Luis Mariano Huertas: "El principal objetivo que tenemos es que los chicos se diviertan haciendo deporte, es un trabajo reconfortante"

"Se podrán hacer más actividades en San Cristóbal cuando tengamos terminado el pabellón, que esperamos sea en 2006"

sala para mayores son solo dos ejemplos de la capacidad de trabajo del club, "y aún se podrán hacer más cosas cuando tengamos terminado el pabellón, que será en 2006".

## FÚTBOL

## Juegos de Edad

# El Quintanar B lidera en solitario la liga juvenil

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Con el paso de las jornadas las clasificaciones de las diversas categorías del fútbol provincial van clarificando sus posiciones.

Un buen ejemplo de ello es la clasificación de la liga juvenil, en la que el Quintanar pasó de estar empatado en la primera plaza a colocarse líder en solitario con cinco puntos de renta con respecto a la Segoviana, su más directo rival, que sorprendentemente no pudo pasar del empate a dos goles en el campo del colista Turégano. El equipo "amarillo", el único que aún no conoce la derrota en la categoría, venció a Carbonero en el encuentro aplazado de la jornada quinta, e hizo lo propio con el Sepúlveda en el partido correspondiente a la séptima jornada.

## LIGA CADETE

El duelo entre Segoviana A y Quintanar A continúa abierto. Ambos conjuntos lograron los tres puntos en sus respectivos compromisos, aunque el conjunto azulgrana sufriera para conseguirlos, y todo hace indicar que serán los duelos directos entre estos dos equipos los que clarifiquen las posiciones finales, con permiso de Unami B y Racing Castilla, que se mantienen con una sola derrota

en la tabla, a la espera de un tropezamiento de los líderes.

## LIGA INFANTIL

Los infantiles de la Segoviana A caminan con paso firme, por más que la renta que tienen con respecto a sus directos rivales aún no sea tranquilizadora. El encuentro que jueguen los azulgrana con el Quintanar B, tercero en la tabla, será importante para la suerte de la competición.

## LIGA ALEVÍN A

Las diferencias entre los equipos se hacen muy patentes en esta categoría. El Racing Castilla A, líder invicto, goleó al Unami C, mientras que el San Cristóbal, segundo, hizo lo mismo con el Quintanar B. Atención al interesante encuentro que jugarán primero contra segundo en el municipal de San Cristóbal.

## LIGA ALEVÍN B

La victoria por la mínima del Unami A ante el Quintanar A abre mucho la clasificación en este grupo. La próxima jornada podría haber cambiado de líder, siempre que el Unami consiga derrotar al tercero de la clasificación, el Quintanar C. Hay que destacar también la primera victoria en liga de la Segoviana C, que ganó al APA Eresma.



El APA Claret B marcó tres goles, pero no consiguió la victoria en su compromiso ante el Unami A / EL ADELANTADO



La Segoviana D tuvo opciones de ganar, aunque al final terminó repartiéndose los puntos con el Quintanar C / EL ADELANTADO

# Resultados y clasificaciones de la jornada

PROVINCIAL JUVENIL											
C.D. Quintanar "B" 6 - Carbonero El Mayor 1 (J <sup>a</sup> -5)											
C.D. Quintanar "B" 4 - C.P. Sepúlveda 0											
Turegano C.F. 2 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B" 2											
G <sup>o</sup> . Ayllonesa 1 - A.D. Espinar Arlequin 4											
Descansó: C.P. Carbonero El Mayor											
Pt	J	G	E	P	GF	GC					
1	Quintanar "B"	19	7	6	1	0	32	9			
2	Segoviana "B"	14	7	4	2	1	34	17			
3	Esp. Arlequin	13	7	4	1	2	28	23			
4	Sepúlveda	11	7	3	2	2	18	17			
5	Carbonero	5	6	1	2	3	17	19			
6	G <sup>o</sup> . Ayllonesa	3	7	1	0	6	12	45			
7	Turegano C.F.	2	7	0	2	5	13	24			
JORNADA 9 (18-12-04)											
16:00 A.D. Espinar Arlequin-Turegano C.F., Los Llanos (El Espinar)											
16:00 C.P. Sepúlveda-G <sup>o</sup> . Ayllonesa, Santa Cruz (Sepúlveda)											
18:00 S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B"-C.P. Carbonero El Mayor, Cerrado Nueva Segovia Hierba											
Descansa: C.D. Quintanar "B"											

PROVINCIAL CADETE											
C.P. Cantalejo 7 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B" 1											
C.D. Quintanar "A" 7 - Unami C.P. "A" 0											
C.D. Quintanar "B" 2 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "A" 3											
C.D. Racing Castilla 3 - C.D. La Granja 0											
Carbonero El Mayor 1 - Espinar San Rafael 3											
Unami C.P. "B" 1 - Sporting Riazano 0											
Pt	J	G	E	P	GF	GC					
1	Segoviana "A"	18	6	6	0	0	44	3			
2	Quintanar "A"	18	6	6	0	0	34	8			
3	Unami C.P. "B"	15	6	5	0	1	33	10			
4	Racing Castilla	15	6	5	0	1	31	10			
5	Quintanar "B"	12	6	4	0	2	46	9			
6	Cantalejo	12	6	4	0	2	24	13			
7	Carbonero	6	6	2	0	4	9	18			
8	C.D. La Granja	6	6	2	0	4	6	33			
9	Sp. Riazano	3	6	1	0	5	12	27			
10	Espinar SR	3	6	1	0	5	12	42			
11	Unami C.P. "A"	0	6	0	0	6	10	41			
12	Segoviana "B"	0	6	0	0	6	2	49			
JORNADA 7 (18-12-04)											
12:00 La Granja-Cantalejo, El Hospital											
12:00 Espinar San Rafael-Racing Castilla, Los Pinos (San Rafael)											
16:00 Sporting Riazano-Unami C.P. "A", Las Delicias (Riazano)											
16:00 S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "A"-C.P. Carbonero El Mayor, Nueva Segovia Hierba											
(D)16:00 S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B"-C.D. Quintanar "A", Nueva Segovia Hierba											
(D)18:00 Unami C.P. "B"-C.D. Quintanar "B", Nueva Segovia Hierba											

PROVINCIAL INFANTIL											
C.D. Racing Castilla 2 C.D. Quintanar "C" 1 (J <sup>a</sup> -5)											
C.D. Racing Castilla 1 - C.D. Apa Claret "A" 16											
Unami C.P. "A" 5 - C.D. Apa Claret "B" 3											
Unami C.P. "B" 2 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B" 4											
C.D. Nava De La Asuncion 0 - C.D. Quintanar "B" 13											
S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "A" 3 - C.P. Cantalejo 0											
S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "C" 4 - C.D. La Granja 3											
S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "D" 2 - C.D. Quintanar "C" 2											
Pt	J	G	E	P	GF	GC					
1	Segoviana "A"	24	8	8	0	0	53	4			
2	Apa Claret "A"	21	8	7	0	1	61	6			
3	Quintanar "B"	21	8	7	0	1	49	6			
4	Segoviana "C"	16	8	5	1	2	22	30			
5	Cantalejo	15	8	5	0	3	41	15			
6	Unami C.P. "A"	15	8	5	0	3	37	23			
7	Segoviana "B"	15	8	5	0	3	28	15			
8	Apa Claret "B"	13	8	4	1	3	50	47			
9	C.D. La Granja	9	8	3	0	5	22	30			
10	Quintanar "C"	7	8	2	1	5	8	32			
11	Racing Castilla	6	8	2	0	6	15	45			
12	Segoviana "D"	4	8	1	1	6	12	42			
13	Unami C.P. "B"	0	8	0	0	8	12	56			
14	Nava Asun.	0	8	0	0	8	7	66			
JORNADA 8 (18-12-04)											
10:30 La Granja-Segoviana "D", El Hospital											
12:00 Segoviana B-Apa Claret B, Nueva Segovia 1											
(D) 9:30 Quintanar "C"-Unami "A", Nueva Segovia Hierba											
(D)11:00 Quintanar "B"-Segoviana "A", Nueva Segovia Hierba											
(D)12:30 Apa Claret "A"-Nava Asuncion, Nueva Segovia Hierba											
(D)14:00 Unami "B"-Racing Castilla, Nueva Segovia Hierba											
(D)12:00 Cantalejo-Segoviana "C", El Hoyal											

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO A											
C.D. Apa Claret "A" 4 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "A" 3											
C.D. La Granja "B" 1 - C.D. Apa Claret "C" 5											
C.D. Quintanar "B" 1 - C.D. San Cristóbal 8											
C.D. Racing Castilla "A" 19 - Unami C.P. "C" 0											
Unami C.P. "B" 8 - C.D. Quintanar "C" 1											
Pt	J	G	E	P	GF	GC					
1	Castilla "A"	24	8	8	0	0	87	5			
2	San Cristóbal	21	8	7	0	1	61	15			
3	Unami C.P. "B"	21	8	7	0	1	46	24			
4	Apa Claret "A"	15	8	5	0	3	36	24			
5	Segoviana "A"	12	8	4	0	4	38	30			
6	Quintanar "B"	12	8	4	0	4	17	32			
7	Apa Claret "C"	9	8	3	0	5	18	30			
8	Quintanar "C"	6	8	2	0	6	14	39			
9	La Granja "B"	0	8	0	0	8	10	65			
10	Unami C.P. "C"	0	8	0	0	8	12	75			
JORNADA 9 (18-12-04)											
9:30 S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "A"-C.D. Quintanar "B", Nueva Segovia Hierba 1											
10:45 C.D. Apa Claret "C"-Unami C.P. "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba 1											
12:00 Unami C.P. "C"-C.D. La Granja "B", Nueva Segovia Hierba 1											
13:15 C.D. Quintanar "C"-C.D. Apa Claret "A", Cerrado Nueva Segovia Hierba 1											
(D)12:00 C.D. San Cristóbal-C.D. Racing Castilla "A", Municipal San Cristóbal											

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO B											
A.D. Apa Eresma 2 - S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "C" 4											
C.D. La Granja "A" 5 - C.D. Racing Castilla "B" 3											
Unami C.P. "A" 1 - C.D. Quintanar "A" 0											
S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "B" 2 - C.D. Quintanar "D" 3											
Descansó: C.D. Apa Claret "B"											
Pt	J	G	E	P	GF	GC					
1	Quintanar "A"	21	8	7	0	1	86	6			
2	Unami C.P. "A"	21	7	7	0	0	65	12			
3	Quintanar "D"	15	7	5	0	2	26	18			
4	Segoviana "B"	12	7	4	0	3	28	28			
5	Apa Claret "B"	9	7	3	0	4	18	27			
6	La Granja "A"	6	7	2	0	5	20	41			
7	R. Castilla "B"	6	7	2	0	5	22	45			
8	Segoviana "C"	3	7	1	0	6	13	55			
9	Apa Eresma	3	7	1	0	6	17	63			
JORNADA 9 (18-12-04)											
9:30 C.D. Racing Castilla "B"-Segoviana "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba 2											
10:45 C.D. Quintanar "D"-Unami C.P. "A", Cerrado Nueva Segovia Hierba 2											
12:00 S.D. G <sup>o</sup> . Segoviana "C"-C.D. La Granja "A", Nueva Segovia Hierba 2											
13:15 C.D. Apa Claret "B"-A.D. Apa Eresma, Nueva Segovia Hierba 2											
Descansa: C.D. Quintanar "A"											

FÚTBOL SALA

COMPETICIÓN PROVINCIAL



El FS Valverde hizo gala de su acierto rematador para doblegar al Aupisa / KAMARERO

# Ya no quedan invictos en la competición provincial

El Quintanar acabó con la imbatibilidad del Autoescuela El Pinar&Henar Cuéllar, que había ganado todos sus partidos

EL ADELANTADO / SEGOVIA  
La novena jornada de la competición provincial de fútbol sala se desarrolló como resultado más destacado la derrota del líder de la Segunda, Autoescuela El Pinar&Henar Cuéllar, a manos de un CD Quintanar que supo rentabilizar las bajas ajenas y minimizar las suyas.  
Con este marcador el Quintanar se mantiene en la segunda posición de la tabla, y reduce las diferencias con el líder a tan solo dos puntos. Tercero es el Racing Santiuste, que superó al Esparta y aventaja en un punto al Puntales Otero, que pierde fuele conforme pasan las jornadas, y que no pudo pasar del empate en el encuentro que le midió al Nava Luzco.  
A una sola victoria de la promoción se encuentra el CD Cau-

cense, que no tuvo un encuentro fácil ante Bar El Refugio, equipo que continúa luchando por conseguir su primera victoria en la liga, y que cierra la tabla.  
En el duelo por todo lo bajo, Torrecaballeros y Soterraña se repartieron los puntos, con lo que no consiguen salir de la mala clasificación en la que se encuentran.  
**PRIMERA PROVINCIAL**  
La jornada en la Primera División Provincial trajo consigo el relativo hundimiento en la clasificación del Hogar Tapicerías, que de liderar la tabla hace escasos fines de semana, ha pasado a la sexta posición aunque, eso sí, con un partido aún por disputar. El Hogar tuvo que conformarse con empatar a un gol con el Sangarcía,

que poco a poco va saliendo de los puestos comprometidos de la clasificación.  
San Lorenzo y FS Valverde siguen compartiendo el liderazgo. San Lorenzo lo pasó mal para ganar al Vicente Leal Vargas, que jugó mejor de lo que indica su actual clasificación, mientras que el Valverde tuvo menos problemas para doblegar a un Aupisa que también parece perder fuerza a lo largo de las jornadas.  
En el puesto de promoción se coloca el Bar Envero, que tuvo una buena ocasión para no ocupar esa plaza de haber ganado al Racing Espirido. Aún así, nada hay decidido, puesto que de la decima a la decimosexta plaza de la clasificación solo hay cinco puntos de diferencia.

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

**PRIMERA PROVINCIAL**

JORNADA 9

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA						
C. Gonzalez 2 - F.S. Ortigosa "A" 8	F.S. Ortigosa "A" - F.S. Valverde						
Madrona Gorma 8 - P. Pascual 5	Panad.Pascual - F.S. Santiuste						
Vicente Leal 2 - San Lorenzo 3	Sangarcía - Comercial Gonzalez						
Vital Dent 2 - Marugan C.F.S. 9	San Lorenzo - Bar Envero						
Bar Envero 2 - Racing Espirido 2	D.I. Aupisa - C.D. Madrona Gorma						
F.S. Valverde 4 - D.I. Aupisa 1	F.S. La Granja "B" - Vital Dent						
Hogar Tapicerías 1 - Sangarcía 1	Marugan C.F.S. - Vicente Leal Vargas						
F.S. Santiuste 3 - F.S. La Granja 5	Racing Espirido - Hogar Tapicerías						
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 C.D. San Lorenzo	22	9	7	1	1	54	33
2 F.S. Valverde Del Majano	22	9	7	1	1	39	23
3 C.D. Madrona - Gorma	20	9	6	2	1	54	31
4 F.S. La Granja "B" Ad Fuenc	19	9	6	1	2	39	31
5 D.I. Aupisa	18	9	6	0	3	49	29
6 C.D. Hogar Tapicerías	17	8	5	2	1	37	18
7 F.S. Ortigosa Del Monte "A"	16	8	5	1	2	46	31
8 Panadería Pascual	13	9	4	1	4	53	46
9 Marugan C.F.S.	12	9	4	0	5	40	47
10 F.S. Santiuste	9	9	3	0	6	28	47
11 Racing Espirido	7	9	2	1	6	40	45
12 C.D. San Bart. Sangarcía	7	9	1	4	4	29	36
13 Comercial Gonzalez	7	9	2	1	6	25	49
14 Bar Envero	6	9	1	3	5	26	41
15 Vicente Leal Vargas	4	9	1	1	7	20	35
16 Vital - Dent	4	9	1	1	7	21	58

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

**SEGUNDA PROVINCIAL**

JORNADA 9

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA						
Atrio Bar 13 - F.S. El Bustar 4	Autoes.El Pinar - Esparta						
Esparta 5 - Racing Santiuste F.S. 8	Caucense-Atrio Bar Deportes Lalo						
Bar El Refugio 3 - C.D. Cauense 5	Bar Indian Uva-San Cristobal						
Puntales Otero 7 - Nava Luzco 7	Torrecaballeros-F.S. Ortigosa "B"						
F.S. Ortigosa "B" 7 - Bar Indian 2	F.S. El Bustar-C.D. Quintanar						
Quintanar 4 - Autoes. Pinar 3	Nava Luzco-Soterraña F.S.						
San Cristóbal 8 - Bar Campus 2	Racing Santiuste-Puntales Otero						
Soterraña 8 - Torrecaballeros 8	Bar Campus-Bar El Refugio						
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 Auto. Pinar&Henar Cuellar	24	9	8	0	1	65	26
2 C.D. Quintanar	22	9	7	1	1	44	26
3 Racing Santiuste F.S.	20	9	6	2	1	54	43
4 C.D. Puntales Otero	19	9	6	1	2	63	32
5 C.D. Cauense	17	9	5	2	2	50	45
6 A.D.G. Esparta	16	9	5	1	3	45	35
7 F.S. El Bustar Carbonero	14	9	4	2	3	36	40
8 C.D. San Cristobal	13	9	3	4	2	44	33
9 C.D. Nava F.S. - Luzco	13	9	3	4	2	46	41
10 Atrio Bar - Deportes Lalo	11	9	3	2	4	43	38
11 Bar Indian - Uva	10	9	3	1	5	41	58
12 F.S. Ortigosa Del Monte "B"	7	9	2	1	6	38	51
13 Bar Campus Buenavista	7	9	2	1	6	29	43
14 Soterraña F.S.	6	9	1	3	5	37	57
15 C.D. Torrecaballeros	4	9	1	1	7	43	66
16 Bar El Refugio	0	9	0	0	9	29	73

deporte base

deporte aficionado

actividades para mayores

deporte para tod@s

## BALONCESTO LIGA PROVINCIAL

# El JPM anotó más de cien puntos ante UVA-La Facultad

GRUPO A						
Eufon Cuellar	77- Climasa Calefacción	48				
Farmacia San Millan	42 - Viajes Patiño	66				
Gasoleos Martín	74 - Universidad S.E.K.	24				
U.D.S. 64 - C.B.S. 77						
U.D. El Espinar San Rafael	41 - Myc Myc	65				
Descansa: Segobasket Venta Magullo						
J	G	P	PF	PC		
1-Gasoleos Martín	4	4	0	266	187	
2-Viajes Patiño	4	4	0	247	200	
3-C.B.S.	4	3	1	267	232	
4-Venta Magullo	3	2	1	193	123	
5-U.D.S.	3	2	1	177	182	
6-Myc Myc	4	2	2	251	231	
7-Eufon Cuellar	3	1	2	185	169	
8-Farm. S. Millan	4	1	3	218	236	
9-Climasa Calef.	4	1	3	191	223	
10-Espinar SR	3	0	3	131	166	
11-Univers.S.E.K.	4	0	4	105	282	

GRUPO B						
Blues Baloncesto	52 - Bal. Cantimpalos	64				
Panadería Marín	36 - Fusion Dominek	70				
Dibaq Diproteg	77 - Yellow Art Club	28				
J.P.M. 108 - U.V.A. La Facultad 57						
Baloncesto Caucense	58 - Casa Fabio	44				
Descansa: Segobasket Segursegovia Aplazado 2ª Jornada						
Segobasket Segursegovia	62 - Fusion 71					
J	G	P	PF	PC		
1-Dibaq Diproteg	4	4	0	248	153	
2-J.P.M.	3	3	0	265	170	
3-Blues Balonc.	4	3	0	260	214	
4-Fusion Dominek	4	3	1	259	220	
5-Cantimpalos	3	2	1	203	160	
6-Panad. Marín	4	2	2	201	229	
7-B. Caucense	3	1	2	152	165	
8-Casa Fabio	4	1	3	213	236	
9-Yellow Art Club	4	1	3	185	263	
10-Segursegovia	3	0	3	156	201	
11-La Facultad	4	0	4	163	296	



Gasoleos Martín es uno de los cinco equipos aún invictos en la liga / E.A.

**PRÓXIMA JORNADA (18/19-12-04) GRUPO A**  
**Sábado, Pabellón Agustín Fernández 16:00, C.B.S. - U.D. El Espinar San Rafael**  
**Sábado, Pabellón Agustín Fernández 17:30, Universidad S.E.K. - U.D.S.**  
**Sábado, Pabellón Enrique Serichol 20:30, Viajes Patiño - Gasoleos Martín**  
**Sábado, Pabellón Agustín Fernández 19:00, Farm. San Millan - Eufon Cuellar**  
**Domingo, Pabellón Agustín Fernández 11:00, Segobasket Magullo - Climasa**  
 Descansa: Myc Myc

**PRÓXIMA JORNADA (18/19-12-04) GRUPO B**  
**Sábado, Pabellón Enrique Serichol 17:30, U.V.A. La Facultad - B. Caucense**  
**Domingo, Pabellón Agustín Fernández 12:30, Yellow Art Club - J.P.M.**  
**Sábado, Pabellón Enrique Serichol 16:00, Fusion Dominek - Dibaq Diproteg**  
**Sábado, Cantimpalos 20:00, B. Cantimpalos - Panadería Marín**  
**Sábado, Pabellón Enrique Serichol 19:00, Segursegovia - Blues Baloncesto**  
 Descansa: Casa Fabio

## FÚTBOL SALA LIGA INTERPABELLONES

# MRW Restaurante Maribel pasa a ocupar la primera posición de la tabla

CLASIFICACIÓN						
JORNADA 5	Carnicas Pedro Gomez 5 - 8 Emperador Teodosio					
	Canal 4 TV 6 - 5 El Corral de la Joaquina					
	A.Matesanz BMW 3 - 10 C.V.A cuatro patas					
	Bar la Mascara 3 - 5 Hotel de la Villa/M.Ramiro					
	Bar Menora 2 - 0 Farnasalud/Azulejos Tabanera					
	Hipermercado del Calzado 5 - 4 Bar El Patio					
	MRW Maribel 2 - 5 Bar Friends/D. a la Carrera					
	Bar Compas 6 - 3 Pescadería Riomar					
	Punto y Aparte 4 - 4 Driver Pack 42					
	Las Protegidas.com 2 - 1 La Galería					
	Merino S.L. 3 - 11 Universidad SEK					
Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 Emperador Teodosio	12	4	4	0	0	34 15
2 C.V. A cuatro Patas	12	4	4	0	1	35 19
3 Universidad SEK	12	5	4	0	1	33 18
4 Hiper. del Calzado	12	5	4	0	1	26 14
5 Las Protegidas.com	12	5	4	0	1	24 13
6 MRW Maribel	12	4	4	0	1	18 14
7 Punto y Aparte	11	5	3	2	0	28 14
8 Bar Compas	11	5	3	2	0	32 19
9 Bar Menora	9	5	3	0	2	26 20
10 Bar Friends/D.a la Carrera	8	5	2	2	1	21 18
11 Merino S.L.	7	5	2	1	2	20 27
12 Bar La Mascara	6	3	2	0	1	15 13
13 Hotel Villa/M.Ramiro	6	5	2	0	3	11 24
14 EL corral de la Joaquina	4	5	1	1	3	18 21
15 Canal 4 TV*	3	4	2	0	2	20 20
16 Carnicas Pedro Gomez	3	4	1	0	3	19 28
17 Farnasalud/A.Tabanera	1	4	0	1	3	9 18
18 Driver Pack 42	1	5	0	1	4	14 36
19 La Galería*	0	4	1	0	3	12 12
20 A. Matesanz BMW	0	4	0	0	4	15 34
21 Pescadería Riomar	0	4	0	0	4	10 31
22 Bar El Patio*	0	5	0	0	5	14 24
* Tres puntos menos por sanción						
Emperador Teodosio - Merino S.L.						
Universidad SEK - Las Protegidas.com						
Hotel de la Villa/M.Ramiro - A.Matesanz BMW						
Farnasalud/Azulejos Tabanera - Canal 4 TV						
C.V.A cuatro patas - Carnicas Pedro Gomez						
El Corral de la Joaquina - Bar la Mascara						
Bar El Patio - Bar Menora						
Bar Friends/D. a la Carrera - Hipermercado del Calzado						
Pescadería Riomar - MRW Maribel						
Driver Pack 42 - Bar Compas						
La Galería - Punto y Aparte						

## FÚTBOL LIGA DE AFICIONADOS

# El Acueducto amplía a seis los puntos de renta con respecto al segundo

## IV TROFEO MÁXIMO GOLEADOR

13	Javier Martín Moreno	Star's Ciber
12	Pedro Blanco Martín	Deportes Lalo
11	Elías del Ser Blázquez	Deportivo Narizotas
10	Juan M. Prieto "Trutxo"	Deportivo Narizotas
10	Alberto Sanz Borja	Procons S.L.
10	Cesar Bernardo Martínez	Nieva Line
9	David Soto Abanades	Restaurante José
9	Víctor Guíjarro María	Deportivo Narizotas
9	Mariano Fernández Tabanera	Nieva Line

## IV TROFEO JUEGO LIMPIO

Nieva Line 7; Deportes Lalo 7; Procons S.L. 8; Deportivo Narizotas 10; AGN Carbonero 10; Bar Yoyo 11; Restaurante Torreón 13; Abogados 13; C.D. La Losa 14; Ariete F.C. 15; Frutas Monclús 17; Star's Ciber 17; Restaurante José 17; Serigrafía Seisdedos 17; Óptica Damian 24; S.P.Q.R. Acueducto 26

## RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

JORNADA 12

C.D. La Losa 3 - 4 Procons										
Bar Yoyo 3 - 1 Ariete										
S.P.Q.R. Acueducto 2 - 0 Óptica Damian										
Rest. Jose 2 - 2 Deportes Lalo										
Star's Ciber 5 - 2 D.Narizotas Ttes Morujo										
Abogados 1 - 2 Serigrafía Seisdedos										
Nieva Line 1 - 1 AGN Carbonero										
Frutas Monclús 0 - 4 Rest. Torreón										
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.	A	R	
S.P.Q.R. Acueducto	31	12	10	1	1	35	15	20	26	0
Deportivo Narizotas	25	12	8	1	3	58	26	32	8	1
Star's Ciber	22	11	6	4	1	33	21	12	15	1
Restaurante José	21	12	5	6	1	39	22	17	15	1
Bar Yoyo	21	11	6	3	2	26	17	9	11	0
AGN Carbonero	17	12	5	2	5	18	18	0	10	0
Procons S.L.	17	12	5	2	5	31	39	-8	8	0
Deportes Lalo	16	11	5	1	5	30	27	3	7	0
C.D. La Losa	16	12	5	1	6	36	36	0	12	1
Nieva Line	16	12	4	4	4	29	34	-5	7	0
Ariete F.C.	15	10	4	3	3	26	29	-3	13	1
Serigrafía Seisdedos	14	12	4	2	6	23	29	-6	15	1
Abogados	9	11	2	3	6	21	30	-9	11	1
Restaurante Torreón	7	12	2	1	9	25	42	-17	11	1
Óptica Damian	6	12	2	0	10	25	47	-22	18	3
Frutas Monclús	6	10	2	0	8	15	37	-22	15	1

## PRÓXIMA JORNADA (18/12/04)

## SABADO 16:00 Otero

C.D. La Losa  
Bar Yoyo

## SABADO 16:00 Cantimpalos

Ariete  
S.P.Q.R. Acueducto

## SABADO 16:00 Escalona

Óptica Damian  
Rest. Jose

## SABADO 16:00 Mozoncillo

Deportes Lalo  
Star's Ciber

## SABADO 16:00 Navalmanzano

D.Narizotas Ttes Morujo  
Abogados

## SABADO 16:00 Valseca

Serigrafía Seisdedos  
Nieva Line

## SABADO 16:00 Carbonero N

AGN Carbonero  
Frutas Monclús

## SABADO 16:00 Carbonero V.

Procons  
Rest. Torreón





Miles de zaragozanos se concentraron a las puertas del Ayuntamiento de la ciudad aragonesa para esperar y celebrar la buena noticia. / EFE

# Zaragoza organizará en 2008 la Exposición Internacional

La capital maña vence en París a las otras candidatas, Tesalónica y Trieste, por amplio margen de ventaja • El Rey y el presidente del Gobierno se suman a las numerosas felicitaciones • El Gobierno de Murcia apela a la solidaridad

EFE / PARÍS

Zaragoza organizará la Exposición Internacional de 2008, al ser elegida ayer en París por la Asamblea de Delegados de la Oficina Internacional de Exposiciones (BIE) frente a las otras ciudades que optaban a ser sede, Trieste (Italia) y Salónica (Grecia).

El BIE otorgó la exposición a la ciudad española, tras una votación secreta en la que recibió los votos de la mayoría de los 97 delegados que integran la asamblea del organismo internacional de ferias.

La elección de Zaragoza provocó una explosión de júbilo en la delegación española, que reflejaron con los brazos en alto y con gritos de satisfacción el alcalde de la ciudad, Juan Alberto Belloch; el presidente del Gobierno de Aragón, Marcelino Iglesias, y la vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, presentes en la sala.

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, había partido poco antes con destino a Bruselas para participar en la cumbre europea.

El alcalde de Zaragoza recibió la llamada del Rey Don Juan Carlos y del Príncipe Felipe pocos minutos después de que terminara la votación, cuando estaba siendo entrevistado por varios periodistas.

Belloch dedicó la victoria en

particular «a los vecinos y vecinas de Zaragoza», a los que pudo escuchar por teléfono concentrados en la Plaza del Pilar. «Los vecinos y las vecinas de Zaragoza son los que se lo han ganado. Los

demás hemos ayudado un poco en el proceso. Pero han sido ellos en la plaza, como voluntarios, haciéndose fotos, prestándose a colaborar activamente, los que se lo han ganado», dijo el primer edil clara-

mente emocionado.

El alcalde aseguró que «tenemos derecho a estar felices», pero también señaló que «de aquí a dos o tres días hay que volver a trabajar. Ya sé que es un discurso horroroso, pero hay que volver a trabajar. Porque hemos hecho lo más difícil, pero ahora hay que hacer lo más importante, que es hacer una Expo extra, y lo haremos sin ninguna duda».

El presidente de Aragón dijo por su parte haber recibido la llamada inmediata del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «que estaba tan satisfecho como nosotros o más».

Iglesias destacó que el triunfo de la candidatura de Zaragoza «es un salto de 20 años y eso es muy importante para todos. Este es un día que marca la historia moderna de Aragón. A partir de aquí será otra cosa». También reconoció que «lo hemos pasado muy mal. Este sistema de votación es no apto para cardíacos. La última media hora ha sido no aconsejable, pero ya tenemos la Expo». Habían tenido que esperar para que se explicara el mecanismo de voto.

En la primera vuelta, Zaragoza consiguió 47 votos, Trieste 35 y Salónica 12, mientras que dos delegados de los 97 países miembros del BIE no participaron.

## Zapatero brinda con cava catalán



En la imagen, la maqueta del recinto.

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, felicitó ayer a Zaragoza y a los aragoneses por la elección de esa ciudad como sede de la Exposición Internacional del 2008 y dijo que brindará «con cava catalán» por esa designación y por Madrid 2012. Rodríguez Zapatero hizo estas consideraciones en Bruselas tras conocer la decisión de la Asamblea de Delegados de la Oficina Internacional de Exposiciones (BIE) que eligió la capital aragonesa para albergar la Expo 2008.

Tras participar en una reunión del Partido Socialista Europeo y antes de trasladarse hasta el lugar de celebración de la cumbre de la UE, el jefe del Ejecutivo felicitó a Zaragoza y a todos los aragoneses. Subrayó que para conseguir esa designación ha habido «un trabajo muy intenso».

## Satisfacción



De la Vega, Belloch e Iglesias.

El Ministerio de Medio Ambiente acogió «con profunda satisfacción» la designación de la ciudad de Zaragoza. El Ministerio, junto con las instituciones locales, se ha comprometido a desarrollar el proyecto Riberas del Ebro y emprenderá mejoras generalizadas en los tres ríos de la ciudad (Ebro, Huerva y Gállego) y en el Canal Imperial de Aragón.

El portavoz del Gobierno de Murcia y consejero de la Presidencia, Fernando de la Cierva, mostró su satisfacción por la elección maña porque «en materia de solidaridad no cabe ni un milímetro de incoherencia. El Gobierno autonómico quiere aprovechar para recordar que ha defendido y seguirá defendiendo esa solidaridad, en relación a la necesidad de vertebrar España en materia de distribución de recursos hídricos».

# El Gobierno modificará la Ley Universitaria para que haya una única selectividad

Una comisión mixta entre las Universidades y la Secundaria estudia una nueva propuesta para la regulación de la prueba de acceso

• María Jesús San Segundo afirma que el objetivo es lograr una enseñanza «más transparente y homologables en Europa» para facilitar la movilidad de los estudiantes.

EFE / VALENCIA

La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús San Segundo, anunció ayer al pleno del Consejo de Coordinación Universitaria (CCU) que el Gobierno modificará la LOU para garantizar una prueba de acceso a la Universidad «única» que será fruto de un trabajo conjunto entre responsables de Educación Secundaria y las universidades.

La ministra explicó que, de esta manera, se modificará el artículo 42 de la Ley Orgánica de Universidades (LOU) y adelantó que ya ha iniciado sus trabajos una comisión mixta entre secundaria y universi-

dades que formulará una propuesta de regulación de la prueba de acceso.

Según manifestó, «se piensa en una prueba nueva», en la que se valorará más el conocimiento de idiomas y en la que podrá haber «diferentes ponderaciones de los bloques de materias, según el tipo de estudio al que se quiera acceder».

Entre los cambios que la convergencia europea implicará, la responsable de Educación destacó que los créditos universitarios se medirán «por las horas de trabajo que un estudiante debe invertir para conseguir los objetivos fijados». El objetivo de esta reforma es, a juicio de San Segundo, lograr una enseñanza más «transparente y homologables en Europa», lo que facilitará la movilidad de los estudiantes.

La ministra asumió buena parte de las reivindicaciones realizadas ayer por la Conferencia de Rectores de las Universidades Español-

las (CRUE) y, de este modo, anunció la puesta en marcha de una comisión de financiación que establecerá un modelo de financiación universitario que el Ministerio propondrá incluir con prioridad en la agenda de discusión entre el Gobierno y las Comunidades Autónomas. El presidente de CRUE, Juan Vázquez, reclamó un «pacto de estado por la financiación del sistema educativo y científico», consensuado entre el Gobierno central, las autonomías y las universidades.

La ministra se comprometió también con la investigación universitaria y anunció que pretende llegar a acuerdos con las autonomías e instituciones para que incrementen la oferta de plazas con investigadores que tendrán contratos permanentes.

San Segundo explicó que el objetivo del Gobierno es que en 2005 el Parlamento apruebe la reforma de la LOU, que pretende «reforzar la autonomía universitaria».

## BREVES

### INVESTIGACIÓN Científicos españoles crean microchips para controlar los alimentos

■ Investigadores del Centro Nacional de Microelectrónica coordinan un proyecto europeo para detectar con microchips si los alimentos contienen pesticidas, patógenos o antibióticos e incluso si están adulterados o son transgénicos. El coordinador del proyecto, Carles Cané, señaló que el sistema se está aplicando en una planta productora vinícola de la Toscana, en Florencia, donde los microchips han demostrado su efectividad.

### ERROR SANITARIO Condenan a pagar 91.000 euros a los padres de una niña de 5 años fallecida

■ El Servicio Canario de Salud (SCS) deberá abonar 91.000 euros a los padres de una niña de 5 años muerta en el Hospital Materno Infantil de Gran Canaria en 1996 por error de diagnóstico y tratamiento según una sentencia judicial. La sentencia estima un recurso presentado por los servicios jurídicos del Defensor del Paciente en nombre de los padres de la niña contra una resolución por la que el SCS denegó en 2002 una reclamación de responsabilidad patrimonial planteada por los progenitores.

## ► SANIDAD


El tabaco supone anualmente a la Unión Europea unos 100 billones de euros

EFE / MADRID

El coste sanitario, social, ambiental y económico del hábito de fumar en la Unión Europea es de 100 billones de euros anuales, afirmó el ministro de Sanidad, Elena Salgado, al presentar ayer una campaña informativa sobre los peligros de fumar y cuyos datos, dijo, «son demoledores».

En la UE, el tabaco causa 1 de cada 3 cánceres, origina el 90% de los cánceres de pulmón y mata en torno a 650.000 europeos cada año y en relación a España «nuestros más de 50.000 muertos al año son una triste y elevada contribución» a estas estadísticas.

Bajo el lema *Gracias por no fumar*, la campaña cuenta con un presupuesto de 1.170.000 euros y se sustenta, entre otros medios, en un anuncio de televisión de 30 segundos (con más de 220 pases en las televisiones nacionales). En este anuncio, la máquina expendedora de tabaco cambia su habitual mensaje: *Su tabaco gracias por estos otros: Su aliento más pestilente, gracias; Sus pulmones más negros, gracias; Los no fumadores más perjudicados, gracias.*

Lotería Nacional		SORTEO DEL JUEVES		SORTEO DEL DÍA 16 DE DICIEMBRE DE 2004		Seis series de 100.000 billetes cada una		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de Marzo de 2005, INCLUSIVE	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números
21600.....300	21601.....330	21602.....300	21603.....300	21604.....330	21605.....300	21606.....300	21607.....300	21608.....330	21609.....300	21610.....300	21611.....330
21610.....300	21611.....330	21612.....300	21613.....300	21614.....330	21615.....300	21616.....300	21617.....300	21618.....330	21619.....300	21620.....300	21621.....330
21620.....300	21621.....330	21622.....300	21623.....300	21624.....4.695	21625.....60.000	21626.....4.665	21627.....300	21628.....330	21629.....300	21630.....300	21631.....330
21630.....300	21631.....330	21632.....300	21633.....300	21634.....330	21635.....300	21636.....360	21637.....300	21638.....330	21639.....300	21640.....300	21641.....330
21640.....300	21641.....330	21642.....300	21643.....300	21644.....330	21645.....300	21646.....300	21647.....300	21648.....330	21649.....300	21650.....300	21651.....330
21650.....300	21651.....330	21652.....300	21653.....300	21654.....330	21655.....300	21656.....300	21657.....300	21658.....330	21659.....300	21660.....300	21661.....330
21660.....300	21661.....330	21662.....300	21663.....300	21664.....330	21665.....300	21666.....300	21667.....300	21668.....330	21669.....300	21670.....300	21671.....330
21670.....300	21671.....330	21672.....300	21673.....300	21674.....330	21675.....300	21676.....300	21677.....300	21678.....330	21679.....300	21680.....300	21681.....330
21680.....300	21681.....330	21682.....300	21683.....300	21684.....330	21685.....360	21686.....300	21687.....300	21688.....330	21689.....300	21690.....300	21691.....330
21690.....300	21691.....330	21692.....300	21693.....360	21694.....330	21695.....300	21696.....300	21697.....300	21698.....330	21699.....300	71000.....300	71001.....330
71000.....300	71001.....330	71002.....300	71003.....300	71004.....330	71005.....300	71006.....300	71007.....300	71008.....330	71009.....300	71010.....300	71011.....330
71010.....300	71011.....330	71012.....300	71013.....300	71014.....330	71015.....300	71016.....300	71017.....300	71018.....330	71019.....300	71020.....300	71021.....330
71020.....300	71021.....330	71022.....300	71023.....300	71024.....330	71025.....300	71026.....300	71027.....300	71028.....330	71029.....300	71030.....300	71031.....330
71030.....300	71031.....330	71032.....300	71033.....300	71034.....330	71035.....300	71036.....360	71037.....300	71038.....330	71039.....300	71040.....8.100	71041.....300.000
71040.....8.100	71041.....300.000	71042.....8.100	71043.....300	71044.....330	71045.....300	71046.....300	71047.....300	71048.....330	71049.....300	71050.....300	71051.....330
71050.....300	71051.....330	71052.....300	71053.....300	71054.....330	71055.....300	71056.....300	71057.....300	71058.....330	71059.....300	71060.....300	71061.....330
71060.....300	71061.....330	71062.....300	71063.....300	71064.....330	71065.....300	71066.....300	71067.....300	71068.....330	71069.....300	71070.....300	71071.....330
71070.....300	71071.....330	71072.....300	71073.....300	71074.....330	71075.....300	71076.....300	71077.....300	71078.....330	71079.....300	71080.....300	71081.....330
71080.....300	71081.....330	71082.....300	71083.....300	71084.....330	71085.....360	71086.....300	71087.....300	71088.....330	71089.....300	71090.....300	71091.....330
71090.....300	71091.....330	71092.....300	71093.....360	71094.....330	71095.....300	71096.....300	71097.....300	71098.....330	71099.....300	Terminaciones	Terminaciones
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
	1041.....1.230	342.....150	503.....150	2574.....780	85.....60	1196.....750	867.....150	7318.....780			
	9661.....780	412.....150	93.....60	934.....180		206.....150		158.....180			
	041.....480	512.....150		4.....30		506.....150		168.....180			
	671.....180					36.....60		8.....30			
	41.....180										
	1.....30										

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 71041 PRIMER PREMIO	9.ª	3.ª	1.200.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultarse la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronosticos en los que se haya participado.

## La Justicia inglesa declara ilegal la ley antiterrorista del Gobierno Blair

Los magistrados emitieron su dictamen en respuesta a la apelación de nueve musulmanes recluidos tres años en cárceles de este país, acusados de terrorismo y sin proceso judicial

• La Ley Antiterrorista, de Crimen y de Seguridad fue introducida por el ex titular del Interior, David Blunkett, quien dimitió el miércoles acusado de abuso de autoridad.

EFE / LONDRES  
La Cámara de los Lores, máxima instancia judicial del Reino Unido, declaró ayer ilegal la polémica ley antiterrorista del Gobierno de Tony Blair, que permite la detención indefinida sin juicio de extranjeros sospechosos de terrorismo.

La controvertida ley resulta «discriminatoria» y transgrede el Convenio Europeo de Derechos Humanos, según el veredicto mayoritario de ocho jueces de los Lores que fallaron en contra de la legislación, frente a uno que se manifestó a favor.

Los magistrados emitieron su dictamen en respuesta a la apelación de nueve ciudadanos foráneos musulmanes que llevan recluidos más de tres años en cárceles de este país, bajo sospecha de delitos de terrorismo y sin un proceso judicial.

La decisión supone un duro varapalo para la política antiterrorista del Gobierno del primer ministro, Tony Blair y, en particular, para el ex titular del Interior David Blunkett, quien dimitió el pasado miércoles y fue el gran valedor de la polémica ley.

La llamada Ley Antiterrorista, de Crimen y de Seguridad fue introducida por Blunkett como reacción a los atentados perpetrados el 11 de septiembre de 2001 contra Estados Unidos, en el marco de la guerra internacional contra el terrorismo.

Desde la comisión de esos ataques, diecisiete hombres han sido detenidos en virtud de la ley, que permite a la Policía arrestar a extranjeros si existen «motivos razonables para sospechar» que tienen



El primer ministro británico, Tony Blair, sale de su despacho oficial en Londres. / OLIVIER HOSLET (EFE)

vínculos con grupos terroristas.

**CONTRA LAS LEYES.** Lord Thomas Bingham, cabeza del panel de jueces, explicó que la ley contraviene la Convención Europea porque «permite la detención de sospechosos internacionales de terrorismo de una manera que discrimina en materia de nacionalidad o estatus de inmigración».

Además, Lord Bingham ordenó al Gobierno el pago de las costas de los nueve afectados que presentaron la apelación, la mayoría de los cuales están detenidos en la prisión de máxima seguridad de Belmarsh, en el sur de Londres.

Lord Nicholls of Birkenhead, otro de los jueces del proceso, dijo que «la prisión indefinida sin que se presenten cargos o sin juicio es un anatema en cualquier país que se atiene al imperio de la ley».

Más crítico se mostró el juez Lord Leonard Hoffmann, quien

afirmó que «la verdadera amenaza para la vida de una nación, en el sentido de la gente viviendo de acuerdo con sus valores políticos y sus leyes tradicionales, no viene del terrorismo, sino de leyes como éstas».

Tras conocerse el fallo, el nuevo ministro del Interior, Charles Clarke, indicó que el futuro de la ley depende ahora del Parlamento, toda vez que los nueve detenidos seguirán, de momento, encarcelados. «Será en última instancia el Parlamento el que decida si y cómo deberíamos enmendar la ley», señaló Clarke, al subrayar que los sospechosos continuarán en prisión porque hay «razones para creer que son una amenaza importante para nuestra seguridad».

Uno de los detenidos, recluido en la cárcel de Woodhill, se felicitó por el dictamen judicial en un comunicado difundido por su abogado, Gareth Peirce. «Espero que

ahora el Gobierno actúe de acuerdo con esta decisión, retire esta ley ilegal y me ponga en libertad a mí y a otros detenidos para volver con nuestras familias y seres queridos», declaró el preso «A».

El fallo fue aplaudido por el director del grupo defensor de las libertades *Liberty*, Shami Chakrabarti, quien expresó su deseo de que «el nuevo ministro del Interior actúe con prontitud para acabar con una política de detención sin juicio».

La directora de la oficina británica de la organización pro derechos humanos Amnistía Internacional (AI), Kate Allen, recalzó que el veredicto de los Lores envía «moral y legalmente» un mensaje «muy claro» al Gobierno de Blair.

Los grupos defensores de los derechos argumentan que la controvertida ley ha creado un «Guantánamo» en el Reino Unido.



### EN EL MUNDO

**1 SUDÁN**  
**Al reclama el despliegue de la misión de la Unión Africana en Darfur** ■ Amnistía Internacional (AI) reclamó ayer un rápido despliegue de la misión de la Unión Africana en la región sudanesa de Darfur, donde «el tiempo corre para dos millones de afectados», según señaló. Al consideró «lento» el despliegue de los mediadores de la Unión Africana en Darfur y destacó que sus recomendaciones no han sido seguidas.

**2 LITUANIA**  
**El país participará en la fuerza de reacción rápida de la UE** ■ Lituania desea participar de forma activa en las fuerzas de reacción rápida de la UE, dijo ayer el ministro de Defensa lituano, Gidiminas Kirkilas, al presidente del Comité Militar de la UE, el general italiano Rolando Mosca Moschini. Kirkilas indicó que Lituania está dispuesta a participar en el grupo de combate formado por Alemania, Polonia, Eslovaquia y Letonia, y podrá participar en la agrupación integrada por Alemania, Holanda y Finlandia.

**3 GEORGIA**  
**El Gobierno negocia con Abjasia reanudar las negociaciones de paz** ■ Georgia y la región separatista de Abjasia reanudaron ayer sus negociaciones de paz tras un intervalo de cuatro meses, con la decisión de reabrir la ruta por carretera que cruza la línea divisoria entre ambos territorios. «Las negociaciones pueden considerarse exitosas. Las partes alcanzaron un acuerdo para garantizar la seguridad en el puente que cruza el río Inguri», aseguró Giorgui Ugulava, representante del presidente para Georgia.

**4 SRI LANKA**  
**Cinco muertos y más de 200.000 afectados por las inundaciones** ■ Al menos cinco personas murieron y más de 200.000 han perdido sus viviendas en el centro y el este de Sri Lanka por las riadas e inundaciones causadas por las lluvias que caen sobre el país desde hace una semana. Multitud de poblados han quedado anegados por las aguas en la isla, situada al sur de la India, donde decenas de miles de personas se refugian en templos, escuelas y otros edificios públicos.

## Condenados tres miembros del IRA a 17 años de prisión por entrenar a las FARC

EFE / BOGOTÁ  
La Justicia colombiana condenó a 17 años de prisión a los tres presuntos miembros del Ejército Republicano Irlandés (IRA) encausados por entrenar en actividades terroristas a combatientes de las FARC.

La sentencia fue emitida por el Tribunal Superior de Bogotá ocho meses después de que un juzgado

especializado de la capital colombiana absolviera a los extranjeros del cargo de «entrenamiento para actividades ilícitas».

Con el fallo, la misma corte ordenó que los irlandeses Niall Connolly, James Monaghan y Martin McCauley sean capturados y reincluidos en prisión.

Connolly, Monaghan y McCauley recibieron el pasado mes de

abril el beneficio de la libertad condicional por parte del juez que les enjuició, y presumiblemente, permanecen todavía viviendo en Bogotá.

Los acusados debían esperar en esa condición que el Tribunal Superior de la capital revisara la sentencia emitida entonces por Jairo Acosta, juez ante el que comparecieron bajo los cargos de «entre-

namiento para actividades ilícitas» y «falsedad en documento público».

Los tres ciudadanos irlandeses fueron procesados por ofrecer adiestramientos en actividades terroristas a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y por ingresar en el país, en agosto de 2001, con pasaportes falsificados.

## ▶ ARABIA SAUDÍ

## Ben Laden se felicita por el atentado contra el consulado de Estados Unidos

EFE / EL CAIRO

Una página islamista de internet divulgó ayer una grabación de audio en la que una voz atribuida al líder de la red terrorista Al Qaeda, Osama ben Laden, se felicita por un reciente atentado contra un consulado de EEUU en Arabia Saudí.

La grabación fue emitida después por el canal de televisión por satélite qatari Al Yazira, y en ella el multimillonario saudí alaba a los autores del ataque el pasado 6 diciembre contra el consulado norteamericano en la ciudad costera de Yeda, en el que murieron siete personas.

«Le rogamos a Alá que tenga misericordia con aquellos muyahidín (combatientes islámicos) que atacaron el consulado de Yeda», dijo la voz, que la cadena árabe divulgó junto a una fotografía del hombre más buscado del mundo.

El Gobierno de Estados Unidos está «muy seguro» de que una grabación divulgada en internet es efectivamente la voz del terrorista Ben Laden, según afirmó ayer. «Tras haber realizado un análisis técnico de la cinta, los funcionarios de inteligencia han determinado con un alto nivel de seguridad que se trata de la voz de Ben Laden», dijo a EFE una portavoz de la CIA.

## ▶ ORIENTE PRÓXIMO

## Sharon afirma que el próximo año será decisivo para la paz

EFE / JERUSALÉN

El primer ministro israelí, Ariel Sharón, dijo ayer que 2005 será un año decisivo para alcanzar la paz con los palestinos gracias a la aplicación de su plan de desconexión para la evacuación de Gaza. «En 2005 se abrirá una gran oportunidad histórica que no podemos desaprovechar», afirmó Sharón ante la Conferencia de Herzliya.

En tal sentido agregó: «una nueva relación con nuestros vecinos los palestinos, que conduzca a la paz y a la concreción de nuestras aspiraciones».

El primer ministro israelí insistió en un llamamiento a los palestinos al afirmar que «no tenemos el deseo de gobernar sobre vosotros o dirigir vuestros asuntos», porque «la opción de una nación ocupando a otra traerá el desastre para los dos».

Por su parte, la Autoridad Nacional Palestina (ANP) rechazó ayer esta visión de paz propuesta por Sharon.

## ▶ POSGUERRA IRAQUÍ

# Un grupo armado asesina al rehén italiano Salvatore Santoro en Iraq

Al Yazira emite un vídeo en el que aparecen dos encapuchados apuntando al ciudadano

• Varios hombres que aseguran pertenecer al Movimiento Islámico de los Muyahidín de Iraq reivindicaron el asesinato del italiano, al que acusan de colaborar con EEUU.

EFE / EL CAIRO

Un grupo armado iraquí anunció ayer que había asesinado a un rehén italiano, según informó la televisión qatari por satélite Al Yazira.

La emisora emitió una cinta de vídeo en la que aparecía la víctima, que el canal identificó como Salvatore Santoro, así como dos hombres armados y encapuchados que afirmaron que pertenecen «al Movimiento Islámico de los Muyahidín (combatientes) de Iraq».

Uno de los armados, que apuntaban con sus fusiles contra Santoro, leyó un comunicado en el que le acusó de colaborar con «sus señores norteamericanos» en Iraq.

En el vídeo, cuya veracidad no había sido confirmada a última hora de ayer, también se veía el pasaporte de Santoro.

El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Gianfranco Fini, que se puso de inmediato al frente de la Unidad de Crisis de su departamento tras conocer la noticia, dijo que a su delegación diplomática en la capital iraquí no le consta la presencia de Santoro en ese territorio, como tampoco le consta a la *Charity for England and Wales*, entidad que agrupa a las ONG británicas, para una de las cuales se informó inicialmente que trabajaba el ciudadano italiano.

Como colaborador de esta organización se presentó él mismo, entre el 6 y el 8 de diciembre pasados, en la embajada italiana en Aman, donde expresó su intención de entrar en Iraq.

La Unidad de Crisis del Gobierno italiano pudo determinar que Salvatore Santoro había renovado su pasaporte en esa embajada de la capital jordana este mismo año, al parecer porque se lo habían robado.

**HISTORIAL DELICTIVO.** El ministro Fini señaló que Salvatore Santoro había sido condenado en tres ocasiones, por falsificación de documentos y estafa, por haber vulnerado la custodia cautelar y por robo, y que durante seis años estuvo detenido en el Reino Unido.

También informó de que la Unidad de Crisis había podido contactar con una prima y con una hermana, que no habían podido aportar ninguna pista, ya que no sabían nada de él desde hace tiempo, y que únicamente dijeron que estaba soltero y que viajaba mucho.

Su prima precisó que la última vez que tuvo noticias de él se encontraba en España.

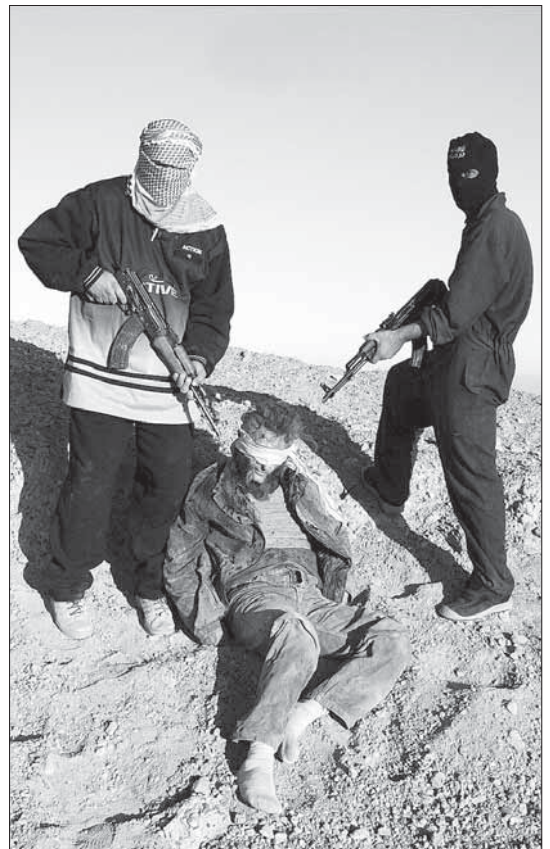
El alcalde de Pomigliano d'Arco, en la provincia de Nápoles, donde es originaria su familia, dijo que Salvatore Santoro partió hacia el Reino Unido en 1961 con su padre Vincenzo y su madre Carolina Maione, que al parecer volvió a Italia tras la muerte de su marido y aún vive.

De confirmarse el asesinato Salvatore Santoro, este será el tercer ciudadano italiano que la insurgencia asesina en Iraq después del periodista Enzo Baldoni y el agente de seguridad Fabrizio Quattrocchi, que fueron asesinados en agosto y abril pasados, respectivamente.

Otras dos ciudadanas italianas habían sido secuestradas en septiembre pasado por un grupo armado iraquí, pero fueron liberadas pocas semanas después por sus captores.

**LA VIOLENCIA CONTINÚA.** El director de la oficina Estatal iraquí de Comunicaciones y Correos, Kaseem Miahui, fue asesinado ayer por un grupo de hombres armados en Bagdad, según informaron fuentes ministeriales.

Un grupo de asaltantes le disparó cuando salía de su domicilio en el barrio de Al-Yamia -en el oeste de Bagdad- antes de desa-



Dos encapuchados apuntan a Salvatore Santoro, en el suelo. / B.H. (AP)

## Inicio de campaña

Decenas de grupos políticos lanzaron ayer su campaña para las primeras elecciones iraquíes tras la caída de Sadam, pese a la inseguridad que reina en el país y el boicot anunciado por diferentes entidades sunitas. Más de 100 listas, que incluyen nombres de 6.400 candidatos, fueron aprobadas por la Comisión Electoral antes de que anuncie el miércoles el cierre del registro de inscripciones para los comicios del 30 de enero.

El restablecimiento de la seguridad encabeza los programas de las diferentes agrupaciones políticas, en especial iraquí del presidente interino, Ghazi al Yauar, y el Acuerdo Nacional iraquí, que lidera el primer ministro, Iyad Alawi.

parecer en un vehículo, explicó la fuente, citada por cadenas de televisión árabes.

Una primera fuente había indicado que el funcionario de alto rango había sido secuestrado por los pistoleros.

Pero fuentes médicas del hospital de Yarmuk confirmaron que habían recibido el cuerpo de Miahui y el de uno de sus guardaespaldas.

Los grupos de insurgentes iraquíes que actúan en el país han colocado entre sus objetivos preferidos a los policías y otros funcionarios del Gobierno interino iraquí, a los que acusan de ser «colaboracionistas». En los últimos meses, decenas de ellos, incluidos altos cargos ministeriales, han sido tiroteados o secuestrados por pistoleros que operan en diferentes puntos del país.

# Sadam se reúne por primera vez con uno de sus abogados

EFE / BAGDAD

Sadam Husein mantuvo ayer una entrevista con un miembro de su equipo de abogados por primera vez desde su captura hace ahora un año. En la reunión, que duró más de cuatro horas, el letrado encontró a su defendido «en mucho mejor estado que cuando compareció ante la justicia para escuchar los cargos en su contra», el pasado julio.

El abogado que visitó a Sadam Husein es Jalil Duleimi, conocido

miembro de la abogacía iraquí y jefe del equipo de letrados que preparan la defensa del ex líder de Bagdad. El encuentro se produjo dos días después de que el primer ministro provisional iraquí, Iyad Alawi, anunciara el martes que la próxima semana se iniciarán los juicios contra «los símbolos» del antiguo régimen.

Aparte de Sadam Husein -capturado el 13 de diciembre de 2003 en su región natal de Tikrit-, once altos dignatarios de su gobierno y

del ex partido único Baas se encuentran entre rejas a la espera del comienzo de las vistas.

Tanto Husein como los otros once inculcados están acusados por el Tribunal Espacial que se encarga del sumario de «genocidio, crímenes contra la humanidad, crímenes de guerra y violaciones de las leyes iraquíes».

Todos ellos se enfrentan a la pena de muerte, que ha sido reintroducida en la legislación iraquí por el Gobierno de Alawi.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

## El club pierde en cada partido de casa cerca de 150 euros

J.M.M. / SEGOVIA

A través de la agradecida colaboración de un socio de la Segoviana, hemos podido conocer el orden del día de la asamblea de socios que se desarrollará el próximo día 22, ya que a este medio de comunicación no le ha llegado ninguna convocatoria oficial del club. La asamblea extraordinaria dará comienzo a las 20:00 horas en primera convocatoria y 20:30 en segunda, en el salón de actos de la Residencia "Emperador Teodosio".

Entre los puntos del orden del día se incluye la presentación de un informe de la situación económica del club a fecha de mes de julio de 2004 y se lanzará la campaña de captación de socios con la creación del medio abono, para aquellos nuevos abonados que deseen pagar hasta el final de temporada.

Por cierto, la Segoviana no ha superado esta temporada el número de seiscientos socios. Cifra muy baja para mantener un equipo con aspiraciones. Por ese concepto, sabiendo que cada socio paga una cuota anual de 120 euros, el club recauda la cantidad de 72.000 euros.

Por ello habría que añadir los ingresos por taquillas, que deberían ser los dos conceptos fundamentales de su recaudación. Pero los gastos de cada encuentro que se disputa en La Albuera superan a los ingresos. Por término medio el club tiene un déficit por partido de 150 euros, lo que al término de la temporada, euro arriba, euro abajo, sumarán 12.000, que se unirán a las pérdidas.

### EL EQUIPO Y LAS LESIONES

De lo que informamos ayer sobre la Segoviana y sus jugadores lesionados, han cambiado pocas cosas. Calleja visitó a otro médico para contrastar los informes, Gonzalo estuvo en revisión, aunque aún le queda tiempo de recuperación, y Ramsés comenzará a tocar hoy el balón. Con él se ha planificado en esta ocasión una recuperación más larga, para que no vuelva a tener problemas.

En la convocatoria del próximo fin de semana no estará Juan Pablo, el defensa del filial que jugó el pasado domingo, pero sí va a estar el lateral Óscar. Andrés Peiro considera un riesgo el contar solo para el puesto de defensa derecha con David García, por lo que no ha perdido la estela del jugador de La Granja, que tan buen rendimiento ofreció en el partido con la Leonesa. Será, por tanto, el que se desplace a Palencia. La plantilla saldrá de Segovia a las ocho de la mañana del domingo.

# La directiva de la Segoviana ha reducido la deuda un 40 por ciento

A pesar de los ingresos atípicos generados, el club sigue debiendo más de 200.000 euros

• La situación económica de la Segoviana fue casi siempre mala. Como corresponde a cualquier club que gasta más que ingresa. Unas veces se consigue equilibrar, no sin esfuerzo, y en otras encuentran todas las dificultades del mundo para conseguirlo.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

La situación económica de la Segoviana no ha sido nunca buena. A lo largo de su trayectoria, sobre todo desde que juega en categoría nacional, habrá tenido menos o más número rojos, pero equilibrar su presupuesto ha sido siempre un reto difícil de conseguir.

Ahora, sobre todo debido a las deudas que se generaron cuando el equipo azulgrana estuvo en segunda división, se arrastra un pasivo importante, que, como sucede en la tercera división, quitarlo solo se puede conseguir o teniendo al lado un mecenaz, que al club le toque la lotería, o que el equipo languidezca en la categoría sin intentar otra cosa que no descender, olvidándose incluso de "proteger" el fútbol base.

En la Segoviana actual, la deuda es alta, aunque comparada con un club de primera se queda en nada, pero que no va a ser fácil

quitarla. De los datos que hemos podido recoger, que por no ser oficiales pueden contener algún error, y esperamos que sean los mínimos, el pasivo podría situarse en 380.000 (unos 65 millones de pesetas).

Esa cuantía se ha podido minorar en alrededor de 180.000 euros en los últimos meses, justamente después de la recaudación del encuentro de Copa del Rey frente al Athletic de Bilbao. Se han abonado, al parecer, deudas pendientes que era necesario hacer frente para que no se incrementaran, además de lo que a los jugadores se les adeudaba. Una cantidad algo superior a los 84.000 euros, de cuyo total se podrían haber pagado el pasado mes 58.000 euros, por lo que restan por abonar a jugadores que ahora no están en la Segoviana pero que estuvieron la pasada temporada, cerca de 27.000.

Esta cantidad se comprometió a abonarla la directiva en el actual mes de diciembre, tras una reunión mantenida entre el presidente del club y Coque, representante de los ex jugadores.

Si los números expuestos cuadran, y habrá que esperar a la asamblea de socios para saberlo, la deuda actual del club azulgrana se situaría alrededor de 200.000 euros. Lo que no está claro es si en esa cantidad está incluida una póliza bancaria que el club tendrá firmada por valor de 71.000 euros. De no ser así la citada deuda se incrementaría.



A casi todos los jugadores se les ha dejado la deuda a cero / JUAN MARTÍN

## Premios para Colegios en la SAN SILVESTRE SEGOVIANA 2004



Por segundo año, patrocinado por Caja Segovia y como estímulo a la participación de Centros Escolares existe un PREMIO PARA LOS 5 COLEGIOS QUE MAS PARTICIPANTES LOGREN CLASIFICAR.

Para optar a este premio tienen que inscribirse un mínimo de 25 participantes por centro entre niños y niñas en las carreras de pequeños y medianos y tienen que clasificarse un mínimo de 20 participantes. La inscripción del equipo, con la mayoría de componentes posible se realizará el día el 17 de Diciembre desde las 20,00 hasta las 21,00 en la Casa del Deporte en Avda. Padre Claret, 12, y a partir del día 28 de Diciembre se pueden incluir el resto de los participantes del equipo. La recogida de dorsales se realizará el día 28-12 en el Ayuntamiento (Plaza Mayor).

Ganará el colegio que más corredores coloque en la línea de llegada y sucesivamente los siguientes.

Los premios consistirán en vales para material deportivo con los siguientes importes:

- 1º: 600.- €
- 2º: 540.- €
- 3º: 450.- €
- 4º: 370.- €
- 5º: 300.- €



DIARIO OFICIAL DE LA PRUEBA

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

**la ilusión no termina**  
LOTERÍA NACIONAL  
El día **22**  
CON LA **Gimnástica Segoviana**  
El día 31 sorteamos 12.000 Euros en Tarjetas de Caja Segovia  
BUSCA ESTE DISTINTIVO  
**Yo Sí** colabora con la Segoviana  
*¿te lo vas a perder?*

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta  
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

# Se mantiene la incertidumbre en la formación de la plantilla del Caja

Izquierda llegó anoche y no se sabe si podrán tramitar hoy la ficha para que mañana pueda ser convocado. El club ha dado plazo a Playas hasta el domingo para el tema André

• Sea por una u otras razones, el tema de la ampliación de plantilla en el Caja se mantiene sin cambios. Izquierda no se sabe si podrá jugar, el Playas no se decide por el fichaje de André y no hay novedades en la petición de jugadores del técnico.

**JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA**  
Lo sucedido al jugador brasileño "Izquierda" en Italia ha sido rocambolesco. No increíble, pero casi. El jugador, que ha viajado en tres ocasiones al país trasalpino desde que llegó de Brasil al Caja, regresó anoche a Segovia y se cree que lo hizo con toda la documentación de jugador comunitario bajo el brazo.

Hoy, si esa documentación está en regla, se podrá entregar en la Liga para completar así los documentos que son necesarios para poder diligenciar la ficha. Pero no existe seguridad de que eso pueda ser cierto. Como tampoco que el entrenador lo haga jugar el sábado en Martorell, ya que no ha entrenado con sus compañeros y existiría un riesgo de lesión.

De un tema "casi" solucionado, a otro que mantiene el suspense. Desde el club se afirma que el próximo domingo acaba el plazo para romper las negociaciones, si es que hubo negociación, entre Caja y Playas para el cambio de André por Nando Grana. Al jugador brasileño del Caja ya se le hizo saber ese ultimátum.

Si hay que decir que el lunes de la presente semana hubo conversación telefónica entre el entrenador del Caja y el jugador italiano del Playas. Éste le pidió tres



Jugadores, técnicos y directivos compartieron mesa en el restaurante Jose la noche del pasado miércoles / JUAN MARTÍN

días de plazo para definir su postura, que en síntesis era la siguiente, su esposa está en avanzado estado de gestación y consideraba que éste no era el momento de cambiar. Ayer debería haber dado la contestación, pero a la hora del cierre de esta edición la situación era la misma.

Quien esta perdiendo con la incertidumbre generada es el equipo y más aún el entrenador. Rodrigo pidió que se agilizará la situación con André porque necesitaba dos jugadores. Ninguno de ellos ha llegado, aunque se

habló de Cogorro, como cedido, e incluso de Joan, con el que consta a este diario que hubo alguna conversación aún no cerrada.

Sabido es que el día 26 sale de Brasil vía Segovia el jugador Igor, que se incorporará a la plantilla en los primeros días del mes de enero. Pero se trata de un jugador que nunca jugó fuera de Brasil, por lo que necesita un período de rodaje. Y el entrenador habrá de continuar esperando ese ala que sea capaz de superar a los contrarios en el uno contra uno.

El horizonte aparece el te-

ma Lín. Para unos no debió salir del Caja. Para otros el haber sido cedido a Boomerang es lo mejor que le ha podido suceder, porque ha tenido ocasión de aprender junto a extraordinarios jugadores. Rodrigo ya manifestó su decisión de que el jugador debía regresar y el club está de acuerdo con ese planteamiento. Pero no podrá hacerlo hasta el final de temporada, ya que existe un documento de cesión que ambas partes habrá de respetar. En junio volverá Lín al equipo segoviano.

BREVES

FICHAJE

El Xota ya tiene otro Jugador brasileño

Debido a que la lesión de rodilla del portugués Arnaldo va a tener alejado al jugador durante bastante tiempo, la directiva del equipo navarro MRA Xota, ha fichado a un jugador brasileño de 23 años, "Luis Negao" que procede del Corinthians. En el club navarro estará hasta el final de temporada. Llegó avalado como uno de los jugadores más resolutivos a la hora de conseguir goles, siendo uno de los más destacados de la competición de copa que se disputa entre los estados de Río de Janeiro, Sao Paulo y Minas.

MEJORÍA

La del portero de El Pozo, Sergio

El portero de El Pozo Murcia Turística Sergio López-Andújar sigue recuperándose de forma favorable de la operación a la que fue sometido el pasado lunes en el Hospital de la Cruz Roja de Córdoba para corregir la lesión congénita que sufría en la arteria aorta. Como se recordará, a Sergio el detectaron un problema en la arteria aorta cuando jugaba con su equipo, por lo que hubo de dejar la actividad, no pudiendo acudir con la selección española. Hoy podría abandonar la UCI del citado hospital e iniciar su recuperación.

BAJAS

Seco podría fichar por el Gestesa

El Playas no quiere que Seco continúe en el club por lo que podría existir ya un acuerdo para que lo que resta de temporada lo jugará en el Gestesa de Guadalajara de División de Plata, donde descendió la pasada temporada. También el Carnicer ha dado la baja a Chupeta, en este caso debido a que el jugador brasileño aun no tiene la nacionalización portuguesa.

CUPON DESCUENTO

GRAN FERIA DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN.  
MÁS DE 300 VEHÍCULOS DE TODAS LAS MARCAS



• UN AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS  
• HASTA 24 MESES DE GARANTÍA SEGÚN LEY 23/2003\*

\* Con el abono único de 350, 00 €



**AUTOCASIÓN**

Aupisa - Concesionario Oficial Volkswagen - SEGOVIA - 921 44 55 66

**300,00 € DTO.**

\* No acumulable.  
\* Presentar en la compra de su vehículo.

FÚTBOL COPA DE LA UEFA

# Ezquerro y Etxeberria lideran la noche más memorable del Athletic

El equipo bilbaíno rubricó su pase a la siguiente fase de la UEFA como primero de grupo

STANDARD	ATHLETIC
1	7

**STANDARD DE LIEJA:** Runje; Deflandre, Onyewu, Dragutinovic, Garbini, Conceicao, Geraerts, Walasiak (Carlos Alberto, min. 57), Mutvadjic (Niemi, min. 14); Bangoura y Tchite (Muntek, min. 84).

**ATHLETIC DE BILBAO:** Aranzubia; Murillo, Prieto, Gurpegui (Karanka, min. 78), Del Horno; Iraola, Orbaiz, Tiko, Yeste; Etxeberria (Guerrero, min. 74); Ezquerro (Urzaiz, min. 69).

#### ÁRBITRO

Martin Ingvarsson (Suecia). Mostró tarjeta amarilla a los locales Bangoura y Onyewu, y a los visitantes Gurpegui, Del Horno y Tiko.

#### GOLES

01, min. 6: Ezquerro. 0-2, min. 9: Ezquerro. 1-2, min. 14: Onyewu. 1-3, min. 35: Yeste. 1-4, min. 55: Ezquerro. 1-5, min. 58: Iraola, de penalti. 1-6, min. 63: Del Horno. 1-7, min. 71: Etxeberria.

#### EFE / LIEJA (BÉLGICA)

Santi Ezquerro y Joseba Etxeberria lideraron ayer al Athletic Club en una noche memorable en el Maurice Dufresne de Lieja, donde el equipo bilbaíno batió al Standard por un marcador histórico y se clasificó para la siguiente ronda de la Copa de la UEFA.

Los «leones» lograron una goleada de escándalo sin Urzaiz, ya que Valverde sorprendió dejando al navarro en el banquillo y con un 4-4-2 en el que Murillo era lateral derecho, Gurpegui central, Iraola y Yeste interiores, Tiko compañero de Orbaiz en los pivotes y Etxeberria y Ezquerro los delanteros.

El de Calahorra aprovechó primero en el minuto 6 un triangulación entre Iraola, Yeste, Etxeberria y Tiko para abrir el marcador, y tres minutos después buscó de nuevo el espacio a pase de Orbaiz y batió con tranquilidad a Runje.



Ezquerro rebasa al guardameta del Standard de Lieja en el primer gol del Athletic de Bilbao. / EFE

En esos diez primeros minutos quedó demostrado las grandezas y miserias de cada equipo. Las del Athletic su contundencia al contraataque y debilidad defensiva en el juego aéreo. El equipo belga, por su parte, vulnerable en defensa.

En una de esas jugadas llegó en el minuto 14 el 1-2, marcado por el central Onyewu.

Un paradón de Aranzubia y un remate de Gurpegui precedieron al penalti a Etxeberria que falló Iraola. Pareció pararse el choque, pero no fue así y el Athletic ensanchó la brecha. Lo hizo Yeste en una de sus típicas llegadas, en la que Runje no estuvo afortunado.

En la segunda parte, intentó acortar distancias el Standard con

tres llegadas con peligro, pero a los diez minutos llegó otra contra que la que Ezquerro puso el 1-4.

Entonces, el conjunto local se vino abajo y el Athletic de Bilbao aprovechó para completar, con goles de Del Horno, Iraola de penalti y Etxeberria, una de sus noches más hermosas, sino la que más, en Europa.

## El Zaragoza cumple y logra clasificarse

Los 'maños' pasaron bastantes apuros ante el Brujas, pero pudieron conservar el empate

1	BRUJAS
1	REAL ZARAGOZA

**BRUJAS:** Butina; De Cock, Spilar, Clement, Van der Heyden (Blondel, min. 87), Simons, Englebert, Ceh (Van Tornhout, min. 87), Gvozdenovic (Roelands, min. 46), Verheyen y Langhe.

**REAL ZARAGOZA:** Luis García; Ponzio, Álvaro, Miñito, Toledo, Movilla, Zapater (Soriano, min. 65); Cani, Óscar (Camacho, min. 90), Savio (Galletti, min. 61); y David Villa.

#### ÁRBITRO

Florian Meyer (Alemania). Amonestó con cartulina amarilla por el equipo aragonés a Zapater, Cani, Luis García, Galletti y Savio y por el Brujas a Clement, De Cock, Simons y Spilar. Expulsó con tarjeta roja directa a Spilar, en el minuto 76, y al preparador físico del Real Zaragoza Manuel Lapuente.

#### GOLES

01, Min. 39, Savio; 11, Min. 67, Ceh;

#### EFE / BRUJAS (BÉLGICA)

El Zaragoza logró su objetivo de clasificarse para los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA al

empatar en Brujas en un partido en el que fue superior a su rival pero no supo concretar su dominio.

Los zaragozanos sólo necesitaban el empate para clasificarse y fue lo que lograron, aunque no fueron capaces de ganar y pasar a la siguiente ronda como campeones del grupo C.

La primera ocasión clara para los zaragozistas llegó a los nueve minutos en un contragolpe entre Movilla y Villa que lanzó un duro disparo que obligó a Butina a emplearse a fondo para evitar el gol.

A los hombres de Trond Sollied les costaba mucho con llegar con peligro hasta la portería defendida por Luis García que apenas tenía trabajo y hasta poco antes de la media hora de juego no tuvo que intervenir en un centro blando y sin peligro de Verheyen.

Los minutos transcurrían sin que ninguno de los dos equipos llegase con claridad hasta que Cani estuvo a punto de sorprender a Butina, y poco después Savio, dispuso del tiempo necesario para pensar cómo rematar el excelente centro de Cani y de vaselina superó al cancerbero croata.

**SEGUNDA PARTE.** Los flamencos eran conscientes de que sólo les valía el triunfo y salieron del vestuario dispuestos a recortar distancias lo antes posible en el marcador, pero los zaragozistas supieron frenar la impetuosa salida de su adversario.

El conjunto de Víctor Muñoz buscaba sentenciar el partido a la contra y Óscar a punto estuvo de hacerlo a los 56 minutos.

El primer hueco en la defensa maña lo encontraron a los 67 mi-

nutos por la banda izquierda por medio de Ceh que no desperdició para lograr la igualdad.

El Zaragoza vivía momentos de desconcierto y los belgas estuvieron a punto de darle la vuelta al marcador en una contra de Roelands que obligó a Luis García a salir de su área para arrebatarle el balón antes de rematar.

La expulsión del local Spilar a falta de catorce minutos allanó el camino de los aragoneses hacia los dieciseisavos de final, aunque Lange desperdició un claro contragolpe cuando se plantaba solo ante el portero zaragozista.

En la recta final del partido el equipo zaragozista no sabía cómo zafarse de la presión de los belgas que a pesar de sus escasos recursos intentaban por todos los medios marcar su segundo gol que no llegó.

#### BREVES

##### REAL MADRID

Raúl se entrenó con normalidad

■ Raúl González, capitán del Real Madrid, trabajó ayer con total normalidad sin acusar las molestias que le obligaron a retirarse el miércoles, en un día en el que Beckham y Roberto Carlos estuvieron entre algodones pero podrán jugar en Santander. David Beckham y Roberto Carlos levantaron la preocupación al retirarse por unas molestias que fueron examinadas por los doctores madrildistas, que no vieron la gravedad suficiente para reflejarlas en un parte médico donde siguen Jonathan Woodgate y Borja Fernández, que cumplen sus planes de recuperación.

##### BETIS

Joaquín podría irse al Chelsea inglés

■ El presidente del Betis, Manuel Ruiz de Lopera, dijo ayer sobre un posible traspaso del internacional Joaquín Sánchez que puede garantizar a los béticos que Joaquín «va a jugar el domingo en el campo del Sevilla y luego contra el Atlético de Madrid». Según publicó ayer el diario sensacionalista británico 'Daily Mirror', Joaquín admitió que le interesaría jugar en el Chelsea, que supuestamente ha hecho una oferta a la entidad española una cifra que rondaría los 45 millones de euros.

##### COMISIÓN ANTIVIOLENCIA

Sanciones por cánticos racistas

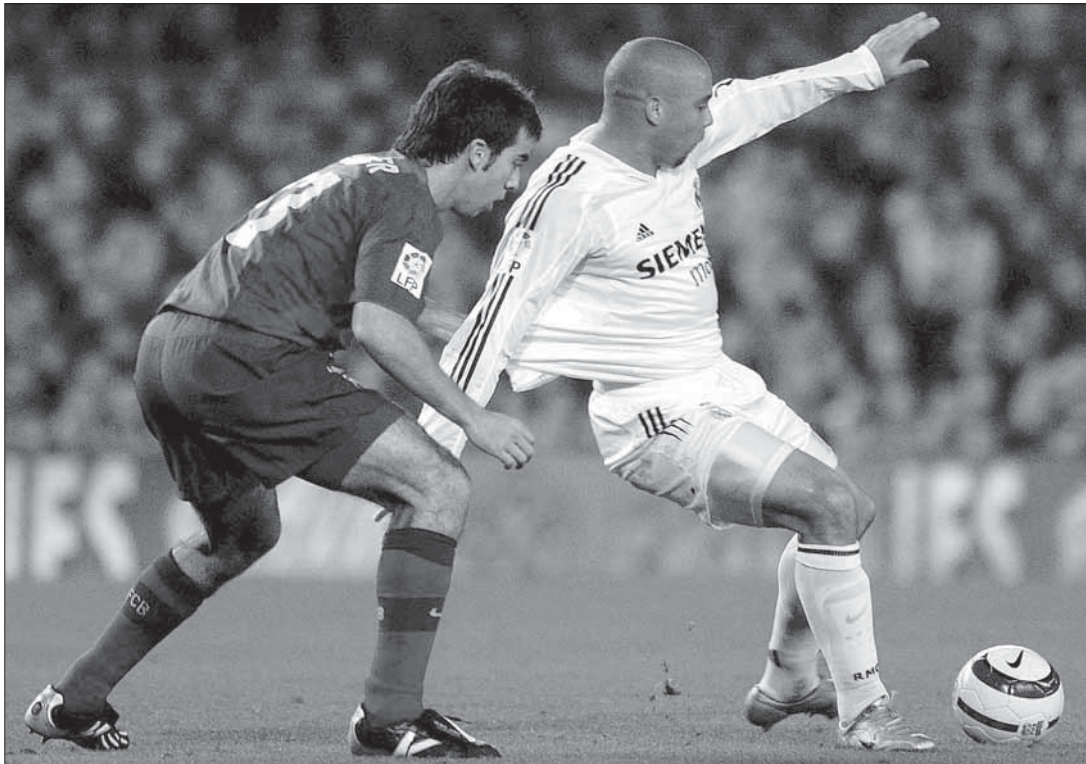
■ La Comisión Nacional Antiviolencia decidió ayer multar con 6.000 euros a dos aficionados que tuvieron un comportamiento racista durante el encuentro Albacete-Barcelona, el pasado día 11. Los dos aficionados, que tendrán prohibido el acceso a recintos deportivos durante un periodo superior a cinco meses, hicieron «gestos imitando el comportamiento de los monjes y gritando negro uh, uh, uh cuando el camerunés del barcelona Samuel Eto'o cogía el balón».

##### LA QUINIELA

Las apuestas se cerrarán el día 21

■ La recepción de apuestas de la decimotercera jornada de la Quiniela, de fecha 22 de diciembre, se cerrará el martes 21 a las 20.00 horas por adelantarse a este día tres de los partidos que integran el boleto, informó ayer el Organismo de Loterías y Apuestas del Estado. El escrutinio se realizará el jueves día 23, una vez finalizados los partidos que componen el boleto. Las apuestas para la decimonovena jornada de la Quiniela, de fecha 9 de enero, se comenzarán a admitir desde primera hora del miércoles día 22 hasta las 15.00 horas del sábado 8 de enero.

FÚTBOL



El Real Madrid y el Barcelona no se medirán entre ellos en la siguiente fase de la Liga de Campeones. / EFE

## Barcelona y Real Madrid esperan aliarse con la suerte para octavos

El sorteo de la Liga de Campeones y de la Copa de la UEFA se celebrará hoy en Nyon (Suiza)

EFE / NYON (SUIZA)

Barcelona y Real Madrid esperan su suerte como únicos españoles en el sorteo de octavos de final de la Liga de Campeones, donde habrá cuatro clubes ingleses, Arsenal, Chelsea, Liverpool y Manchester, tres alemanes, Leverkusen, Bayern Munich y Werder Bremen, y tres italianos, Juventus, Milan e Inter.

El francés Olympique de Lyon, el Oporto portugués, el PSV holandés y el Mónaco completarán el cuadro de participantes en el sorteo, en el que la UEFA evitará los enfrentamientos entre equipos de la misma nacionalidad y entre clubes que se hayan cruzado ya en la Liguilla de grupos.

La normativa de la UEFA para el sorteo, que se iniciará a las 12.00 horas en la sede de este organismo, establece que los campeones de los grupos se crucen en los octavos con los subcampeones y jueguen en casa el partido de vuelta de esta eliminatoria, que se disputará entre el 22/23 de febrero y el 8/9 de marzo.

Dada su condición de segundo en el grupo F, el Barça no podrá cruzarse con el Milan, que acabó campeón, y su rival saldrá de la copa en la que se incluyan los nombres de Mónaco, subcampeón el año pasado, Bayer Leverkusen, Juventus, Olympique de Lyon, Arsenal, Inter de Milán y Chelsea.

El Real Madrid, que también fue segundo en el grupo B tras el

Leverkusen, evitará en el sorteo a este equipo alemán y se cruzará con uno de los clubes citados anteriormente como posibles rivales del Barça, más el Milan.

Los otros equipos que entrarán en el sorteo serán Liverpool, Bayern Múnich, Manchester, PSV Eindhoven, Werder Bremen y Oporto, último campeón, que junto a madridistas y catalanes entrarán en la copa de los clasificados

en segundo lugar en la fase de grupos concluida la semana pasada.

**BUTRAGUEÑO SE DECANTA.** Emilio Butragueño, director deportivo del Real Madrid, afirmó un día antes de conocer el rival para octavos de Liga de Campeones, que «el Mónaco» no vendría mal al equipo blanco, que intentaría tomarse la revancha tras lo acontecido la pasada temporada.

### Michel Salgado quiere al Mónaco

Michel Salgado, lateral derecho del Real Madrid, manifestó sus preferencias un día antes del sorteo de Liga de Campeones que se celebrará hoy en Nyon (Suiza), y afirmó que quiere «revancha con el Mónaco», conjunto que eliminó al equipo blanco en la última edición de la competición europea. «Yo siempre quiero revancha y el Mónaco me gustaría como rival para la siguiente fase. El año pasado nos eliminó de una manera algo especial y no estaría mal tomarnos la revancha», reconoció. El defensa madridista recordó lo acontecido ante el conjunto francés y reconoció que comprende que el entrenador del equipo francés, Didier Deschamps, no quiera ser emparejado con el equipo madridista. «Vamos a Mónaco con la eliminatoria prácticamente resuelta. Más todavía después de marcar el 0-1, pero el fútbol tiene esas cosas y en cinco minutos se cambia toda una vida futbolística. Es difícil que nos vuelva a pasar y por eso Didier Deschamps está preocupado. Sabe que no vamos a dejar que vuelva a suceder lo del año pasado», explicó. Del resto de posibles rivales, el lateral gallego del Real Madrid, dejó claro que preferiría un rival inglés, por el estilo de fútbol que practican, antes que un conjunto italiano. «Siempre prefiero a un equipo inglés, pero no porque le vaya a ganar con más facilidad que a un italiano, sino porque su manera de jugar te hace disfrutar más de jugar como rival», concluyó. Además, Michel Salgado analizó con la sinceridad que le caracteriza, el resto de los frentes de actualidad madridista, y reconoció que la Liga es la «asignatura pendiente» del equipo blanco, en la que deben esforzarse al máximo tras las vacaciones navideñas para recortar puntos al Barcelona, actual líder en solitario de la Liga.

«Cualquiera de los equipos que nos toque tendrá un gran nivel. Por lo que sucedió el año pasado, el Mónaco no nos vendría nada mal. Nos gustaría derrotarles y borrar lo que sucedió la pasada temporada. Aunque tengo confianza de que podemos derrotar a cualquier rival en una eliminatoria a dos partidos», dijo.

Para Emilio Butragueño las opciones de fichar en el mercado de invierno que se abre en unos días son muy reducidas. «Conocemos a Florentino Pérez y no es partidario de incorporar jugadores a mitad de temporada. Salvo que sucediese algo extraordinario, o surgiera una grandísima oportunidad, no es factible».

**COPA DE LA UEFA.** Tras la definición de los emparejamientos de octavos en la Liga de Campeones se procederá al sorteo de los treinta y dosavos de final de la Copa de la UEFA, que anoche completó el cuadro de clasificados tras la disputa de última jornada de la liguilla.

La Copa de la UEFA acoge a los tres primeros equipos de cada grupo de su liguilla que concluyó ayer y a los clasificados en tercer lugar de la fase de grupos de la Liga de Campeones, entre ellos el Valencia, que se une en esta condición a Olympiakos, Dinamo de Kíev, Ajax de Amsterdam, Fenerbahçe, Panathinaikos, Shakhtar y CSKA de Moscú.

## El Atlético de Madrid cierra el fichaje del danés Gronkjaer

EFE / MADRID

Antonio Muñoz, 'Toni', director deportivo del Atlético de Madrid, confirmó ayer que «está cerrado» el acuerdo entre el Birmingham y el club rojiblanco por el internacional danés Jesper Gronkjaer, que, a falta de la firma del futbolista, jugará en el conjunto madrileño hasta el 30 de junio de 2007.

«El acuerdo con el Birmingham está cerrado y firmado entre los clubes. Esta tarde tenemos una reunión con el representante de Gronkjaer y solo queda concretar la firma del jugador, cuando vendrá y demás», explicó.

Toni añadió que el acuerdo con el jugador y su representante ya estaba «concretado» desde su viaje a Inglaterra de hace dos semanas. «Hay que trasladar el contrato, darle forma y esta tarde se hará. Y sólo queda concretar cuando viene el futbolista», agregó.

El director deportivo del Atlético apuntó que próximamente «hay dos partidos importantes, el domingo (ante el Deportivo) y el martes (Betis)», por lo que van a intentar que Gronkjaer esté en Madrid «la próxima semana, se haga la presentación y se haga todo».

Toni, que señaló que tiene «noticias» de que el internacional danés «ha estado siguiendo estos últimos partidos» del conjunto rojiblanco, indicó que se decidieron por el fichaje de Gronkjaer porque era «lo que necesitaba el equipo».

El director deportivo del club madrileño no desveló si habrá más incorporaciones en el mercado de invierno. «Se ha hecho Gronkjaer, que es lo que se necesitaba», reiteró.

El interior diestro danés llega al club rojiblanco procedente del Birmingham City, por el que fichó el pasado verano desde el Chelsea. En el conjunto londinense, Gronkjaer ha jugado cuatro temporadas, en las que disputó 77 partidos entre todas las competiciones, con una trayectoria goleadora de once goles.

El internacional danés, que antes había militado en el Ajax de Amsterdam durante el curso 1999-2000 y parte del 2000-01, ha jugado quince partidos en la presente temporada con el Birmingham City, entre Liga y Copa de la Liga, y ha marcado un gol.

**PRESENTACIÓN Y DEBUT.** Jesper Gronkjaer será presentado como nuevo jugador del Atlético de Madrid la próxima semana, según informaron fuentes del club madrileño.

El reconocimiento medido previo podría tener lugar el miércoles y a continuación sería presentado, por lo que tendría opciones de debutar con la camiseta rojiblanca el 9 de enero en el derbi madrileño frente a Real Madrid en el estadio Vicente Calderón.



BALONCESTO EUROLIGA

# El Barcelona, humillado en la pista del Maccabi

El equipo azulgrana no supo hacer frente a la buena defensa local

MACCABI	BARCELONA
84	59

**MACCABI TEL AVIV:** Jasikevicius (10), Parker (16), Burnstein (10), Baston (20), Thomas (10) -equipo inicial-, Sharp (4), Halperin (3), Kommatos (5) y Green (6).  
**WINTERTHUR BARCELONA:** Ilijevski (14), Navarro (5), Bodiroga (7), Fucka (15), Gasol (3) -equipo inicial-, Trias (4), Drejer (-), De la Fuente (6), Espuña (2), Van de Hare (-) y Grimau (3).

**ÁRBITROS**  
Pitsilkas (GRE), De Keyser (BEL) y Jovcic (SYM). Sin eliminados.

**PARCIALES**  
26-7, 18-19, 17-16 y 23-17.

EFE / TEL AVIV (ISRAEL)

El Barcelona, tras protagonizar una caída en picado en las últimas semanas con cuatro derrotas en cinco partidos entre ACB y Euroliga, se declaró definitivamente en crisis tras salir aplazado de su visita a la pista del vigente campeón continental, el Maccabi de Tel Aviv.

Sin ideas en ataque ante un equipo muy agresivo en defensa y que dejaba el balance ofensivo en manos de sus genios, el Barcelona fue sumando máximas diferencias hasta acabar ese primer periodo con un escandaloso y humillante marcador de 26-7.

Con la ausencia del lesionado Dueñas, Maceo Baston, el ex del DKV Joventut, hizo lo que quiso bajo los aros hasta convertirse en el máximo anotador del partido con veinte puntos.

Mientras, Joan Montes ponía en pista quintetos inverosímiles, con minutos bajo los aros también para el canterano Ramón Espuña.



Marc Gasol entra a canasta ante la oposición de los jugadores del Maccabi. / EFE

Y a todo eso, el Maccabi se postulaba como firme candidato a reeditar el título con máximas que alcanzaron los 28 puntos (84-56).

Jasikevicius colaboró también a hundir a su ex equipo y a demostrar que la hora del Barça ha pasado si no se remedia pronto.

## Naufragio del Unicaja ante el Benetton

72	BENETTON
62	UNICAJA

**BENETTON TREVISO:** Bulleri (19), Goreo (9), Garnett (11), Soragna (14) y Marconato (10) -cinco inicial- Morlende (4), Slokar (2), Beard (3).  
**UNICAJA:** Cabezas (9), Bremer (10), Risacher (10), Garbajosa (23), Vázquez (5) -cinco inicial- Rodríguez (1), Herrmann (2), Sánchez (2), Pietrus (0) e Einikis (0).

**ÁRBITROS**  
Jersson (Eslovenia), Bachard (Israel) y Brazauskas (Lituania).

**PARCIALES**  
20-16, 15-8, 13-18 y 24-20.

EFE / TREVISO (ITALIA)

El Unicaja demostró que no está en buena forma y volvió a caer de manera estrepitosa en la Euroliga, esta vez ante el equipo italiano del Benetton de Treviso que fue superior gracias a una excelente defensa y por el trabajo del base italiano, Massimo Bulleri, que con 19 puntos fue el máximo anotador de su equipo.

## El Olympiakos no fue rival para el Estudiantes

87	ESTUDIANTES
57	OLIMPIAKOS

**ADECCO ESTUDIANTES:** Azofra (3), Miso (14), Jiménez (12), Patterson (6), Garcés (12) -cinco inicial-, Rodríguez (5), Iturbe (13), Vidaurreta (4), Jansen (13), Suárez (2) y Loncar (3).  
**OLIMPIAKOS:** Perry (16), Postell (4), Vukcevic (5), Sklavos (5), Ovcina (2) -cinco inicial-, Agadakos (2), Zoroski (7), Nordgaard (2), Papanikolopoulos (3), Printezis (-) y Kalampokis (1).

**ÁRBITROS**  
Radonjic (FRA), Sudek (SVK) y Rocha (POR). Excluyeron por personales a Rodríguez (m. 27), Postell (m. 34).

**PARCIALES**  
29-16, 21-14, 18-17 y 19-10.

EFE / MADRID

El Olympiakos encajó perfectamente en las necesidades continentales de un Estudiantes condicionado por el repaso encajado en la anterior jornada ante el Real Madrid, que le exigía ganar y, a ser posible, con un buen margen de puntos para compensar sus cuentas, una tarea que los griegos convirtieron en algo sencillo.

La 'leyenda' de El Pireo ha per-

didado la aureola de grande de Europa que le acompañó en los noventa.

El Olympiakos del 2004 sólo ha ganado un encuentro de la Euroliga en siete jornadas, contra el Cibona croata en Zagreb (60-64), y en su país marchan en la undécima posición de la clasificación con tres victorias en nueve jornadas, a un mundo de distancia de su gran rival, el Panathinaikos, que lidera la tabla.

Nunca, ni por asomo, sufrió el cuadro de José Vicente Hernández. Nunca, ni por decoro deportivo, apareció el más ligero atisbo de coraje, pundonor, rabia o ambición desde las filas griegas. El Olympiakos salió al campo y jugó como si la historia no fuera con él, no varió el ritmo, no apretó en defensa, tampoco ofreció gestos de apoyo o ánimo entre sus jugadores. Encefalograma plano, conformismo, resignación, indiferencia. Esas señas si pudieron palpase en la atribulada plantilla de Kazlauskas.

BALONCESTO

## Paul Gasol no puede con los Chigago Bulls

El ala-pívot español Pau Gasol fue el líder destacado de los Grizzlies, con 24 puntos, pero los Bulls del argentino Andrés Nocioni vencieron por 96-88, después de que los de Memphis no supieran resolver los momentos decisivos del último periodo y encajaran su segunda derrota consecutiva. «Volvíamos a perder un partido que teníamos controlado cuando llegamos al cuarto periodo», comentó Gasol. «Hay que seguir luchando para mejorar nuestro juego».

CICLISMO

## Gómez Marchante, al Saunier Duval

El ciclista madrileño José Ángel Gómez Marchante correrá la próxima temporada en el equipo Saunier Duval, formación con la que ya ha llegado a un acuerdo después de desvincularse de Phonak. Gómez Marchante brilló en la Vuelta 2004 con un puesto entre los 10 primeros. En principio era hijo en la planificación del Phonak para las dos próximas temporadas, pero la exclusión del conjunto suizo del UCI ProTour supuso un serio contratiempo.

ATLETISMO

## Jones denuncia al presidente de BALCO

La atleta estadounidense Marion Jones, ganadora de tres medallas de oro en los Juegos de Sydney 2000, presentó una denuncia por difamación contra Victor Conte, propietario de los laboratorios BALCO. La demanda presentada por Marion Jones señala que las declaraciones de Conte «son falsas y maliciosas» y sus abogados recuerdan que la atleta se ha sometido en su carrera a 160 controles de dopaje en los que «nunca dio positivos».

ALPINISMO

## Edurne Pasabán volverá a escalar en junio de 2005

La alpinista guipuzcoana Edurne Pasabán, que sufrió graves congelaciones en los pies tras hacer cumbre en el K-2 el pasado 26 de julio, anunció ayer que en junio de 2005 pretenderá ascender al monte pakistani Nanga Parbat de 8.125 metros, una vez recuperada. Pasabán, que fue operada el pasado 16 de septiembre, desveló que ya se encuentra «mucho mejor» y que su recuperación «va muy bien» porque ya ha comenzado a «hacer algo de deporte y a entrenar un poco».

BALONMANO

## Rusia aparta a España de las semifinales del Europeo

La selección rusa tuvo que emplearse a fondo para vencer a España por 27-24 y apartarla así de las semifinales del Europeo de balonmano femenino que se disputa en Hungría.

Las rusas, merced a este triunfo, se clasifican para las semifinales junto a Noruega, respecto al Grupo I, y España deberá conformarse con los puestos de clasificación del quinto al octavo.

La superioridad rusa resultó incontestable, con una excelente defensa a seis metros ante el escaso lanzamiento exterior de las españolas.

Solamente la actividad de las extremas y algunos lanzamientos en apoyo entre españolas, por parte de Marta Mangüé y Patricia Alonso, mantuvieron a España en el partido, que incluso llegó a colocarse a un solo gol (8-9 en el minuto 20) al aprovechar un par de exclusiones consecutivas de su rival.

Sin embargo, al final la mayor calidad rusa en ataque se impuso, y apeó a España de las semifinales.

ATLETISMO

## De la Ossa competirá en el cross de Venta de Baños

EFE / PALENCIA

El etíope Kenenisa Bekele será el domingo el gran protagonista del Cross Internacional de Venta de Baños, que en esta edición cumple 25 años, según confirmó ayer la organización de la prueba durante la presentación.

El campeón del mundo de cross y campeón olímpico de 10.000 metros en Atenas intentará imponerse en una prueba que si aparece la lluvia será muy exigente ante la gran acumulación de barro que se genera en los más de 2.115 metros del circuito, al que se dará cinco vueltas.

Bekele no se enfrentará finalmente al eritreo Zerzenay Tadesse, medalla de bronce en 10.000 metros en Atenas, que ayer aseguró que había pedido participar aunque fuera gratis, extremo éste que no ha querido confirmar la organización.

**LOS ESPAÑOLES.** Entre los atletas españoles destaca la presencia de los dos atletas más en forma, Chema Martínez y Juan Carlos de la Ossa, que intentarán acercarse a los atletas de color.

# La SEPI acuerda la segregación de la actividad militar y civil en Izar

El documento suscrito en Madrid con los sindicatos, aprobado después de cinco horas de reunión entre las partes, garantiza también la viabilidad de los astilleros públicos españoles

• ELA, CAT y CIG se desmarcan del texto pactado en la mesa sindical de Izar. El documento final recoge la filosofía del acuerdo suscrito el pasado 23 de septiembre.

AGENCIAS/ MADRID

La Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) y los sindicatos con representación en Izar firmaron ayer un acuerdo marco para garantizar la viabilidad de los astilleros públicos, informaron ayer fuentes sindicales. La SEPI y la mesa sindical de Izar, excepto ELA, CAT y CIG, firmaron el acuerdo marco sobre el futuro de Izar que garantizará la viabilidad de los astilleros públicos españoles y que contempla la segregación de la actividad militar de la civil.

Tras cinco horas de negociación en la que se ultimaron los detalles sobre el documento que presentó el holding público a los sindicatos el pasado martes, ambas partes lograron un acuerdo que recoge la filosofía del acuerdo del 23 de septiembre.

Según el texto firmado, el acuerdo supondrá que la actividad civil se segregará de la militar y se mantiene en los astilleros de Sestao (Vizcaya), Sevilla, Gijón (Asturias) y Manises (Valencia) que, según reza el acuerdo, tendrán que ser vendidos en conjunto con acuerdo entre las partes.

Mientras, se creará una nueva empresa pública para gestionar los astilleros militares, que serán los ubicados en Ferrrol (La Coruña), Cartagena (Murcia), Puerto Real y Cádiz, además de Fene (La Coruña) y que podrán, además, acceder a actividad civil, siempre que no supere el 20% de su facturación.

En el capítulo laboral, el acuerdo contempla un total de 4.050 prejubilaciones para los mayores de 52 años y medidas



El secretario de la Federación Minerometalúrgica de CCOO, Felipe López, a su entrada a la sede de la SEPI. EFE

de flexibilidad laboral. Asimismo, queda fijado por escrito el compromiso de la SEPI de buscar carga de trabajo para los astilleros, con el fin de que mantengan su actividad en el futuro.

El documento definirá las medidas laborales a aplicar, que se concretarán a través de un Expediente de Regulación de Empleo (ERE) negociado con los sindicatos. En este sentido,

el ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, se felicitó por la «responsabilidad» que han demostrado ambas partes en este proceso negociador.

El titular de Industria recordó que los astilleros militares seguirán siendo públicos y aseguró que el sector naval civil, que se privatizará, puede ser competitivo en el futuro si se redimensiona.

Por otro lado, el alcalde de Fene, Xosé María Rivera Arno (BNG), dijo que la situación en la queda el sector naval en Galicia con el acuerdo «es muchísimo peor que con la reconversión del 84», ya que la integración de Izar Fene en la nueva compañía pública «supondrá en pocos años el cierre definitivo del astillero».

## ■ Deseos del Gobierno y de los sindicatos

Durante toda la jornada, antes de que comenzara la nueva reunión, se sucedieron los deseos y los mensajes tanto en el Gobierno como en los sindicatos para que la reunión de los responsables sindicales con la SEPI, diera sus frutos. El secretario general de UGT, Cándido Méndez, valoró la voluntad de acuerdo existente en ambas partes y se mostró confiado en que ambas partes sean capaces de «despejar las dudas pendientes» y llegar a un punto de acuerdo que solucione definitivamente el conflicto de los astilleros públicos. En la misma línea, el secretario general de CCOO, José María Fidalgo, confió en que sindicatos y SEPI puedan llegar esta misma semana a un acuerdo que garantice el futuro de un sector «estratégico» como es el la construcción naval. Además, el ministro de Industria, José Montilla, expresó su satisfacción ante la inminencia del acuerdo que «asegurará la viabilidad del sector naval español». EFE

## Ordóñez dice que la deducción en planes de pensiones es ineficaz con rentas bajas

EFE/ MADRID

El secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, incidió ayer en que el actual sistema de deducciones fiscales por aportación a planes de pensiones no ha logrado desarrollar lo suficiente la previsión social complementaria, especialmente entre las rentas más bajas.

En su comparecencia ante la comisión del Pacto de Toledo en el Congreso, Fernández Ordóñez señaló que, según constata la OCDE, el modelo de incentivos vigente no ha conseguido extender los planes privados de pensiones entre el colectivo que más los necesita, los contribuyentes con rentas más bajas. Reiteró que el Gobierno no quiere suprimir esos in-

centivos, sino abrir un debate social sobre su grado de efectividad, y subrayó que cualquier cambio se adoptaría en el marco de la reforma fiscal prevista para el año que viene. «La pregunta es si preferimos un sistema tributario con tipos altos y una maraña de deducciones o suprimir éstas para conseguir tipos más bajos.

El secretario de Estado aseguró

que el Ejecutivo pretende mantener una posición de «prudencia y sosiego» y añadió que los cambios tributarios se harán tras un debate social amplio y tras dialogar con las comunidades y los grupos parlamentarios. Respecto al modelo de incentivos a la suscripción de planes de pensiones, Fernández Ordóñez consideró que no han logrado los objetivos que perseguían.

## ► CONSTRUCCIÓN

Un informe augura que el ciclo positivo del sector en Europa acabará en 2006

EFE/ BARCELONA

Euroconstruct, grupo independiente de análisis formado por 19 institutos europeos, auguró ayer en la presentación de su informe semestral que el ciclo positivo de la construcción en Europa acabará en 2006.

El estudio augura que «todo parece apuntar a que en 2006 se va a presenciar la llegada de una fase de ajuste: la producción se resentirá con una caída del 2%, tendencia que continuará también en el 2007».

Esto se producirá, según el estudio, tras una fase de euforia ya que «en el 2005 la producción de nueva vivienda crecerá solamente un 0,8% mientras que el número de finalizaciones de obra arribará a su máximo: más de 2 millones para los 15 países de Europa Occidental».

«Después de un ejercicio de 2004 relativamente próspero, los analistas de Euroconstruct están adoptando la hipótesis de un descenso gradual de la actividad de construcción en Europa Occidental», asegura este estudio.

La causa de esta desaceleración será «una bajada en la producción residencial que comenzaría a materializarse en el 2006, unida a un enfriamiento de la ingeniería civil».

«En un contexto de ausencia de inercia inversora para la edificación no residencial de nueva planta no se puede esperar más de un 1,5% a 2% de crecimiento», señala este trabajo del sector de construcción europeo.

## ► FINANZAS

Johnson & Johnson llega a un acuerdo para comprar Guidant

EFE/ NUEVA YORK

La empresa farmacéutica y de productos de higiene personal Johnson & Johnson anunció un acuerdo para la compra por 25.400 millones de dólares de Guidant, especializada en el tratamiento de enfermedades cardíacas.

La operación se llevará a cabo con un canje de acciones y dinero, por lo que cada acción de Guidant será canjeada por 30,40 dólares en efectivo, más 45,60 dólares en acciones de Johnson & Johnson. Guidant, con 12.000 empleados, esta especializada en la fabricación de marcapasos y otros productos.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**

3,46  
(0,37)

**MAXIMO**  
941,65

**MINIMO**  
939,24

N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIETEL
10.703,27  16-12-04	10.924,37  16-12-04	4.735,20  16-12-04	4.233,71  16-12-04	3.810,67  16-12-04	30.728,00  16-12-04 0,20

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	17,02	-0,99	3.777	17,15	16,81	18,55	14,40
Aldeasa	30,7	-	312.251	30,87	30,45	30,74	20,00
Altadis	31,85	-4,61	3.258.795	33,45	31,55	33,39	22,24
Barón de Ley	35	-0,57	26.568	35,34	34,98	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,64	-	101	9,64	9,43	9,80	7,80
Campofrío	11,69	0,34	12.447	11,69	11,52	12,44	9,72
Cortefiel	11,2	0,72	144.571	11,31	11,14	11,20	7,30
CVNE	10,5	0,96	2.852	10,50	10,90	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,3	-0,69	12.411	4,35	4,30	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	10,33	1,27	604.137	10,34	10,13	10,40	8,99
Faes Farma	13,49	0,52	39.736	13,49	13,37	14,48	12,07
Inditex	21,8	0,69	2.154.477	21,90	21,71	22,12	15,39
Naïra	4,69	3,3	98.658	4,69	4,46	4,69	3,35
Natraceutical S.A.	0,74	-1,33	203.125	0,76	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,2	-	880	6,20	6,20	7,20	5,65
Pescanova	15,9	0,32	14.026	15,92	15,74	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,46	-2,13	2.450.254	0,48	0,46	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,54	-	29.020	2,56	2,53	3,24	2,50
SOS Cuélera	32,88	0,06	17.649	32,89	32,85	32,88	21,60
T. Algodonera	3,05	0,33	9.087	3,07	3,05	3,48	2,80
Vidrala	15,1	-0,66	3.620	15,19	15,10	15,31	10,80
Viscofan	7,4	2,07	201.449	7,45	7,25	8,23	7,05
Zelita	5,38	-	609.207	5,42	5,38	6,03	5,17

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	10,91	0,93	1.477.349	10,97	10,78	11,88	2,88
CIÉ AUTOMOTIVE	11,44	-	2.000	11,44	11,44	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,59	0,42	761.927	16,75	16,36	17,17	12,60
Azkoyn	6,62	0,15	16.985	6,68	6,57	6,91	4,34
C. Portland	45	1,99	66.943	45,00	44,15	52,20	42,00
CAF	60,75	-0,25	4.175	60,75	60,60	69,65	54,10
Duro Felguera	6,81	-0,87	9.175	6,86	6,80	6,98	5,40
EADS	20,92	-2,24	85.964	21,61	20,85	24,84	16,54
Ence	22,6	-	21.435	22,60	22,51	23,98	17,15
Eners	0,52	13,04	15.145.459	0,53	0,47	0,52	0,30
E.del Zinc	1,76	-0,56	23.389	1,76	1,76	1,91	1,47
Europac	3,52	1,15	67.667	3,52	3,46	3,91	3,21
Gamesa	9,55	-1,24	2.877.742	9,69	9,55	37,75	9,55
Global Steel	2,22	-1,33	9.272	2,24	2,22	2,41	1,65
Iberpapel	15,5	-	32.538	15,50	15,30	16,70	14,75
Langotes	4,95	1,02	1.225	4,95	4,95	5,51	4,61
Mecalux	7,69	3,08	177.503	7,73	7,38	7,69	3,81
Miquely Costas	34,5	0,73	2.142	34,50	34,27	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,58	0,56	6.428	3,58	3,58	3,64	2,68
Reno de Medici	0,77	1,32	34.940	0,77	0,75	0,82	0,61
Seda Bama	1,96	0,51	283.484	1,99	1,94	2,17	1,81
Sriaee	0,75	2,74	217.916	0,75	0,73	0,79	0,58
Talasa	1,47	-1,34	391.622	1,52	1,47	1,52	0,83
Tubacex	1,84	1,66	851.842	1,84	1,80	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,88	-	5.522	6,88	6,83	8,18	5,96
Tudor	6,9	-1,29	668	6,90	6,90	7,01	4,50
Uralita	3,6	1,69	710.999	3,61	3,53	9,33	2,89
Volkswagen	33,76	-2,12	2.082	34,64	33,64	44,50	44,10
Zardoya Ots	19,02	-0,11	122.474	19,15	19,01	19,48	15,04

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Antena3 TV	53,15	-0,47	111.024	53,45	52,50	55,20	34,05
Amper	4,1	-1,2	82.410	4,16	4,10	4,75	3,54
Avanzit	1,52	-	742.614	-	0,00	2,42	1,51
India	12,45	-1,03	707.115	12,69	12,43	12,58	9,90
Jazztel	0,79	-	12.146.698	0,80	0,78	0,87	0,24
Prisa	15,2	-0,52	217.655	15,38	15,20	16,20	11,50
Recolelos	7,14	-	1.019.068	7,15	7,13	7,15	5,42
Sogecable	31,9	-0,31	470.940	32,51	31,90	38,99	27,00
Tele 5	14,77	-1,73	1.371.303	15,15	14,61	16,44	12,00
Telefónica	13,75	-0,07	51.549.698	13,87	13,75	13,96	11,20
Telefónica Móviles	9,4	1,84	4.336.437	9,40	9,20	9,51	7,89
Terna	2,93	1,38	485.540	2,94	2,88	5,22	2,77

**Al quite**  
La bolsa española no desperdicia ninguna oportunidad en este final de ejercicio y en esta jornada aprovechó la bajada del precio del crudo y las moderadas ganancias de Wall Street para alcanzar otro máximo anual, 8.898,80 puntos, después de subir el 0,31 por ciento. Estaba la bolsa al quite, y si el crudo forzaba ayer una modesta recogida de beneficios al subir por encima de 42 dólares por barril, su descenso al borde de 41 dólares esta tarde le concedió un nuevo máximo. A la hazaña también contribuía la depreciación del euro respecto al dólar -bajaba de 1,34 a 1,33 dólares- por el buen comportamiento de los precios europeos y, fundamentalmente, por los datos de déficit por cuenta corriente estadounidense del tercer trimestre, que creció menos de lo esperado. La subida se escudó además en el buen comportamiento de all Street, el 0,2 por ciento al cierre de la sesión española, al compensar el cuantioso descenso de las viviendas en construcción con una mejora del mercado laboral. Con el sector constructor como estrella de la sesión, el principal indicador de la bolsa española, el Ibx-35, ganó 27,60 puntos, el 0,31 por ciento, hasta 8.898,80 puntos, máximo anual que le otorga una revalorización del 15,01 por ciento desde enero y le devuelve a niveles de finales de junio de 2001. En Europa, Fráncfort también logró un máximo anual, 4.233,71 puntos, después de ganar el 0,48 por ciento, mientras que París y Milán subieron el 0,2 por ciento y Londres, el 0,15 por ciento.

**Indice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
16/12/2004	0,31%	27,60	8898,80
15/12/2004			8871,20
14/12/2004			8893,80
13/12/2004			8887,90
10/12/2004			8827,20

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	63,8	4,59	695.498	64,30	61,00	63,80	48,10
ACS	16,5	1,04	1.398.776	16,52	16,33	16,50	4,62
FOC	34,1	4,83	784.513	34,30	32,72	34,10	27,60
Ferrovial	37,08	-0,19	384.414	37,68	37,08	38,48	22,59
OHL	6,48	2,05	1.464.542	6,55	6,35	6,89	5,81

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Baye	25,45	0,95	1.469	25,45	24,82	25,80	19,30
Cepsa	30,5	1,67	67.126	30,50	29,87	30,80	25,62
Enagás S.A.	11,64	2,83	2.542.729	11,94	11,25	11,64	8,22
Endesa	16,78	0,48	5.935.318	16,79	16,68	16,78	14,01
Gas Natural	22,21	0,27	817.620	22,47	22,17	22,21	18,43
Hullas C.Cortés	9,98	-	400	9,98	9,98	11,00	9,76
Iberdrola	18,28	0,44	2.292.179	18,31	18,21	18,28	15,26
Red Eléctrica	16	2,3	4.397.091	16,23	15,64	16,00	12,82
Repsol	18,78	1,68	16.570.023	18,82	18,48	18,78	15,46
Unión Fenosa	19,66	1,13	830.013	19,70	19,40	19,66	14,31

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	7,38	0,68	71.213	7,38	7,31	7,80	5,77
Aberis	15,72	-0,06	933.890	15,80	15,69	15,78	11,99
Aguas Bama	14,72	3,37	472.593	14,75	14,24	14,72	11,83
Amadeus	6,99	0,29	4.780.943	7,00	6,92	6,99	4,31
Befesa	16	-3,32	8.454	16,51	15,71	17,66	11,67
Cintra Int Transp.	7,66	-0,26	1.071.139	7,71	7,63	7,89	7,45
Inm. Colonial	28,5	0,18	39.106	28,65	28,46	29,69	26,80
Elecbr	42	-	1.411	42,00	42,00	42,00	32,00

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Europiastas	5,13	-0,19	22.970	5,14	5,10	5,40	4,70
Fadessa Inmobiliaria	13,8	5,59	1.574.526	13,92	13,00	13,80	10,65
Funespaña	8,27	-1,31	2.714	8,40	8,26	8,53	5,19
Iberia	2,48	-2,36	15.642.237	2,53	2,48	2,95	1,98
Inbesós	4,68	-	0,00	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	6	3,27	2.101	6,00	6,00	7,48	3,67
G. Inmocestral S.A.	2,19	-1,35	29.327	2,20	2,19	3,00	2,19
Logista	38,48	1	153.215	38,50	38,01	38,48	24,49
Metrovacesa	35,16	-0,82	599.311	35,50	35,00	37,00	27,15
NH Hoteles	9,89	0,62	687.619	9,74	9,64	9,95	8,40
Prosegur	13,66	1,19	222.697	13,75	13,60	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,34	-1,73	1.598.410	11,57	11,34	13,91	11,11
Sol Meliá	7,16	0,99	162.777	7,18	7,01	7,80	5,71
Sotogrande	10	-	2.000	10,00	10,00	10,05	6,45
Telepizza	1,58	2,6	3.184.695	1,59	1,54	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,51	-	3.500	15,51	15,50	16,00	11,01
Transp. Azkar	6,16	0,16	6.035	6,18	6,15	6,43	5,18
Utbas	0,67	-	27.077	0,67	0,66	0,83	0,51
Utbas	10,59	0,86	94.322	10,59	10,50	10,75	7,85

Títulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Títulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Lat</b>							

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	16.61	1.43	14.72	202.062.951
AC Dinerplus	D	8.11	0.02	2.12	1.259.840.146
AC Divisa		6.90	1.25	-1.10	28.043.881
ACLargo FT	RF	11.44	-0.06	2.42	183.896.811
Ahorro fondo	MRV	42.01	0.72	8.17	412.719.528
Ahorro fondo 20	MRF	7.22	0.28	4.40	50.240.457
Caixa Segovia Renta	RFC	10.50	0.30	1.22	4.594.392
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	8.98	-0.15	-1.10	9.355.269
Atlántico Euroacción	RV	4.31	1.95	6.71	16.455.752
Atlántico Plus	GRV	9.52	0.00	1.61	69.545.909
Bolsatlántico	RV	11.47	1.39	14.79	49.069.042
Dineratlántico	D	14.75.97	0.01	0.88	87.783.782
Fondatlántico	RFC	17.41	-0.01	0.96	66.536.904

## BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	202.83	1.44	15.11	353.693.636
Eurovalor Dinero	D	15.84.69	0.00	1.06	1.194.516.714
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82.71	-0.15	1.44	105.368.869
Eurovalor Interdivisas	GRV	75.14	0.09	4.99	156.291.840
Eurovalor Mixto 15	MRF	74.75	0.21	2.92	61.806.447
Eurovalor mixto 70	MRV	2.72	1.27	4.28	321.608.048
Eurovalor Renta Fija	RF	6.22	-0.05	1.46	297.810.520
Eurovalor RF Corto	RFC	78.25	0.00	2.16	153.499.282
Eurovalor RF Intern.	RFC	95.47	0.00	0.13	56.179.922
Eurovalor Tesorería	D	81.33.4	0.01	0.94	513.573.650

## BANCO SABADELL

SBD Garantía Anual 3	GRF	9.80	-0.11	2.48	58.002.013
Solbank Bonos Euro	RF	9.20	-0.01	3.57	12.364.881
Solbank Dinero	D	8.22	0.01	1.05	17.627.931
Solbank Interes Euro	RFC	12.74	-0.01	1.14	44.362.590

## BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	26.84	2.64	3.17	77.681.520
BK Dinero	D	12.21.48	0.01	1.07	158.623.565
BK Dinero 97	D	71.05.5	0.01	1.09	87.725.685
BK Fondo Bonos	RF	872.32	-0.08	2.79	185.633.391
BK Mixto Europa 20	MRF	69.24	0.36	2.37	45.902.592
Cuenta Fiscal III	RFC	1008.35	-0.01	-0.39	28.236.840

## BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	18.35	1.33	-14.60	447.889.751
BBVA Bolsa Europa	RV	64.13	1.78	5.71	561.633.871
BBVA Bolsa Internacional	RV	11.28	1.62	-1.11	182.496.936
BBVA Bono 2004 C	GRF	10.25	0.00	0.59	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1463.18	-0.01	1.47	146.910.883
BBVA Bono 2006 A	GRF	840.55	-0.08	3.64	249.347.494
BBVA Bonos Internacional	RF	12.53	-0.06	0.97	114.933.638
BBVA Deuda FT	RF	157.16	-0.08	2.27	215.539.979
BBVA Dinero	D	1910.66	0.01	0.93	7.571.793.977
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7.13	0.00	0.52	6.942.796
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7.49	0.00	0.55	27.882.927
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928.98	0.00	0.95	126.911.580
BBVA RF Corto	RFC	16.29	0.01	0.58	1.304.527.234

## BETA MEESEPIERSON

Beta Acciones	RV	124.97	1.57	14.77	21.042.106
Beta Dinero	D	14.78.99	0.00	1.09	39.603.133
Beta Europtime Acciones	RV	5.96	0.00	12.19	1.971.238
Beta Renta	RF	17.49	-0.02	1.78	26.978.849
Global Assets Fund	MRV	6.47	0.69	3.05	4.799.379

## BNP PARIBAS

BNP Ahorro	RF	10.78	0.00	0.15	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15.95	0.00	3.70	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9.04	0.22	2.67	89.125.877
BNP Global 50-50	MRV	11.09	-0.09	3.19	146.659.544

## CAJA ESPAÑA

Fondoespaña 2002	GRV	94.11	0.95	5.03	52.247.949
Fondoespaña Bolsa	RV	86.46	1.31	15.03	51.594.374
Fondoespaña FT	RFC	76.04	-0.07	2.47	66.111.626
Fondoespaña Futuro	RF	81.10	-0.05	2.46	46.788.250
Fondoespaña Global	MRF	75.45	0.35	2.30	96.974.891
Fondoespaña Int VI	GRV	71.03	-0.05	0.99	37.355.477

## CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	356.03	1.28	7.29	20.409.710
Fondueiro Dinero	D	10.19.83	0.01	1.24	230.070.506
Fondueiro Garantizado	GRV	387.39	0.18	3.58	31.296.288
Fondueiro Plus	MRV	459.84	0.98	5.78	20.349.441
Investibonos	MRF	11.51	0.42	3.78	51.649.500

## CITIGROUP

Citicasht Fund	D	989.80	0.01	1.49	148.962.747
Citidiner	D	742.75	0.01	1.35	121.435.627
Citifondo Premium	RFC	1079.00	-0.01	0.58	18.507.787
Citifondo RV	RV	27.24	1.33	15.17	56.682.188
Citimony	D	1292.08	0.01	0.87	69.314.769

## DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8.61	0.00	1.46	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4.12	0.40	5.61	12.418.056
DB Diner	D	1183.53	0.01	1.08	522.789.212
DB Invest	RFC	12.13	0.04	1.50	42.171.235
DB Mixta	MRV	18.48	0.23	7.43	82.349.386

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: Renta Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18.38	0.00	7.11	37.143.643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9.53	0.95	3.34	17.727.864
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8.36	0.95	3.31	7.308.539
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14.92	0.01	0.85	277.472.578
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6.41	0.19	1.88	71.162.072
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18.81	0.01	0.31	126.469.299
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2.34	0.01	0.77	56.942.578
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9.68	0.02	1.46	74.812.645
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12.24	0.01	0.83	17.367.450
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16.56	0.02	1.43	1.694.718.009
Foncaixa Bolsa 5	RV	22.41	1.72	7.34	715.868.262
Foncaixa Futuro 24	GRV	6.56	0.00	0.91	25.223.426
Foncaixa Internacional 1	RFC	0.33	-	-6.41	20.063.762
Foncaixa Mixto 25	MRF	7.50	0.18	1.98	263.617.565
Foncaixa Mixto 28	MRF	7.50	0.18	2.02	330.244.002

## MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	23.29	2.19	13.98	211.942.275
MS Bolsapuls	RV	17.36	1.61	8.83	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1412.98	0.04	0.98	106.075.923
MS Divisa	RFC	8.29	-0.41	-1.73	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	6.63	1.16	8.32	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8.14	0.91	5.58	17.344.842
MS Euro Global	MRV	7.62	0.70	5.08	275.121.938
MS Euro Selección	RV	7.85	1.56	12.34	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	9.84	1.12	3.49	28.118.199
MS Fva	MRF	16.99	0.61	2.99	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	17.31	0.54	3.86	620.214.193
MS Fondo 25	D	883.83	0.06	1.33	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	8.27	0.96	7.00	-
MS Fondos Conservador	MF	9.91	0.37	3.75	-
MS Fondos Moderado	MF	8.96	0.73	5.50	-
MS Latinoamérica	RV	5.23	2.83	17.60	52.501.963
MS Multigestión Agresivo	RV	15.36	0.83	6.15	-
MS Multigestión Moderado	RF	12.10	0.43	4.33	-
MS Multigestión Moderado	RF	13.15	0.65	5.47	-
MS Multigestión RV	RV	5.74	1.02	4.58	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	17.41	-0.28	-0.58	301.421.166
MS Tesorería Plus	RFC	11.59	0.10	2.17	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	15.85	-0.81	5.53	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13.94	0.15	10.89	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28.24	1.22	7.13	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10.92	0.92	11.09	-
MSS European Value Eq A	RV	24.64	2.50	10.15	-
MSS Global Bond A	RF	21.47	0.33	1.66	-
MSS Global Brands A	RV	30.57	1.46	4.37	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20.38	0.39	13.22	-
MSS Global Value Eq A	RV	28.47	1.57	5.06	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6.18	-0.32	3.00	-

## SCH

Banesdeuda FT	RFC	615.23	-0.06	1.83	115.190.980
Banesito Dinero	RFC	15.44	0.00	0.49	833.047.971
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9.19	0.10	3.27	62.048.549
BCH 2004	GRF	92.73	-0.15	1.60	15.277.804
BCH 5A	GRF	95.53	0.00	0.74	52.110.601
BCH Acciones	RV	11.63	1.29	15.20	260.839.869
BCH Bonos Fondosoro	RF	758.49	-0.06	2.85	121.249.744
BCH Fondimo 1	D	1798.26	0.00	1.03	787.565.736
BCH Fondimo 2	D	1181.51	0.00	1.01	420.064.210
BCH Int. Acciones	RV	91.67	1.28	2.43	64.566.635
BCH Interes Diario	RFC	7.76	0.00	0.18	396.912.780
BCH Internet	RV	29.51	1.43	-9.53	97.325.570
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29.98	1.31	15.50	311.993.399
BSN Banif Dinero	D	1825.58	0.00	1.18	569.965.936
BSN Banif Europa RF	RFC	18.90	-0.07	2.85	51.020.006
BSN Banif Silla	RV	11.69	-0.02	18.99	39.169.158
BSN Banif Tesorería FT	D	1122.14	0.01	0.85	75.059.247
Dineractivo	D	1449.87	0.00	0.91	595.757.479
Extraidner Banesito	D	847.63	0.01	0.98	2.720.621.319
Fontbanesto II	RF	12.52	-0.07	2.68	351.928.410
Fontventure	RV	16.93	1.28	1.78	38.304.883
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1226.51	0.04	5.49	70.655.210
Sant. Acciones	RV	2.24	1.67	6.00	538.624.860
Sant. Ahorro	RFC	15.15	0.00	0.18	83.657.539
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211.31	-0.06	2.48	344.706.017
Sant. Dinero FT	D	1263.97	0.00	0.84	3.022.215.816
Sant. Euroslsx Garant.	GRV	908.61	-0.25	-1.32	68.163.022
Sant. Futuro	RF	20.39	-0.07	3.12	843.607.994
Sant. Garantizado Mix					

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN  
PRÁDENA  
RIAZA  
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS  
CARBONERO  
EL MAYOR  
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS  
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL  
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL  
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas  
☎ 902 425 242  
921 430 028 - 921 425 810

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 6 - 921 44 71 91 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovs@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
Médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

NUEVA OFICINA  
Matias Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Clínicas

**Clínica Dental Valdeláguila**

Odontología General Prótesis  
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Telf. 921 46 25 88

Dr. L. MAROTO GÓMEZ  
**MÉDICO ESPECIALISTA EN GERIATRÍA**

Consulta previa petición de hora  
Teléfonos 921 46 38 21  
639 17 01 55

ASISA, SANITAS, CASER, ANTARES  
C/Carmen, 8. 40001 SEGOVIA

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## Ferreterías

**Ferretería Belmonte**

Ferretería en general  
Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

**InfoSegovia.com**

## Gimnasios

**GIMNASIO Mario Muniesa**

DANZA DEL VIENTRE

CREAMOS NUEVOS GRUPOS  
EN HORARIO DE MAÑANA  
AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO  
CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

## Asesorías

**H & M Asesores**  
Herrero y Martín Asesores

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Seguros ↔ Hipotecas

Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74  
C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 Segovia

**Box**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas**  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves),  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

**Sala Zuloaga**  
C/ Juan Bravo, 30  
Tfno 921 46 26 50

<p><b>Sala 1</b> Sábado y domingo: 12,15/16,30 Todos los días: 19,15/21,40 Viernes y sábado: 00,10</p> <p><b>Princesa por Sorpresa 2</b></p>	<p><b>Sala 2</b> Sábado y domingo: 12,05/16,10 Todos los días: 18,15/20,15/22,25 Viernes y sábado: 00,35</p> <p><b>El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo</b></p>	<p><b>Sala 3</b> Sábado y domingo: 12,10/16,00 Todos los días: 18,50/21,45 Viernes y sábado: 00,30</p> <p><b>El fantasma de la ópera</b></p>	<p><b>Sala 4</b> Sábado y domingo: 12,25/16,10 Todos los días: 19,05/21,50 Viernes y sábado: 00,30</p> <p><b>La búsqueda</b></p>
<p><b>Sala 5</b> Sábado y domingo: 12,00/16,25 Todos los días: 19,10/22,00 Viernes y sábado: 00,25</p> <p><b>Oceans Twelve</b></p>	<p><b>Sala 6</b> Sábado y domingo: 12,20/16,05 Todos los días: 18,40/21,20 Viernes y sábado: 00,00</p> <p><b>Los increíbles</b></p>	<p><b>Sala 7</b> Sábado y domingo: 12,30/16,15 Todos los días: 19,00/22,00 Viernes y sábado: 00,35</p> <p><b>Lobo</b></p>	<p><b>Sala 8</b> Sábado y domingo: 12,30/16,00 Todos los días: 18,10/20,20</p> <p><b>Polar Express</b></p> <p>Todos los días: 22,30 Viernes y sábado: 00,35</p>

**Multicines Miró**

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,15 Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30 Domingo: 17,00/19,30/22,00 Lunes y martes: 19,00</p> <p><b>Los increíbles</b></p> <p>Viernes: 22,30/00,45 Sábado: 00,30 Domingo: 22,00 De lunes a jueves: 21,45</p> <p><b>Bridget Jones. Sobreviviré</b></p>	<p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45 Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30 Domingo: 17,00/19,30/22,00 De lunes a miércoles: 19,00/21,45</p> <p><b>Ocean's Twelve</b></p>
---	--

**Sala Zuloaga**

<p><b>Sala 3</b></p> <p>Sábado y domingo: 16,30</p> <p><b>Polar Express</b></p> <p>Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45 Sábado: 18,30/20,30/22,40/00,45 Domingo: 18,30/20,30/22,30 Lunes y martes: 19,00/21,45</p> <p><b>Los chicos del coro</b></p>	<p><b>Sala Zuloaga</b></p> <p>Sábado y domingo: 17,00</p> <p><b>Dos hermanos</b></p> <p>Viernes y sábado: 22,30 Domingo: 22,00 Lunes y martes: 22,15</p> <p><b>Melinda y Melinda</b></p> <p>Viernes: 19,45 Sábado y domingo: 19,30 Lunes y martes: 19,45</p> <p><b>El diario de Noa</b></p>
--	---



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID
LUNES A VIERNES LABORABLES
7,00 D 6,15 S 6,30 D 6,45 S 7,00 S
7,15 D 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S
9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,00 D
11,30 D 12,00 D 12,30 S 13,00 D 13,30 D
14,00 D 14,30 S 15,00 D 15,30 D 16,00 R
16,30 D 17,00 D 17,30 D 18,00 S 18,30 D
19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D
21,30 S
SABADOS LABORABLES
7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D
10,00 D 10,30 R 11,00 D 11,30 D 12,30 S
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
19,30 D 20,00 R 21,00 D 21,30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS
8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S
22,30 D

MADRID - SEGOVIA
LUNES A VIERNES LABORABLES
6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D
9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S
11,30 D 12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 S
14,00 D 14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S
16,30 D 17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S
18,30 D 19,00 D 19,30 D 19,45 S 20,00 D
20,30 D 20,45 R 21,00 D 21,30 S 22,00 D
22,30 S
SABADOS LABORABLES
8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D
10,30 D 11,00 S 11,30 D 12,00 D 13,00 D
14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S
18,00 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D
21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S
DOMINGOS Y FESTIVOS
8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D
13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D
17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D
22,30 S

SEGOVIA-VALLADOLID
LUNES A VIERNES
06,45 07,45\* 9,00; 11,00 7,45; 8,45 09,55; 11,55 12,55
12,00; 13,00\* 14,00 15,00 13,55; 14,55 15,55 17,55
17,00 19,00 20,00\*; 21,00 19,55 20,55 21,55
SABADOS
6,45 9,00\* 11,00 7,45; 09,55 11,55 13,55
13,00\*; 15,00 17,00\* 19,00; 21,00 15,55 17,55 19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS
09,00 11,00 13,00 8,00; 9,55 11,55 13,55
17,00 19,00 21,00 16,00 17,55 19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA
LUNES A VIERNES
06,45\* 07,45\* 09,00 07,35 8,35 9,50; 11,50
11,00; 12,00 13,00\*; 14,00 15,00; 17,00 12,50 13,50 14,50; 15,50
19,00 20,00\* 21,00 17,50 19,50 20,50; 21,50
SABADOS
06,45 9,00\* 11,00 07,35 09,50 11,50
13,00\*; 15,00 17,00\*; 19,00 21,00 13,50 15,50; 17,50 19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS
09,00 11,00 13,00 09,50 11,50 13,50
17,00 19,00 21,00; 23,00 17,50 19,50 21,50; 23,50
(\*) Pasan por El Henar (†) Hasta Cuellar

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA
LUNES A VIERNES LABORABLES
8:50 13:30 17:30 y 19:30 horas
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo)
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas
BERNARDO: 14:30 horas
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30 21:00 horas (Viernes)
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas
CUEVAS DE PRONANCO: 13:30 y 16:30 horas
ESPIRO: 13:30 horas (solo jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:50 y 18:30 horas
FUENTEUENIA: 13:30 y 18:30 horas
HOUJUELOS: 13:00 horas
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca)
LA FIGUERA: 13:30 horas (solo jueves)
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas
NAVARRA: 12:30 (matina) y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas
PALAZUELOS: 7:55; 9:12; 12:17; 13:17; 14:32; 15:32; 16:17; 16:17; 20:17; 21:24
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas
RECELLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 19:30; 14:00 y 18:00 horas
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas
SAMBOL: 14:30 y 19:30 horas
SANCARPA: 13:00 horas
SANTA MARIA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas
SAN LIEPIONZO: 7:40; 8:50; 10:20; 11:30; 12:30; 13:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30
SEPLUVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18:00; 19:00 y 20:15 horas
TABANERA: 7:55; 9:10; 12:15; 13:15; 14:30; 15:30; 16:15; 19:15; 20:15 y 21:24
TURIGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 19:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes)
VALSAN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
VALENDAS: 15:30 horas (solo viernes)
SABADOS LABORABLES
8:00 y 13:30 horas
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45
22:55 HORAS
TURIGANO: 8:15; 9:40; 10:20; 15:10 y 16:25 HORAS
VALSAN: 7:50; 8:50; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45
SABADOS LABORABLES
8:00 y 13:30 horas
ARANDA DE DUERO: 8:00 HORAS
AYLLON: 9:00 HORAS
CANTALEJO: 10:00 y 10:30 HORAS
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS
FUENTESAUCO: 19:30 HORAS
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
PALAZUELOS: 13:45; 19:45; 22:45 HORAS
PRADENA: 18:30 HORAS
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENTA: 19:30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 HORAS
SAN LIEPIONZO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 HORAS
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 HORAS
TABANERA: 13:47; 19:47; 22:47 HORAS
VALSAN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS
8:00 y 13:30 HORAS
ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS
AYLLON: 18:30 HORAS
CANTALEJO: 10:00 y 10:30 HORAS
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS
FUENTESAUCO: 19:30 HORAS
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
PALAZUELOS: 13:45; 19:45; 22:45 HORAS
PRADENA: 18:30 HORAS
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENTA: 19:30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 HORAS
SAN LIEPIONZO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 HORAS
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 HORAS
TABANERA: 13:47; 19:47; 22:47 HORAS
VALSAN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS
8:00 y 13:30 HORAS
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00
AREVALO: 13:00 horas; 8:50; 13:30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45

SEGOVIA - AVILA - SALAMANCA
LUNES A VIERNES LABORABLES
7,45 14,00 9,00 18,00
8,45 15,00 10,00 19,00
9,00 15,15 10,15 19,15
9,55 16,10 11,10 20,10
10,30 16,45 11,45 20,45
SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
9,00 18,00
10,00 19,00
10,15 19,15
11,10 20,10
11,45 20,45
SALAMANCA - AVILA - SEGOVIA
LUNES A VIERNES LABORABLES
6,30 13,15 8,30 17,30
7,05 13,50 9,05 18,05
8,00 14,45 10,00 19,00
8,15 15,00 10,15 19,15
9,15 16,00 11,15 20,15
SABADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
6,30 13,00
7,30 14,00
7,45 14,15
8,45 15,15
9,45 16,15
10,45 16,15
11,45 17,15
12,45 18,15
13,45 19,15
14,45 20,15
15,45 21,15
16,45 22,15
17,45 23,15
18,45 24,15
19,45 25,15
20,45 26,15
21,45 27,15
22,45 28,15
23,45 29,15
24,45 30,15
25,45 31,15
26,45 32,15
27,45 33,15
28,45 34,15
29,45 35,15
30,45 36,15
31,45 37,15
32,45 38,15
33,45 39,15
34,45 40,15
35,45 41,15
36,45 42,15
37,45 43,15
38,45 44,15
39,45 45,15
40,45 46,15
41,45 47,15
42,45 48,15
43,45 49,15
44,45 50,15
45,45 51,15
46,45 52,15
47,45 53,15
48,45 54,15
49,45 55,15
50,45 56,15
51,45 57,15
52,45 58,15
53,45 59,15
54,45 60,15
55,45 61,15
56,45 62,15
57,45 63,15
58,45 64,15
59,45 65,15
60,45 66,15
61,45 67,15
62,45 68,15
63,45 69,15
64,45 70,15
65,45 71,15
66,45 72,15
67,45 73,15
68,45 74,15
69,45 75,15
70,45 76,15
71,45 77,15
72,45 78,15
73,45 79,15
74,45 80,15
75,45 81,15
76,45 82,15
77,45 83,15
78,45 84,15
79,45 85,15
80,45 86,15
81,45 87,15
82,45 88,15
83,45 89,15
84,45 90,15
85,45 91,15
86,45 92,15
87,45 93,15
88,45 94,15
89,45 95,15
90,45 96,15
91,45 97,15
92,45 98,15
93,45 99,15
94,45 100,15
95,45 101,15
96,45 102,15
97,45 103,15
98,45 104,15
99,45 105,15
100,45 106,15
101,45 107,15
102,45 108,15
103,45 109,15
104,45 110,15
105,45 111,15
106,45 112,15
107,45 113,15
108,45 114,15
109,45 115,15
110,45 116,15
111,45 117,15
112,45 118,15
113,45 119,15
114,45 120,15
115,45 121,15
116,45 122,15
117,45 123,15
118,45 124,15
119,45 125,15
120,45 126,15
121,45 127,15
122,45 128,15
123,45 129,15
124,45 130,15
125,45 131,15
126,45 132,15
127,45 133,15
128,45 134,15
129,45 135,15
130,45 136,15
131,45 137,15
132,45 138,15
133,45 139,15
134,45 140,15
135,45 141,15
136,45 142,15
137,45 143,15
138,45 144,15
139,45 145,15
140,45 146,15
141,45 147,15
142,45 148,15
143,45 149,15
144,45 150,15
145,45 151,15
146,45 152,15
147,45 153,15
148,45 154,15
149,45 155,15
150,45 156,15
151,45 157,15
152,45 158,15
153,45 159,15
154,45 160,15
155,45 161,15
156,45 162,15
157,45 163,15
158,45 164,15
159,45 165,15
160,45 166,15
161,45 167,15
162,45 168,15
163,45 169,15
164,45 170,15
165,45 171,15
166,45 172,15
167,45 173,15
168,45 174,15
169,45 175,15
170,45 176,15
171,45 177,15
172,45 178,15
173,45 179,15
174,45 180,15
175,45 181,15
176,45 182,15
177,45 183,15
178,45 184,15
179,45 185,15
180,45 186,15
181,45 187,15
182,45 188,15
183,45 189,15
184,45 190,15
185,45 191,15
186,45 192,15
187,45 193,15
188,45 194,15
189,45 195,15
190,45 196,15
191,45 197,15
192,45 198,15
193,45 199,15
194,45 200,15
195,45 201,15
196,45 202,15
197,45 203,15
198,45 204,15
199,45 205,15
200,45 206,15
201,45 207,15
202,45 208,15
203,45 209,15
204,45 210,15
205,45 211,15
206,45 212,15
207,45 213,15
208,45 214,15
209,45 215,15
210,45 216,15
211,45 217,15
212,45 218,15
213,45 219,15
214,45 220,15
215,45 221,15
216,45 222,15
217,45 223,15
218,45 224,15
219,45 225,15
220,45 226,15
221,45 227,15
222,45 228,15
223,45 229,15
224,45 230,15
225,45 231,15
226,45 232,15
227,45 233,15
228,45 234,15
229,45 235,15
230,45 236,15
231,45 237,15
232,45 238,15
233,45 239,15
234,45 240,15
235,45 241,15
236,45 242,15
237,45 243,15
238,45 244,15
239,45 245,15
240,45 246,15
241,45 247,15
242,45 248,15
243,45 249,15
244,45 250,15
245,45 251,15
246,45 252,15
247,45 253,15
248,45 254,15
249,45 255,15
250,45 256,15
251,45 257,15
252,45 258,15
253,45 259,15
254,45 260,15
255,45 261,15
256,45 262,15
257,45 263,15
258,45 264,15
259,45 265,15
260,45 266,15
261,45 267,15
262,45 268,15
263,45 269,15
264,45 270,15
265,45 271,15
266,45 272,15
267,45 273,15
268,45 274,15
269,45 275,15
270,45 276,15
271,45 277,15
272,45 278,15
273,45 279,15
274,45 280,15
275,45 281,15
276,45 282,15
277,45 283,15
278,45 284,15
279,45 285,15
280,45 286,15
281,45 287,15
282,45 288,15
283,45 289,15
284,45 290,15
285,45 291,15
286,45 292,15
287,45 293,15
288,45 294,15
289,45 295,15
290,45 296,15
291,45 297,15
292,45 298,15
293,45 299,15
294,45 300,15
295,45 301,15
296,45 302,15
297,45 303,15
298,45 304,15
299,45 305,15
300,45 306,15
301,45 307,15
302,45 308,15
303,45 309,15
304,45 310,15
305,45 311,15
306,45 312,15
307,45 313,15
308,45 314,15
309,45 315,15
310,45 316,15
311,45 317,15
312,45 318,15
313,45 319,15
314,45 320,15
315,45 321,15
316,45 322,15
317,45 323,15
318,45 324,15
319,45 325,15
320,45 326,15
321,45 327,15
322,45 328,15
323,45 329,15
324,45 330,15
325,45 331,15
326,45 332,15
327,45 333,15
328,45 334,15
329,45 335,15
330,45 336,15
331,45 337,15
332,45 338,15
333,45 339,15
334,45 340,15
335,45 341,15
336,45 342,15
337,45 343,15
338,45 344,15
339,45 345,15
340,45 346,15
341,45 347,15
342,45 348,15
343,45 349,15
344,45 350,15
345,45 351,15
346,45 352,15
347,45 353,15
348,45 354,15
349,45 355,15
350,45 356,15
351,45 357,15
352,45 358,15
353,45 359,15
354,45 360,15
355,45 361,15
356,45 362,15
357,45 363,15
358,45 364,15
359,45 365,15
360,45 366,15
361,45 367,15
362,45 368,15
363,45 369,15
364,45 370,15
365,45 371,15
366,45 372,15
367,45 373,15
368,45 374,15
369,45 375,15
370,45 376,15
371,45 377,15
372,45 378,15
373,45 379,15
374,45 380,15
375,45 381,15
376,45 382,15
377,45 383,15
378,45 384,15
379,45 385,15
380,45 386,15
381,45 387,15
382,45 388,15
383,45 389,15
384,45 390,15
385,45 391,15
386,45 392,15
387,45 393,15
388,45 394,15
389,45 395,15
390,45 396,15
391,45 397,15
392,45 398,15
393,45 399,15
394,45 400,15
395,45 401,15
396,45 402,15
397,45 403,15
398,45 404,15
399,45 405,15
400,45 406,15
401,45 407,15
402,45 408,15
403,45 409,15
404,45 410,15
405,45 411,15
406,45 412,15
407,45 413,15
408,45 414,15
409,45 415,15
410,45 416,15
411,45 417,15
412,45 418,15
413,45 419,15
414,45 420,15
415,45 421,15
416,45 422,15
417,45 423,15
418,45 424,15
419,45 425,15
420,45 426,15
421,45 427,15
422,45 428,15
423,45 429,15
424,45 430,15
425,45 431,15
426,45 432,15
427,45 433,15
428,45 434,15
429,45 435,15
430,45 436,15
431,45 437,15
432,45 438,15
433,45 439,15
434,45 440,15
435,45 441,15
436,45 442,15
437,45 443,15
438,45 444,15
439,45 445,15
440,45 446,15
441,45 447,15
442,45 448,15
443,45 449,15
444,45 450,15
445,45 451,15
446,45 452,15
447,45 453,15
448,45 454,15
449,45 455,15
450,45 456,15
451,45 457,15
452,45 458,15
453,45 459,15
454,45 460,15
455,45 461,15
456,45 462,15
457,45 463,15
458,45 464,15
459,45 465,15
460,45 466,15
461,45 467,15
462,45 468,15
463,45 469,15
464,45 470,15
465,45 471,15
466,45 472,15
467,45 473,15
468,45 474,15
469,45 475,15
470,45 476,15
471,45 477,15
472,45 478,15
473,45 479,15
474,45 480,15
475,45 481,15
476,45 482,15
477,45 483,15
478,45 484,15
479,45 485,15
480,45 486,15
481,45 487,15
482,45 488,15
483,45 489,15
484,45 490,15
485,45 491,15
486,45 492,15
487,45 493,15
488,45 494,15
489,45 495,15
490,45 496,15
491,45 497,15
492,45 498,15
493,45 499,15
494,45 500,15
495,45 501,15
496,45 502,15
497,45 503,15
498,45 504,15
499,45 505,15
500,45 506,15
501,45 507,15
502,45 508,15
503,45 509,15
504,45 510,15
505,45 511,15
506,45 512,15
507,45 513,15
508,45 514,15
509,45 515,15
510,45 516,15
511,45 517,15
512,45 518,15
513,45 519,15
514,45 520,15
515,45 521,15
516,45 522,15
517,45 523,15
518,45 524,15
519,45 525,15
520,45 526,15
521,45 527,15
522,45 528,15
523,45 529,15
524,45 530,15
525,45 531,15
526,45 532,15
527,45 533,15
528,45 534,15
529,45 535,15
530,45 536,15
531,45 537,15
532,45 538,15
533,45 539,15
534,45 540,15
535,45 541,15
536,45 542,15
537,45 543,15
538,45 544,15
539,45 545,15
540,45 546,15
541,45 547,15
5

# ANUNCIOS BREVES

**921 43 72 61**

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA**

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

**POR TELÉFONO 921 43 72 61**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA mínimo diez palabras**

**TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,50 € + 16 % IVA**

**05 IMPAGADOS**

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

**06 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SEGOVIA CLUB.** Contactos morbosos, pareja, trios, gaylesbo, sado. 616251859.

**NOELIA ESPAÑOLA.** 95 De pecho, un placer para tus sentidos. Visa. Salidas. 677266730.

**07 LÍNEA ERÓTICA**

**PAULA, CASADITA,** morbosa, braguitas mojadas, polvo rápido, orgasmo seguro. 803523605.

**GANAR DINERO** relacionándose con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580.

**MADURAS MUY** golfas buscamos sexo, lo hacemos por vicio. 645370675.

**JOVENCITA. ATRACTIVA.** Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**CUARENTONA. MACIZA.** Insatisfecha. Fija tú el límite. Especial principiantes. 690712138.

**UNIVERSITARIA SEXY.** Morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 690792560.

**RUBITA CALIENTE.** Tetona. Sólo hombres. Sin ánimo de lucro. 905445173.

**08 SERVICIOS**

**DUERME SIN INTERRUPCIONES LEVÁNTATE CON MÁS ACTIVIDAD**  
Masajes a Domicilio  
Dolor de espalda  
Contracturas  
Anti-stress  
Clática - Lumbago....  
**SÓLO POR 30€**  
Tel. 665911494

**09 TRABAJO**

**SE NECESITA PERSONAL PARA AGENCIA DE VIAJES**  
Con experiencia cara al público  
**INTERESADOS ENVIAR C.V. a:**  
Srta. Hernández  
C/ José Zorrilla, 89, 1º A, Esc. Izq.  
40002 Segovia.

**EMPRESA NECESITA** personal para cuidar niños. Gran salario. Llamar 699009315.

**GRUAS BERMEJO,** necesita conductor con carnet C o C+E, para camiones grua, con o sin experiencia. Se valorará experiencia. 921438537.

**SE NECESITAN** personas sabiendo colocar azulejos, pisos, dar yeso. Zona Segovia. 675553337.

**SE NECESITA** asador y señora para la limpieza. 646092420. (Noelia).

**SE NECESITA** cocinera/o. Tel. 677574222.

**HOTEL 103** en Guadalajara, necesita ayudantes cocina experimentados. 949285522.

**SE NECESITA** administrativo. Experiencia mínima en contabilidad tres años. Teléfono 649446752.

lidad tres años. Teléfono 649446752.

**SE NECESITA** camarero de barra. Tlf. 921433649.

**SE NECESITA** camarero para barra. Centrico. 680958039.

**SE NECESITA** conductor de trailer, local o nacional. Teléfono 617330726.

**FÁBRICA DE MUEBLES** de cocina en Segovia precisa montadores 921438673.

**SE NECESITA CAMARERO/A**

de barra para turno de tarde  
Teléfono 629 258 913

**OFERTA DE EMPLEO**

**BUSCAMOS AGENTES COMERCIALES POR TODA LA PROVINCIA**  
¡¡ ÚNETE A UNA EMPRESA LÍDER !!  
Interesados llamar al 921 44 55 66  
**Aupisa**  
Concesionario Oficial Volkswagen - SEGOVIA

Correduría de Seguros en Segovia  
**SELECCIONA PERSONAL ADMINISTRATIVO**  
Con conocimientos informáticos  
Enviar C.V. al apartado de Correos 445.

**10 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** discopub funcionando. Zona centro. Tlf. 667239367.

**SE TRASPASA** bar-restaurante céntrico con un año de actividad por no poder atender. 921438525.

**Empieza a trabajar ya**  
Se traspasa peluquería con cabina de estética.  
**Totalmente acondicionada productos incluidos y cartera de clientes.**  
Por 7.200 €  
Tel. 665 91 14 94

**SE TRASPASA HELADERIA CARTE D'OR**  
C. C. Luz de Castilla  
Por no poder atender  
**617 05 85 88**

**11 VARIOS**

trajes de fiesta  
**Mimos** moda  
C/Alferez Provisional 17

**SM3** CERCA DE LA EMPRESA CERCA DE LAS COMUNIDADES CERCA DE SEGOVIA  
● Conserjes  
● Porteros para las comunidades de vecinos.  
● Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc...  
SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.  
NO LO DUDE, LLÁMENOS LE ASESORAMOS  
C/ OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJA 40.001 - SEGOVIA  
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49  
MOVIL 666 50 59 96

**13 VENTAS**

**VENDO PISO** San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 659497449.

**VENDO PISO.** Cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

rios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

**SE VENDE** casa prefabricada, 36 m², chapa prelacada y madera en el interior. Con servicio, ventana de aluminio, bien aislada. Para ver en el polígono de Hontoria. 6.000 euros. 902194644.

**EN PENISCOLA**  
PRECIOSO APARTAMENTO  
2 DORMITORIOS, SALÓN,  
COCINA Y BAÑO. TENEDERO.  
AMPLIA TERRAZA VISTAS AL MAR.  
TRASTERO, GARAJE, CALEFACCIÓN  
AIRE ACONDICIONADO.  
TOTALMENTE AMUEBLADO.  
NUEVO. JUNTO A FUTURO CAMPO DE GOLF  
TEL. 609-82-60-82

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

en los peligros de las calles...  
Educación: Su esperanza  
DONATIVOS  
"BBVA" cta. cte. nº 0162/7894/37/0209812636  
"BSCH" cta. cte. nº 0049/2719/772814107477  
MISIONES SALESIANAS  
Madrid: 28006, Ferraz, 81, Tel. 91 485 17 20.  
Barcelona: 08033, C.V. Caradús, 53, Tel. 93 487 49 41

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**PALAZUELOS DE ERESMA**  
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Aprovechamiento bajo cubierta. Excelentes calidades. Ref. 1.020.

**OTERO DE HERREROS**  
Chalet individual. 300 m2. 3 dormitorios. Parcela 912 m2. Colsútenos. Ref. 1.257.

**PALAZUELOS**  
Chalet individual. 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje para 2 vehículos. Piscina. Parcela de 1.490 m2. Excelentes calidades. Ref. 1.273.

**SAN LORENZO**  
Dúplex. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calefacción individual. Precio interesante. Ref. 1.528.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

**InfoSegovia.com**

Restaurantes Alojamientos Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

**CONCIERTO "EL MUNDO CANTA ANTE UNA CUNA"**  
**CORAL ÁGORA**  
a beneficio de  
**Manos Unidas**  
LUGAR: Iglesia de San Millán  
DÍA: 23 de diciembre HORA: 20:30 h.  
Colabora **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
Apellidos: \_\_\_\_\_ Nombre: \_\_\_\_\_  
Domicilio: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_  
C.P.: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_  
D.N.I. / C.I.F.: \_\_\_\_\_  
Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:  
 Suscripción semestral: 162 euros.  Suscripción semestral: 162 euros.  
 Suscripción anual: 324 euros.  Suscripción anual: 324 euros.  
Forma de Pago:  Banco  Giro Postal  
(marque el cuadro del periódico elegido y la forma de pago con una X)  
Envíe este boletín de suscripción a EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
c/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. "El Cerro"), 40006 SEGOVIA. Fax: 921 442432  
Si desea más información llame por teléfono al 921 437261

**BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN**  
**DOMICILIACIÓN BANCARIA**  
\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_  
Banco / Caja \_\_\_\_\_  
ENTIDAD OFICINA D.C. C/C  
     
Muy Señores míos: Ruego a Vds, que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan a abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de:  
D. \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Localidad: \_\_\_\_\_  
Atentamente: \_\_\_\_\_ (firma)

**USA 2**  
Autocasión



**MERCEDES**  
C 200 CDI CLASSIC  
Mod.02. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 26.800€

**MERCEDES**  
C.220 CDI ELEGANCE  
FULL EQUIPE.  
Mod.01 GARANTIZADO  
Precio: 24.800€



**VOLKSWAGEN**  
PASSAT 1.9 TDI  
130 CV. Mod. 01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 17.500€

**VOLKSWAGEN**  
GOLF IV TDI 110 CV  
Mod. 99. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 11.900€



**VOLKSWAGEN**  
GOLF 1.9 TDI VARIANT  
Mod.01. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 13.500€

**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN LUPO1.7 DSI	7.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
CUPÉ AUDI S2 4X4	6.000 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

**LA ALBUERA**

435- Piso exterior completamente reformado, 3 dormitorios, 1 baño. ¡VEALO!

921 463 563

**LA ALBUERA**

445- Piso exterior 3 dormitorios, baño y aseo. Opción muebles. Perfecto estado.

921 463 563

**LA ALBUERA**

506- Piso de tres dormitorios, salón con terraza. Cocina exterior equipada. Baño completo.

921 463 563

**LA LASTRILLA**

475- Casa adosada de tres dormitorios con a/e, dos baños completos, amplio trastero.

921 463 563

**LA LASTRILLA**

498- Piso de dos dormitorios con a/e, cocina amueblada. Baño completo. Garaje opcional.

921 463 563

**LA LASTRILLA**

504- Piso de dos dormitorios, dos baños, amplio salón con a/e. Garaje y patio.

921 463 563

**SAN RAFAEL**



495- Chalet adosado con tres dormitorios, dos baños y aseo. Garaje, bodega. Buhardilla diáfana y jardín.

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**Atico**

**4**

**PARCELAS  
CON TODOS  
LOS  
SERVICIOS  
Y  
CERRAMIENTOS**

**ORTIGOSA  
DEL  
MONTE**

941, 1105, 1117, 1159  
M2

**COCHES, 13**  
TLF. 921 44 55 56



# Triangulo Inmobiliaria

*Pisos y Chalets de cine*

**Triangulo**  
Inmobiliaria

**P1008 - SAN LORENZO:** Piso de tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, con muchas reformas y está en una urbanización con piscina.

**P1145 - PALAZUELOS:** Piso a estrenar de tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior muy luminoso.

**C0294 - VALSECA:** Chalet adosado en muy buenas condiciones, con jardín privado, tres dormitorios, dos baños y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero.

**C0295 - Marugán:** Precioso chalet individual en parcela de 2500 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, salón con chimenea, cocina, 2 baños completos, trastero y garaje. Preciosos Jardines.

**P0848 - PASEO EZEQUIEL GONZALEZ:** Esplendido piso en estupenda situación con garaje y ascensor. Tiene cuatro dormitorios, dos baños, salón y la cocina amueblada.

**C0126 - Construcción con pocos años de casi 500 m<sup>2</sup>, a dos kilómetros de Segovia, materiales de gran lujo. 463.000€**

**P1158 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.**

**P0826 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón muy amplio con chimenea, 2 baños completos y cocina amueblada. Exterior a 2 calles. Ascensor y calefacción central.**

## SMWITAN

FINANZAS E INMUEBLES

### EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

15 CHALETS EXCLUSIVOS EN UNA SITUACION PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES PISCINA CLIMATIZADA ZONAS COMUNES AMPLIAS SUPERFICIES CHIMENEA FRANCESA BAÑERA HIDROMASAJE TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

## SMWITAN

FINANZAS E INMUEBLES

PISO en La Granja de San ildefonso, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada Ref: SGO060V



PISO en El Carmen, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción individual. Reformado. Ref: SGO073V



Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

# SOL

INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**NUEVA CONSTRUCCIÓN**

**EXCLUSIVA**

LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

**TORRECABALLEROS**  
18 PISOS

102.000 €  
16.971.372 pts  
incluido garaje

- \* ENTREGA EN 14 MESES
- \* TARIMA FLOTANTE
- \* PUERTA ENTRADA BLINDADA
- \* 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

**CYRANILACASTIN, 24**

## PISOS VENTA

ZULOAGAS	PLAZA MAYOR	CASCO ANTIGUO	SAN CRISTÓBAL
120 m <sup>2</sup> , 3 dormitorios, tarima, con patio privado, + 2 locales tipo bodega 90 m <sup>2</sup> , para reformar Ref: PV-6.473	4 dormitorios, 2 baños, despensa, 3 balcones, trastero, para reformar Ref: PV-6.101	Zona San Agustín, 3 dormitorios, baño reformado, puerta blindada, terraza cerrada, cocina amueblada Ref: PV-6.762	3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet, estantería pladur a medida, 1 dormitorio amueblado, para entrar a vivir, garaje, trastero, piscina Ref: PV-6.920
MADRONA	SAN MILLÁN	ZONA RENFE	ESTACIÓN
En buen estado, 3 dormitorios, cocina y baño amueblados, calefacción individual, parquet, exterior, luminoso Ref: PV-6.926	Amplio, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción individual, trastero, doble ventana, buen estado Ref: PV-5.958	3 dormitorios, 108 m <sup>2</sup> , cocina grande amueblada, 3 terrazas, calefacción central, en buen estado, ascensor Ref: PV-6.481	Muy amplio, 4 dormitorios, todo exterior, cuarto de baño nuevo, puertas roble, calefacción central, radiadores nuevos, todo reformado Ref: PV-6.301
PLZ/PLAYOR	CTRA/VILLACASTÍN	TORRECABALLEROS	EL ESPINAR
Apartamento 2 dormitorios, alquiler, ideal inversores, vigas madera, calefacción individual, parquet, muy bonito Ref: PV-5.724	3 dormitorios, 2 baños, pocos años construcción, se vende todo amueblado, cocina equipada, en muy buen estado Ref: PV-6.838	Apartamento, estilo rústico, 1 dormitorio, con garaje, en construcción, 101.573 € (16.900.000 pts) Ref: PV-6.371	98 m <sup>2</sup> , 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje y trastero, en perfecto estado Ref: PV-6.686
CASCO ANTIGUO	LA GRANJA	SAN LORENZO	PARQUE ROBLEDO
112 m <sup>2</sup> , amplio salón, 3 dormitorios, 2 baños, luminoso, con ascensor y garaje, parquet, cocina amueblada, calefacción individual, aire acondicionado, lujo Ref: PV-6.318	En buen estado, reformado, todos los muebles, calefacción central, trastero, 3 dormitorios, buen precio Ref: PV-5.750	Perfecto estado, 100 m <sup>2</sup> , 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodom, con garaje y trastero, pocos años Ref: PV-6.294	2 dormitorios, cocina, salón y baño amueblados, parquet, calefacción individual, en buen estado Ref: PV-6.823
OBISPO QUESADA	AVDA/CONSTITUCIÓN	SAN CRISTÓBAL	FDEZ LADREDA
130 m <sup>2</sup> , 4 dormitorios, 2 baños, 4 terrazas, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195	Muy buena zona, muy amplio, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, ascensor, parquet, recién pintado, trastero, garaje Ref: PV-6.466	Sólo 3 años, Urb. Las Moras, 3 dormitorios, 2 baños, jacuzzi, parquet, cocina amueblada, piscina Ref: PV-5.988	Piso de lujo, 180 m <sup>2</sup> , 5 dormitorios, 2 baños, jacuzzi, parquet, cocina amueblada, garaje, calefacción individual Ref: PV-6.360

Más información en nuestra web [www.solexclusivas.com](http://www.solexclusivas.com)

**¿Quieres conseguir gratis las sudaderas de SOL?**

..... Preséntate el Lunes 20 en las oficinas de SOL a las 18:00 horas con algo que acredite tu participación en una prueba de atletismo (dorsal, trofeo, foto, etc.)

# Triangulo Inmobiliaria

¿Podemos ayudarle ?

San Francisco 19 921412090

**RE/MAX**  
**Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios



YOLANDA GOMEZ  
Agente Asociado

**MAGNIFICA  
OCASIÓN**

**DISPONIBLE**



MARUGAN  
CHALET INDIVIDUAL CON  
PARCELA DE 2.540 M2,  
3 DORM. GARAJE DE 15 M2  
IMPECABLE.

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?  
YOLANDA GOMEZ  
SU MEJOR DECISIÓN.**



Servicios Inmobiliarios  
C/Escultor Marinas,12  
921 41 30 09  
www.remax.es

**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**ALQUILA LOCAL a 2min del Acueducto 140m2 OPTIMO CUALQUIER ACTIVIDAD** 390

**ALQUILA LOCAL en CALLE ROBLE 40m2 En Esquina RENTA MUY INTERESANTE** 5245

**ALQUILA LOCAL de 40m2 en EL SALVADOR Agua y luz Puertas Carreteras ¡SOLO 300.-euros!** 7230

**ALQUILA LOCAL de 182m2 zona CASCO ANTIGUO MUY COMERCIAL** 7343

**ALQUILA LOCAL en EL CARMEN 220m2 ¡Totalmente Acondicionado! EXCELENTE UBICACION** 5602

**ALQUILA LOCAL en VIA ROMA 166m2 ¡Acondicionado! RENTA: 900.-€** 7534

**ALQUILA LOCAL en C/JUAN BRAVO 45m2. Acondicionado 240,40.-€/mensuales** 6583

**ALQUILA LOCAL Próximo a JOSÉ ZORRILLA 30m2 ¡En Esquina! RENTA 300.-€!** 7074

**ALQUILA LOCAL Acondicionado en AVDA. FERNANDEZ LADREDA 41m. Servicio ¡INTERESANTE RENTA!** 7555

**ALQUILA LOCAL en C/RANCHO Todos los Servicios 27m. en Planta 14m2 en entreplanta** 7892

**ALQUILA LOCAL de 105m2 en VIA ROMA 40m2 en Planta 65m2 en Sótano ¡SOLO 300.-euros!** 7770

**ALQUILA LOCAL junto ACUEDUCTO. 70m2 ¡ACONDICIONADO! EXCELENTE SITUACION** 7333

**ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES**

**PROXIMA ENTREGA CHALETS LOS ANGELES DE SAN RAFAEL**

**Distintos modelos Con parcela de 535m2 Desde 123.600.-€**  
**15% DE ENTRADA RESTO COMODOS PLAZOS**

**921 44 30 31**  
**www.mansino.com**

Profesionales a su servicio



**San Cristóbal**

**CHALETS ADOSADOS con muy buena distribución**

Jardín privado y zonas comunes con piscina

**CONSÚLTENOS**

**PRECIOSO CHALET ADOSADO en**

**HONTANARES**

**3 DORMITORIOS**

Parcela de 135 m<sup>2</sup>

Muy buenas calidades.

Buena situación

**Precio 168.283 €**  
(28.000.000 ptas.)

**¡¡INFORMATE HOY MISMO EN NUESTRA OFICINA!!**

**APARTAMENTOS**

**LA HIGUERA**

**DE NUEVA CONSTRUCCIÓN**

1 dormitorio, con ascensor, trastero y garaje

**VEA LOS PLANOS, LE ENCANTARÁN**

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:

**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

**921 41 30 68**  
**699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN TIZNEROS, 350 m<sup>2</sup>, para la construcción de una vivienda individual.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA TRECASCAS, 200 m<sup>2</sup>.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN BASARDILLA. 500 m<sup>2</sup>.

FEBIGES VENDE PARCELA EN ADRADA DE PIRON.-3.480 M<sup>2</sup>. SE PUEDE CONSTRUIR UNA VIVIENDA. BUENAS VISTA Y BIEN ORIENTADA.

FEBIGES VENDE PARCELAS URBANAS, 647 M<sup>2</sup>, Y 549 M<sup>2</sup>.

FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA. 33.000 M<sup>2</sup>. Con construcción iniciada. Sto Domingo de Pirón.

FEBIGES VENDE SOLAR URBANO EN PEROGORDO, 300 m<sup>2</sup>. Para hacer dos chalets.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 728 m<sup>2</sup>, con agua y luz. Para hacer dos pareados.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANA EN OTERO DE HERREROS, 700 M<sup>2</sup> para hacer dos pareados.

FEBIGES VENDE PARCELA URBANIZABLE. 20.000 m<sup>2</sup>. Para hacer unifamiliares o adosados.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN MADRONA, 14.000 m<sup>2</sup>, pegando a la Crta de Avila.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN LOSANA DE PIRON, 60.000 M<sup>2</sup>. Se puede construir. A 300 m del casco urbano. Encinas.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 35.000 m<sup>2</sup>, con agua y luz al lado.

FEBIGES VENDE PARCELA RUSTICA EN BRIEVA. 13.000 M<sup>2</sup>, agua y luz al lado. 200 m de fachada. Con permiso de ubicación de casa rural.

FEBIGES VENDE FINCA RUSTICA EN BRIEVA, 80.000 M<sup>2</sup>.

FEBIGES VENDE PARCELA EN BASARDILLA. 6.300 M<sup>2</sup> junto a Nacional 110.

FEBIGES VENDE RUSTICA DE 20.000 con agua en BASARDILLA.



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA

**EN ESPIRDO**

VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM

GARAJE Y TRASTERO

**DESDE 93.156 €**

URBANIZACIÓN PRIVADA

**PISCINA**

PARQUE INFANTIL

AMPLIAS Y DIFERENTES

FACILIDADES DE PAGO

INMEDIATA CONSTRUCCIÓN

**¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!**

**¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**



**ZONA CENTRO**

**EXCELENTE**

**PROMOCIÓN**

**VIVIENDAS DE**

**1, 2, 3 Y 4 DORM**

**GARAJE**

**CALIDADES DE LUJO**

**INFORMACIÓN,**

**VENTA Y PLANOS**

**EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial

**VALVERDE**

**Nueva Promoción**

Pisos 1, 2 y 3 dorm

Garaje y Trastero

Situación Inmejorable

**Calle Principal**

**¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

**www.gestion-10.com**

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**Palazuelos de Eresma**

**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS**

**DE 1 A 4 DORMITORIOS**  
Superficies de **56 m<sup>2</sup>**

a **144 m<sup>2</sup>**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**

CON **JARDÍN INDIVIDUAL**  
DESDE 30 m<sup>2</sup>  
HASTA 311 m<sup>2</sup>

**GARAJE Y TRASTERO**  
ASCENSOR DESDE GARAJE

**DESDE 103.000 euros**

**BUENA MEMORIA DE CALIDADES**

**ENTREGAS AVALADAS**

**Aranguren c/Muerte y vida, 10**

**PISOS ALQUILER**  
CONDE SEPULVEDA  
3 dormitorios dos baños calef. Individual cocina amueblada  
**VEN A VERLO**

**LA GRANJA**  
dos dormitorios un baño calef. Central amueblado  
**VEN A VERLO**

**SAN JOSE**  
tres dormitorios un baño calef. Individual amueblado  
500 Eur.

**EL CARMEN**  
tres dormitorios un baño calef. Central amueblado  
**VEN A VERLO**

**JOSE ZORRILLA**  
tres dormitorios un baño calef. Individual amueblado  
**VEN A VERLO**

**EZEQUIEL GONZALEZ**  
un dormitorio un baño calef. Central amueblado  
**VEN A VERLO**

**SAN LORENZO**  
un dormitorio un baño calef. Individual a estrenar amueblado  
**VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
tres dormitorios un baño calef. Central amueblado  
**VEN A VERLO**

**44 03 13**  
**44 04 39**

www.gym-aranguren.com



**SAN ILDEFONSO**  
Piso seminuevo. 3 dormitorios. Baño y aseo. Cocina amueblada. Garaje y trastero. Bonitas vistas a la sierra.  
Ref: 2066

**VALSECA**  
2 últimos ADOSADOS en construcción. 103 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Buhardilla acondicionada. Calidades de lujo.  
Ref: 1810

**EL SALVADOR**  
Piso a 100 m del acueducto. 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Amplias estancias. Exterior. Luminoso.  
**EN EXCLUSIVA**  
Ref: 1931

**NUEVA SEGOVIA**  
Adosado en esquina. En construcción. 191 m<sup>2</sup>. Parcela de 100 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calidades.  
**ENTREGA VERANO 2005**  
Ref: 2043

**ABADES**  
Chalets adosados en construcción. 4 dormitorios. Patio y terraza. Garaje. Oportunidad en precio.  
Ref: 1950

**Zona JOSÉ ZORRILLA**  
Piso de 94 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Luminoso. Ascensor. Garaje y trastero.  
Ref: 2050

**921 430 284**  
C/ Independencia, 14. 40.002. Segovia  
www.segocen21.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**CHALET VENTA**

**NUEVA PROMOCION** de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

**NUEVA PROMOCION** de pareados en torrecaballeros, 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades.

**SE VENDEN** chalets en Los Angeles S.Rafael distintos dormitorios y precios, llámenos le informaremos

**SE VENDE** precioso chalet parado en Palazuelos, tres dormitorios, mas bajo cubierta, jardín y terraza.

**SE VENDE** chalet en los angeles de San Rafael, 4 dormitorios con posibilidad de 5, parcela de 3.000 m<sup>2</sup>, excelentes vistas, buhardilla.

**SE VENDE** edificio en Cuellar, planta baja con local de 350 m<sup>2</sup>, total del edificio 800 m<sup>2</sup>, ideal para hosteleria, inmejorable situación.

**SE VENDE** precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, parcela de mas de 1.400 m<sup>2</sup>, con piscina, excelentes materiales.

**SE VEND** Chalet en Espirido a estrenar, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m<sup>2</sup>, dos plantas, jardín de 215 m<sup>2</sup>

**Nueva Promoción**  
**Viviendas en el centro de Segovia**

**2 y 3 DORMITORIOS**  
**Garaje Trastero**

**Excelentes Calidades**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¿BUSCAS UN PISO EN ALQUILER? TE OFRECEMOS ESTE SITUADO EN SAN LORENZO 2 DORMITORIOS SALÓN, BANO GARAJE ARAMRIOS EMPOTRA TOTALMENTE AMUEBLADO SEMINUEVO VEN A VERLO ¡¡¡TE VA A GUSTAR!!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**EXCELENTE SITUACIÓN, EN PLENA ZONA CENTRO PISO EN ALQUILER DE 2 DORMITOR. CALEF. INDIVIDUAL AMUEBLADO MUY LUMINOSO BUENA RENTA NO LO PIENSES ACÉRCATE A INFORMARTE**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
**921471474**

**LOCAL ALQUILER,** La Granja, 250 m<sup>2</sup>, junto a la plaza, gran ocasión, muy interesante.

**LOCAL ALQUILER,** La Granja, junto a la plaza, 120 m<sup>2</sup>, para cualquier actividad.

**LOCAL VENTA:** La Granja, urbanización San Luis, 100 m<sup>2</sup>, acondicionado, buena OCASIÓN.

**FINCA VENTA,** en Sotosalbos, rústica de 10.900 m<sup>2</sup>, con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

**Complejo Residencial "ROBLEDO",** piso alquiler 3 dormitorios, NUEVO.

**CASA VENTA,** gran casa señorial, en la estación de Otero, para rehabilitar, con gran jardín.

**PISO EN VENTA:** La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, con garaje, piscina y tenis, muy buen estado.

**NAVE ALQUILER:** La Granja, 500 m<sup>2</sup>, en el pol. Industrial, acondicionado.

**PISO ALQUILER, LA GRANJA,** 4 dormitorios, 2 baños, muy amplia, garaje, estupendas vistas.

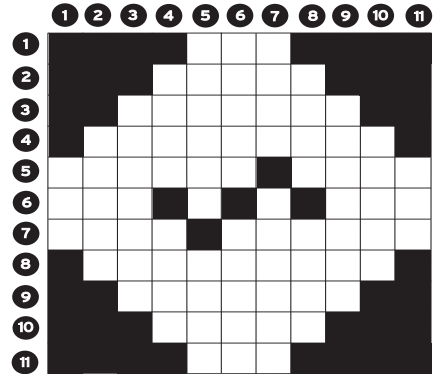


**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO

## AUTODEFINIDO

País europeo Talisman										Anhelar, ambicionar
		Nº romano Nodriz Polidipsia				Nitrógeno Cierta animal Río español				
			Preposición Finalidad Consonante		Preposición Santiamén Punto cardinal					
				Turno Cierta ácido Se alojen						
			Vocal Instrumento musical Capitulos del Corán		Nombre ruso Nº romano Juego de envite (PI)					
		Adverbio Letra griega Hachón Cultivo y labor del campo (PI)				Antiguamente, corazón Departamen- to de Bolivia				
	Investiva Matrícula de coche Borde tejado					Desgasté lentamente El primero Percibi				
Retirado de un empleo con haber pasivo Vocal Espesor				Pasa la vista por lo escrito Prefijo Especie de bisonte				Funestos Consonante Cierta animal		
Ciudad de Ecuador Metaloides										Emprendeis con audacia
			Vocal Ciudad de Holanda Símbolo químico			Satélite de Júpiter Labor de esmalte				
			Cierta flor (PI) Lapso de tiempo por larguísimo (PI) Todavía							
		Conjunción Pronombre terminación verbal		Consonante Nota musical		Matrícula de coche Del verbo ir Fósforo				
		Aféresis Adjetivo posesivo Consonante			Músico italiano					
						Ocasiona Pronombre personal				

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1: Igualdad en la superficie o altura de las cosas. 2: Al revés, sabe suficientemente una cosa, como arte, doctrina, idioma, etc. 3: Santuario en deshabitado (PI). 4: Parte de la Filosofía que tiene por objeto el estudio de los valores. 5: Máquina militar antigua. Mamífero ruminante parecido al ciervo. 6: Al revés, mezcla de carburante y de aire que alimenta el motor de un vehículo automóvil. Metal. 7: Dios germánico. Cierta ejercicio devoto. 8: Lo que sirve para mantener la existencia de algunas cosas que, como el fuego, necesitan de pábulo (PI). 9: Curtís las pieles. 10: Al revés, tratamiento de cortesía. 11: Juego que fluye de diversas plantas umbelíferas.

**VERTICALES:** 1: Cocino. 2: Cultivo y labor del campo. 3: Pedía imperiosamente algo a lo que tenía derecho. 4: Lago de los EE.UU. Sitio donde se acude con frecuencia. 5: Que no es verosímil o está muy distante de suceder. Nudillo o granillo que se forme en el paño. 6: Prendife. Antigua ciudad griega. 7: Sitio poblado de árboles y arbustos. Engalanara. 8: Suelido de un empleado. Al revés, cierto mono. 9: Junta de eclesiásticos (PI). 10: Al revés, brote, salte hacia arriba. 11: Vocales.

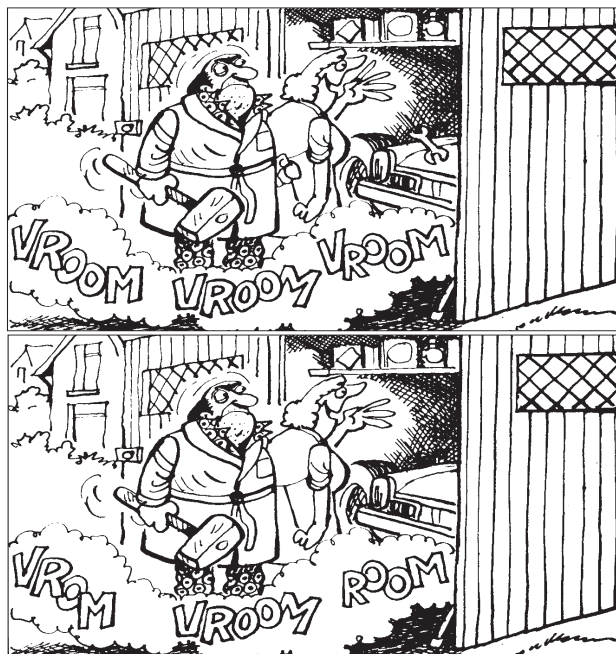
## HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**  
Hoy seguirá con ciertas molestias. Hoy disfrutará más realizando su trabajo que en días anteriores. En el amor las cosas se van a pacificando.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**  
Padece de insomnio lo que hará estar irritable durante la jornada. En los temas laborales pudieran hacerle una oferta tentadora.
- Gemínis. Del 22/05 al 21/06**  
Salud buena si bien no tanto como en días anteriores. Es probable que reciba un dinero que ya daba por perdido. Suerte en el terreno del amor.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**  
Salud excelente. Su vanidad podría costarle cara en los temas de índole laboral. El día se presenta intrascendente en lo relacionado con el amor.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**  
Acuda al médico para disipar de una vez sus temores. En lo laboral, ciertos problemas amorosos le harán descuidarlo. Problemas en el amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**  
Salud muy buena. Con cambiar de método de trabajo no terminará por arreglar su situación. Se sentirá deprimido en lo concerniente al amor.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**  
Su salud es muy buena pero debería tomar vitaminas una temporada. El día se presenta tranquilo en el terreno laboral. Incertidumbre en el amor.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**  
Su salud sigue muy bien. La impaciencia podría echar a rodar un asunto interesante. En el amor procure que su pareja no le domine.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**  
La salud va mejor que en días pasados. En el trabajo sea valiente y reconozca sus errores. En el amor no se amargue la existencia.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**  
Su salud continúa siendo buena. En el trabajo procure no buscarse más complicaciones de las que ya tiene. Éxitos con el sexo opuesto.
- Acuaro. Del 21/01 al 19/02**  
Salud bastante buena. Haga más caso a su correspondencia y no permita que lleve mucho atraso. Buenas noticias en el campo del amor.
- Pisces. Del 20/02 al 20/03**  
Hoy se sentirá más tranquilo y relajado. Ambiente tenso y situación un poco difícil en el trabajo. Jornada con sorpresas en el amor.

## SOLUCIONES

10. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.	11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO. 11. arduo. 11. AOO.
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## SIETE ERRORES



## JEROGLÍFICO

1  
500 500 500  
1  
T  
NOTA  
¿ Es ordenado Pepe ?

## PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

V P R R Z = 23  
R Z V Z R = 28  
S Q U T P = 21  
P S Y P U = 26  
U Y Z S T = 32  
23 24 32 23 28 = 130  
Letras clave X = 0; P = 4

CRUCIGRAMA: SIETE ERRORES: AUTODEFINIDO:

# BERNUY

DE PORREROS

DESDE: ¡ 95.429 Eur.!

# NUEVA PROMOCION DE PISOS

1, 2 y 3 dormitorios.

ENTREGA APROXIMADA: 15 MESES  
¡VENGA A VER LOS PLANOS!  
¡¡ FACILIDADES DE PAGO !!

# MAYORGA

ESCULTOR MARINAS 20  
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74  
Fax. 921 41 32 73

Inmobiliaria MAYORGA

### Canal + ofrece el musical 'Chicago'

Canal + estrena a las 22.00 horas el musical *Chicago*, obra del director Bob Fosse, autor de las inolvidables *Cabaret* o *All that jazz*, que murió cuando preparaba esta película y finalmente fue dirigida por Bob Marshall en 2002. Tras este filme, se ofrecerá el reportaje *Comienza en el espectáculo*.



Paul Hogan es 'Cocodrilo Dundee'.

### Mick Dundee saca el látigo de nuevo

Tele 5 emite a las 22,00 horas la película dirigida por Simon Wincer y protagonizada por Paul Hogan y Linda Kozlowski, *Cocodrilo Dundee en Los Ángeles*. Sue, la esposa de Mick Dundee, ha sido temporalmente asignada a la sucursal de Los Angeles del periódico de su padre. Éste tiene poco trabajo.

### Ana y Ramón siguen dando la campanada

Ana Obregón y Ramón García, dos de los rostros más populares de Televisión Española, serán los encargados de dar paso a las campanadas de Noche Vieja en Televisión Española el próximo viernes, 31 de diciembre. Como ya es tradicional, el acto se transmitirá desde la Puerta del Sol de Madrid.

### Tres buenas secuelas en 'Los Simpson'

En el capítulo de hoy de *Los Simpson* (Antena 3; 14,30 horas) que lleva por título *La secuela de los Simpson*, el actor Troy McClure presenta tres posibles secuelas de los Simpson: *Jefe Wiggum investigador privado*, *El abuelo Amor-Matic* y *La hora de variedades y sonrisas de la familia Simpson*.

# 'La tarde es tuya' celebra sus primeros 500 programas

El magacín que presenta Cristina Camell en Canal 4 quiere ser una ventana abierta a través de la cual cada día se toma el pulso a las inquietudes y sugerencias de los espectadores

• El espacio ha ido evolucionando hasta convertirse en el programa de referencia de las tardes de Castilla y León. Los formatos son muy variados y eso se agradece.

#### SPC

De lunes a viernes, a partir de las 15,45 horas, diariamente más de ciento veinte minutos en directo, así hasta 500 programas, son los cumplidos por *La tarde es tuya*, un magacín que apuesta por la actualidad social y los asuntos de interés general.

Edición tras edición, *La tarde es tuya* ha ido evolucionando hasta convertirse en el programa de referencia de las tardes de Castilla y León. Los formatos, como todo buen magacín, son de lo más diverso; y así, en el plató de *La tarde es tuya* tiene cabida para debates, tertulias, reportajes, entrevistas a personajes destacados o encuestas.

Pero el equipo de *La tarde es tuya*, capitaneado por Cristina Camell, no olvida que la esencia de este programa es ser una ventana abierta a través de la cual cada día se toma el pulso a las inquietudes, sugerencias, críticas, estados de ánimo de los espectadores y espectadoras de toda Castilla y León.

La participación de los espec-



Cristina Camell derrocha simpatía por todas partes y es sin duda la sonrisa de las tardes castellano y leonesas. / SPC

tadores desde sus hogares es importante en la confección diaria del programa, y por eso Cristina Camell asegura: «Todo esto y mucho más es lo que nos aportan desde sus casas cada tarde los que nos ven. Lo más importante para el equipo de este programa, sin duda, es que en multitud de ocasiones el público nos ha hecho

cambiar el curso de nuestras intenciones y, por supuesto, de forma acertada».

Hoy *La tarde es tuya* está de enhorabuena al cumplir el programa número 500, y el equipo del programa quiere agradecer el esfuerzo de todos aquellos que han sentido que el proyecto de *La tarde es tuya* era posible, y en especial

a los reponsables de la cadena Canal 4 Castilla y León. Muchos personajes relevantes han ido creando la historia de la Tarde es Tuya. Hoy se celebrará el aniversario con algunos de ellos: Concha Velasco, Arturo Fernández, Juncal Rivero o Antonio Ardón entre otros. Además el programa contará con numerosas sorpresas.

#### ► LA PRIMERA

Hoy es el día en el que finalmente se decide cuál es 'Nuestra mejor canción'

#### EFE / MADRID

La primera cadena de TVE ofrece la segunda edición del espacio *Nuestra mejor canción: vótala*, en el que la audiencia elegirá la que considere mejor canción de los últimos 50 años, a las 23,00 horas, presentado por Concha García Campoy.

Desde el pasado 3 de diciembre, fecha en la que se conoció la lista de las 10 canciones finalistas, los espectadores pueden votar su canción favorita hasta hoy mediante el teléfono y mensajes SMS. Hasta hoy, Patricia Conde seguirá con los micro-espacios diarios para recordar los 10 temas que han quedado finalistas, e invitar a los espectadores a votar por su preferido.

Ana Belén, Marta Sánchez, Lolita, David de María, Malú, Rosa, El Cigala, Ana Torroja, Antonio Carmona, Niña Pastori y Miguel Ríos serán los artistas que actúen en este segundo programa, donde ya se conocerá la mejor canción.

Los espectadores deberán elegir entre *Angelitos negros*, *Corazón partido*, *Himno a la alegría*, *La puerta de Alcalá*, *Libre*, *Mediterráneo*, *Piensa en mí*, *Princesa*, *Sólo pienso en ti* y *Un ramito de violetas*.

Además, el programa contará con invitados en el plató como Luis del Olmo, Antonio Resines, Gabino Diego, Ramoncín, María del Monte o Ana Blanco.

**4**  
CANAL

**TIENES QUE VERLO**

**MÁS MADERA**

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ  
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

## MUSICALES



### Quincena musical, en Digital +

Los abonados de Digital + están este mes de suerte. ¡Y de qué manera! Coincidiendo con la última quincena del año, Canal +, TCM y Cinemanía Clásico ofrecen una selección de las mejores películas que, a lo largo de la historia del cine americano, ha dado el tan idolatrado por muchos género musical.

DIGITAL +

## AGENDA, EN CANAL 4



### Piérdete en Castilla y León

Leire Ochoa te propone las mejores ideas para que te pierdas este fin de semana por Castilla y León. Ponte al día de la agenda de conciertos, de las mejores exposiciones y del mejor cine.

CANAL 4. 18,45 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva.	<b>07:15 DIBERT</b> <b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> Espacio orientado al difícil mundo de la búsqueda de empleo.	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga.	<b>07:00 EL DESPERTADOR</b> <b>07:30 CANAL SUPEREÑE:</b> Empieza de un modo divertido y agradable la mañana antes de ir al cole con Doremi, Los cuentistas y con la Pequeña Princesa Yucie.	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentesilla y Máxim Huerta.
<b>07:00 TELEDIARIO MATINAL</b> Las principales noticias a primera hora de la mañana	<b>10:00 TV EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b> Espacio educativo	<b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje de actualidad además de comentar las noticias más destacadas de día.	<b>08:45 LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:55 AVANCE INFORMATIVO:</b> Las noticias más relevantes de la mañana. Incluye información deportiva y meteorológica.	<b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio informativo presentado por Vicente Vallés al que acude un invitado de actualidad.
<b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio informativo de tertulia presentado por Pepa Bueno.	<b>11:00 DOCUMENTAL</b> <b>12:00 SORTEO UEFA CHAMPIONS LEAGUE</b> <b>12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA</b> Programa que se ocupa de temas relacionados con la salud, pero desde un punto de vista novedoso, con fórmulas de elaboración de recetas y aplicaciones directas.	<b>11:00 CADA DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por María Teresa Campos.	<b>12:00 MÁS MADERA.</b> <b>13:00 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>13:05 NATURALEZA Y OCIO</b> <b>13:30 CANAL SUPEREÑE:</b> Los fruits, Sylvan, Fracass y Locos por el basket te animan en la vuelta del cole.	<b>10:45 DÍA A DÍA</b> Magazine con Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye: -Karlós Arguiñano: en tu cocina
<b>10:15 SABER VIVIR</b> Espacio presentado por Manuel Torreiglesias.	<b>13:00 LOS LUNNIS</b>		<b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición	
<b>11:10 POR LA MAÑANA</b> Incluye: -Avance informativo				

Necesitamos tu Sangre  **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLÍNICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<b>14:00 INFORMATIVO C Y L</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad Autónoma.	<b>15:15 SABER Y GANAR</b> <b>15:45 GRANDES DOCUMENTALES</b> <b>15:50 -DESTINO MUNDO</b> <b>16:55 JARA Y SEDAL</b> <b>17:30 LOS LUNNIS</b> <b>19:30 BRICOMANÍA (R)</b> <b>20:00 INFORMATIVO C Y L</b> <b>20:30 ELLEN Y SU MUNDO</b> <b>21:00 WILL Y GRACE</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE EUROMILLONES Y BONOLOTO</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:30 EL TIEMPO</b> <b>22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA</b> <b>23:00 -Nos miran.</b> España. 2002.	<b>14:30 LOS SIMPSON</b> Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el modo de vida americano.	<b>15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR</b> <b>15:45 LA TARDE ES TUYA</b> <b>17:55 AVANCE INFORMATIVO:</b> Las últimas noticias más destacada con Ada Nafría Prada.	<b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica.
<b>14:30 CORAZÓN DE OTOÑO</b> Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igartiburu. Ofrece también, las últimas tendencias del mundo de la moda.	<b>01:50 -Cortometraje: The Separation</b> <b>02:00 CINE CLUB</b> <i>Cactus</i> .1998. 84 minutos. Dirección: Pau Freixas. Intérpretes: Juan Viadas, Jesús Fuente, Arturo Quejreja.	<b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información más destacada del mundo deportivo y la previsión meteorológica de las últimas horas.	<b>18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA</b> <b>18:45 PIERDETE</b> <b>19:15 SEGOVIA 7 DIAS.</b> Resumen semanal de las noticias locales más importantes. Presentado por María Coco.	<b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcaide y Jorge Javier Vázquez.
<b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional.	<b>03:45 PRISMA</b> <b>04:15 TELEDEPORTE</b> <b>05:30 EURONEWS</b>	<b>15:45 CINE</b> <i>Nacido en Navidad.</i> EEUU. 2000. Dirección: Norman Bailey. Intérpretes: Leslie Hope, Nola Augutson y Dean McDermott	<b>19:45 ACTUALIDAD LOCAL.</b> Patricia Martín nos trae toda la información local más importante del día.	<b>16:30 GRAN HERMANO</b> Resumen de lo acontecido
<b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas		<b>18:00 A LA CARTA</b> Magazine con variadas secciones presentado por Agustín Bravo.	<b>20:00 AL SALIR DE CLASE</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición	<b>17:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad.
<b>16:00 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER</b> Telenovela		<b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia	<b>21:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE</b> <b>21:30 MAS MADERA.</b> Programa magazine con entrevistas y divertidos concursos. Presentado por Remi Sanz.	<b>19:35 IALLÁ TÚ!</b> Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
<b>17:15 PRISIONERA</b> Telenovela. Incluye: -Avance informativo			<b>22:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAÑÍA:</b> <b>23:30 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>23:35 NO SON HORAS</b> <b>0:30 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Tercera Edición	
<b>19:15 ESTO ES VIDA</b> Magazine vespertino presentado por Juan Ramón Lucas. Incluye una			<b>2:30 MTV MÚSICA</b>	

segovialnmobiliaria.com **la mejor forma de encontrar casa en Segovia** 

variedad de secciones.	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>7:00 SUPER COCHES R</b> <b>7:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>11:05 PUEBLO EN CAMINO R</b> <b>11:30 MUNDO SOLIDARIO</b> <b>12:00 ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:51 LOS 100 DE LA CIEN R</b> <b>15:00 FAMILIA R</b> <b>16:00 VALORAR EL CINE R</b> <b>16:30 ESTO SI QUE ES ROSA R</b> <b>17:30 DOCUMENTALES PROPIOS</b> <b>18:15 CINE INFANTIL E</b> <b>19:00 ESPAÑA EN LA VEREDA E</b> <b>19:30 EL ZORRO R</b> <b>20:00 LA SEMANA R</b> <b>20:45 PONGA UN AMPLIFICADOR</b> <b>21:45 CUENTOS Y LEYENDAS R</b> <b>22:45 ENCUENTROS</b> <b>0:00 TIRACHINAS RADIO</b> <b>1:15 SUPER COCHES E</b> <b>2:05 PALABRA DE VIDA</b> <b>2:10 EXPANSIÓN</b>	<b>20:15 PASAPALABRA</b> Concurso presentado por Silvia Jato en el que los concursantes, apoyados por invitados famosos, tendrán que demostrar su agilidad con el lenguaje mediante distintos juegos.	<b>TELESEGOVIA</b> <b>7:00 MTV. DESPIERTA</b> <b>9:00 TURISMO</b> <b>9:30 OFICIOS PERDIDOS</b> <b>10:30 TIEMPO DE VIVIR</b> <b>11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"</b> <b>11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR"</b> <b>12:30 DE PRIMERO</b> <b>13:00 TROTAPARAMUS</b> <b>13:30 LA REBOTICA</b> <b>14:00 A CABALLO</b> <b>14:30 PLAZA MAYOR</b> <b>15:30 REVISTA ONO</b> <b>16:00 CINE " EL REGRESO DE TAYLOR"</b> <b>17:30 CASO PUBLICO</b> <b>18:00 LOS CABALLEROS</b> <b>19:30 DEPORTES DE AVENTURA</b> <b>20:00 VIDEOJUEGOS</b> <b>20:30 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>21:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>21:30 MUNDO TURISTICO</b> <b>22:30 T. FIN DE SEMANA</b> <b>23:00 MAGAZINE NOCHE SIN TREGUA</b> <b>23:30 NUEVOS COMICOS</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández.
<b>20:00 GENTE</b> Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina.	<b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica.		<b>21:30 PECADO ORIGINAL</b> Espacio sobre actualidad social con reportajes en clave de humor.	
<b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional.	<b>21:45 HOMOZAPPING</b> Espacio de humor que parodia varios programas de televisión.		<b>22:00 CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Cocodrilo Dundee</i> en Los Angeles. EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Simon Wincer. Intérpretes: Paul Hogan, Linda Kozlowski, Jere Burns, Jonathan Banks.	
<b>21:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica	<b>22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?</b> Espacio de crónica rosa y social presentado por Jaime Cantizano.		<b>00:00 TNT</b> Late show	
<b>22:00 CRUZ Y RAYA. SHOW</b> Espacio en clave de humor presentado por Cruz y Raya.	<b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> <b>02:50 TELEVENTA</b>		<b>02:20 INFORMATIVOS TELE CINCO</b> <b>02:40 MÁS QUE COCHES</b> <b>03:10 EN CONCIERTO</b> <b>03:40 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:40 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> <b>06:10 NOCTURNOS</b>	
<b>22:50 NUESTRA MEJOR CANCIÓN</b> Espacio presentado por Concha García Campoy				
<b>02:00 TELEDIARIO 3</b>				
<b>03:00 DEPORTE.S</b> Espacio deportivo				
<b>03:30 NIVEL 9</b>				


**AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.**



# aquacar

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES  
Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856 **CAR AUDIO**

C/ Greco, 15



**AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS**

**AQUACAR**  
Ctra. Villacastín, 16

Ten siempre localizado tu vehículo a través de tu móvil sin cuotas ¡¡Adiós a los cacos!!



CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>NBA EN ACCIÓN</b>	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
07:30 <b>FÚTBOL MUNDIAL</b> Espacio deportivo	07:30 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye: -Garfield -Musical Doremi -Doraemon
07:55 <b>LO + PLUS</b> Magazine de entrevistas	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b> Presenta: Ely del Valle
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Todas las noticias más destacadas	09:30 <b>BUENOS DÍAS MADRID</b> Espacio informativo. Presentan: Begoña Tormo, Alipio Gutiérrez y Chus Galán, en la información deportiva.
09:00 <b>CINE</b> <i>Deseo</i> . España. 2002. Dirección: Gerardo Vera. Intérpretes: Leonor Watling, Leonardo Sbaraglia, Rosa María Sardá, Cecilia Roth.	11:25 <b>DOC</b>
10:42 <b>CINE</b> <i>Te doy mis ojos</i> . España. 2003. Dirección: Iciar Bollain. Intérpretes: Laia Marull, Luis Tosar, Candela Peña, Rosa María Sardá, Kiti Manver.	
12:30 <b>CARA A CARA</b>	

**tu centro comercial de Segovia**

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez




13:00 <b>LA HORA WIKI</b>	Serie
13:30 <b>LOS 40 PRINCIPALES</b>	12:20 <b>SE HA ESCRITO UN CRIMEN</b> Serie
14:00 <b>MÁS DEPORTE</b>	13:15 <b>ALTO Y CLARO</b>
14:50 <b>NOTICIAS CNN +</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b>
15:00 <b>TELESERIE</b> Dame un respiro	15:00 <b>DEPORTES</b> La actualidad deportiva de la mano de Manolo Lama.
15:30 <b>MAGACINE</b>	15:15 <b>CANTANTE Y SONANTE</b>
16:30 <b>CINE: Amor con preaviso</b>	15:30 <b>CIFRAS Y LETRAS</b> Concurso presentado por Paco Lodeiro
18:07 <b>CORTOS EXTRA</b> <i>Harvie Krumpet</i>	16:00 <b>GRAN VÍA DE MADRID</b> Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Hoy, entrevista y actuación del cantante Antonio Orozco, que nos presenta su nuevo trabajo <i>El principio del comienzo</i> .
18:35 <b>DOCUMENTAL NATURALEZA</b> <i>Cuatro estaciones para un año</i>	18:00 <b>MADRID DIRECTO</b>
19:30 <b>NBA EN ACCIÓN</b>	19:30 <b>METRO A METRO</b>
20:00 <b>LA HORA WIKI</b>	20:30 <b>TELENOTICIAS</b>
21:00 <b>CONTRARRELOJ</b>	21:20 <b>MI CÁMARA Y YO</b>
21:30 <b>NOTICIAS CNN+</b>	22:00 <b>DE MODA</b>
21:50 <b>LAS NOTICIAS DEL GUIÑOL</b>	23:00 <b>SUCEDIÓ EN MADRID</b>
22:00 <b>CINE ESTRENO</b> <i>Chicago</i> . EEUU. 2002. Dirección: Rob Marshall. Intérpretes: Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones, Richard Gere, Queen Latifah.	00:00 <b>DIARIO DE LA NOCHE</b>
23:50 <b>ESPECIAL C+</b> <i>Comienza el espectáculo</i> .	01:00 <b>MADRID NO DUERME</b>
00:50 <b>CINE</b> <i>Mediopuntocom</i>	
02:28 <b>CINE X</b>	

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

04:08 <b>CINE</b> <i>Mulholland Drive</i>	EL OTRO LADO DE LA REALIDAD
06:30 <b>DOCUMENTAL</b> <i>Directores en acción: Clint Eastwood</i>	02:00 <b>EXPEDIENTE X</b> Serie
	02:50 <b>CINE: UNA DE ACCIÓN</b> <i>Mercenario</i>
	04:25 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>

LAS PELÍCULAS DE HOY

**La mejor del día**  
LA 2 23:00  
**NOS MIRAN** ★★★  
España. 2002. Dirección: Norberto López. Intérpretes: Carmelo Gómez, Iciar Bollain, Massimo Ghini, Manuel Lozano, Karra Elejalde. 104 m.



Una escena del filme 'Nos miran', protagonizado por Carmelo Gómez.

**Fantasma del pasado**

Juan, un inspector de policía de reconocido prestigio, se enfrenta al caso más inquietante de su carrera. La desaparición de un importante empresario esconde tras de sí un misterio mucho mayor del que está dispuesto a aceptar. Pronto descubre que todas aquellas personas que un día se marcharon sin dejar rastro ocultan un terrible secreto relacionado con los terrores e inquietudes de su propio pasado. Norberto López, procedente de la realización televisiva, dirigió esta adaptación de la obra 'Los otros', de Javier García Sánchez.

Canal + 16:30  
**AMOR CON PREAVISO** ★  
Título original: "Two Weeks Notice". EEUU. 2002. Dirección: Marc Lawrence. Intérpretes: Sandra Bullock, Hugh Grant, Alicia Witt, Dana Ivey. 96 m.

El millonario George Wade tiene la mala costumbre de contratar a atractivas abogadas con dudosas credenciales y acostarse con ellas hasta que cometen un error que les cuesta caro y son despedidas por su aburrido hermano Howard, el cerebro que hay detrás del negocio. Cuando George necesita un nuevo asesor legal acaba convirtiendo un inesperado enfrentamiento con la apasionada defensora ecologista Lucy Kelson en una espontánea entrevista de trabajo. Brillante abogada educada en Harvard, con una mente estratégica y concienciada socialmente, no tiene interés en servir a los asuntos de la Wade Corporation; todo lo contrario, está intentando evitar que derriben el centro comunitario de su barrio pa-

Tele 5 22:00  
**COCODRILO DUNDEE EN LOS ÁNGELES** ●  
Título original: "Cocodrillo Dundee en Los Angeles". EEUU. 2001. Dirección: Simon Wincer. Intérpretes: Paul Hogan, Linda Kozlowski, Jere Burns, Jonathan Banks, Alec Wilson. 91 m.

No es buen momento para la caza de cocodrilos. Por lo menos, es lo que piensa Cocodrilo Dundee, el mejor cazador de estos animales en Australia. Dundee sigue viviendo en su pueblecito de Walkabout Creek junto a su esposa Sue y su hijo Mickey y está pasando por serias dificultades para cazar ejemplares de cocodrilos, algo que se convierte más en una atracción turística que en aventura real. Así que no se lo piensa dos veces cuando su mujer le propone un traslado temporal a Los Ángeles. Innecesaria secuela de la saga protagonizada por Paul Hogan.

Canal + 22:00

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**CHICAGO** ★★★  
Título original: "Chicago". EEUU. 2002. Dirección: Rob Marshall. Intérpretes: Renée Zellweger, Catherine Zeta-Jones, Richard Gere, Queen Latifah, John C. Reilly, Taye Diggs. 108 m.

La promesa de aventuras y oportunidad que ofrece la Ciudad de los Vientos en 1929 deslumbra a Roxie Hart, una inocente y extrovertida chica que sueña con cantar y bailar para salir de su vida gris. Su ilusión es seguir los pasos de oro de Velma Kelly, su admirada cantante de vodevil. Roxie consigue que su deseo se haga realidad cuando ambas, la estrella y la aspirante, acaban en prisión por distintos cargos de asesinato. Bajo la interesada vigilancia de la carcelera Morton, Roxie se encuentra con el legendario abogado Billy Flynn, quien acuerda hacerse cargo de su caso por una suma cuantiosa. La carrera de Roxie explota entonces, para mortificación de su mentor, convirtiéndose en un fenómeno mediático. Pero la inteligente Miss Kelly reserva aún algunas sorpresas para la precipitante. Basada en el musical de John Kander, Fred Ebb y Bob Fosse, la cinta de Rob Marshall logró seis Oscar (Película, Actriz Secundaria -Catherine Zeta Jones-, Dirección Artística, Diseño de Vestuario, Montaje y Sonido)

Canal + 00:50  
**MIEDOPUNTOCOM** ★  
Título original: "FearDotCom". EEUU/Luxemburgo. 2001. Dirección: William Malone. Intérpretes: Stephen Dorff, Natascha McElhone. 97 m.

Cuando cuatro cuerpos son encontrados entre la ciudad urbana e industrial de la ciudad de Nueva York, el joven detective de policía Mike Reilly une sus fuerzas a Terry Huston, ambiciosa investigadora del departamento de salud, para descubrir quién está detrás de estas violentas e inexplicables muertes. Todas ellas tienen un hecho en común: 48 horas antes de su muerte, todas las víctimas habían visitado la página web miedo.com.

LA 2 02:00  
**CACOS** ★  
España. 1998. Dirección: Pau Freixas. Intérpretes: Juan Viadas, Arturo Querejeta, Albert Pérez, Jesús Fuentes. 100 m.

Veintitrés años después de dejar el orfanato, cuatro ex alumnos reciben la noticia de que la monja que los educó ha tratado de suicidarse y no quiere abandonar el convento, donde ha pasado toda su vida, que se encuentra en ruina inminente. Decididos a ayudarla, se embarcan en una aventura delictiva.

<b>PALAZUELOS</b> 3 dormitorios. Ascensor. Garaje y trastero. A estrenar. Ref. 6215	<b>EL SALVADOR</b> 3 dormitorios, exterior. Reformado. 144.242 Eur. Ref. 6214	<b>HOYUELOS</b> casa 160 m <sup>2</sup> , dos plantas, 3 dormitorios. Reformar. Ref. 6212	<b>EZEQUIEL GONZÁLEZ</b> Piso 3 dormitorios alquiler. Calefacción central. Rehabilitado. Ref. 3577.	<b>ugarte</b> www.ugarte-inmobiliaria.com Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55
--	--	--	--	--



Un total de 15 participantes elaboraron durante toda la mañana distintos platos con el bacalao como denominador común

JUAN MARTÍN

## Así se parte el bacalao

MARÍA COCO H.  
Segovia

El joven Javier Checa, de la Escuela Superior de Hostelería de Madrid, obtuvo el primer premio del V Concurso Nacional de Cocina para Escuelas de Hostelería con su plato 'Dados de bacalao con crema de pil pil de calabaza y marmitaco de morcilla y queso idiazabal'.

El certamen, que tuvo lugar ayer en el IES La Albuera contó con la participación de 15 estudiantes de distintas escuelas de la región así como un representante de Madrid (que resultó ganador) y dos de la escuela de la localidad valenciana de Cullera.

El maratón para elaborar los platos más creativos comenzó a las diez de la mañana en las cocinas del centro y, durante más

### Javier Checa obtuvo el primer premio en el V Concurso Nacional de Cocina de Escuelas de Hostelería

de cuatro horas, los futuros profesionales crearon variados menús con distintos ingredientes y atrevidas presentaciones.

El segundo premio recayó en Francisco Javier Prieto Martín, del IES Vaguada de la Palma, de Salamanca, por su plato 'Loma de bacalao confitado con yogur de cabra y chipirones negros' mientras que la tercera posición la ocupó el representante del instituto leonés Eras de Renueva, Eduar Martínez, quien cocinó un 'bacalao con caracoles, espuma

de seta y lágrima crujiente de tomate'.

Sin embargo, estos fueron sólo algunos de los menús que se pudieron degustar en el instituto y que únicamente tenían el bacalao como denominador común, alimento protagonista de la edición. Así, los miembros del jurado [un profesor de cada una de las escuelas participantes] tuvieron que puntuar las creaciones de los distintos cocineros. Según destacó el coordinador del certamen, Bernardo Callejón, el

evento irá abriéndose paulatinamente a otras regiones con el objeto de que los estudiantes compartan experiencias.

En la organización del certamen colaboran Caja Segovia, La Agrupación Industrial de Hosteleros (AIHS), la Diputación de Segovia, el Ayuntamiento de la capital y la Junta de Castilla y León además de los distintos proveedores habituales del instituto. Por este motivo, representantes de todas las instituciones se dieron ayer cita en el centro durante la entrega de diplomas y trofeos a los participantes. El premio, que no tiene dotación económica, cuenta con un gran prestigio entre las escuelas de hostelería que cada año acuden con sus platos más creativos y elaborados.

### LA ÚLTIMA LUIS DEL VAL

## Los diplomáticos ya no bailan

LA CARRERA, O SEA, 'La Carrera', es muy difícil. Hay que estudiar mucho para llegar a ser diplomático y, luego, los más altos encumbramientos no suelen venir por los méritos contraídos, por las virtudes profesionales, sino en función de las amistades, de la militancia o de las simpatías políticas. Es como estudiar para arquitecto, hacer méritos proyectando aparcamientos para bicicletas y casetas de pescadores y, luego, cuando llega el rascacielos, se lo dan a uno que no es el más brillante, pero sí el más amigo de quien nombra los arquitectos, y donde pone arquitectos léase embajadas o ministerios de Asuntos Exteriores.

La carrera, o sea, 'La Carrera', ha ido perdiendo brillo con los avances tecnológicos y ganando deberes fenicios. Hay embajadas que parecen delegaciones comerciales, y los primeros secretarios más brillantes suelen ser los que actúan como buenos jefes de ventas de los productos de su país. Estoy exagerando, claro, pero toda hipérbola se construye sobre unas dosis de verdad.

España no tiene suerte con sus jefes de la Diplomacia. Fernando el Católico fue muy bueno, pero era, también, el rey; y así, más recientes, son dignos de recordar Fernández Ordoñez, en la democracia, y Areilza, en la dictadura. Areilza sedujo tanto a la presidencia de EE UU, que Jacqueline Kennedy le quiso quitar al cocinero de la embajada y Areilza logró conservar el cocinero y la amistad presidencial. Fernández Ordoñez logró el triple de llevarse bien con Marruecos, Francia y Estados Unidos.

Decía un malévolo que es tranquilizador ver a los diplomáticos bailar, porque cuando bailan no negocian. Pero los diplomáticos ya no bailan. Tienen muchísimo trabajo. A lo mejor Moratinos pasa al recuerdo por haber propiciado la instauración de la embajada de Gibraltar y, asimismo, el Consulado de Gibraltar en Algeciras. Desde luego, algo está haciendo por 'La Carrera': propicia la creación de puestos de trabajo.

Cada miércoles  
con El Adelantado  
un DVD de la colección



**PASIÓN POR LA CAZA**  
22 de diciembre: 7ª entrega PERROS DE MUESTRA  
LA ESPERA DEL JABALÍ

por solo **3,95 €**

La mirada más completa  
al mercado inmobiliario

921 41 32 20

curtidora  
Santo Tomás, 5